

ABRIDGED
PRAYER BOOK

FOR
JEWS IN THE ARMY AND NAVY
OF THE
UNITED STATES

BIBLIOTHÈQUE S. J.

Les Fontaines
60 - CHANTILLY

PHILADELPHIA
THE JEWISH PUBLICATION SOCIETY OF AMERICA

5678—1917

COPYRIGHT, 1917 BY
THE JEWISH PUBLICATION SOCIETY OF AMERICA

FIRST IMPRESSION, 18MO. 20,000 COPIES

SECOND IMPRESSION, 32MO. 20,000 COPIES

PREFACE

In April, 1917, the Central Conference of American Rabbis, the Union of American Hebrew Congregations, the Union of Orthodox Jewish Congregations, the Council of Young Men's Hebrew and Kindred Associations, the Jewish Publication Society of America, the Agudath ha-Rabbonim, and the United Synagogue of America joined in forming a Board to minister to the religious welfare of Jews in the Army and Navy of the United States. The Jewish Publication Society of America offered to publish an abridged Prayer Book for these men if an agreement as to the text could be reached. A committee of three was formed, consisting of Dr. Cyrus Adler, representing the United Synagogue of America, Dr. William Rosenau, representing the Central Conference of American Rabbis, and Dr. Bernard Drachman, representing the Union of Orthodox Congregations. The present volume has been prepared under their direction.

The Hebrew text and English translation of Singer's Prayer Book have been followed, except that all extracts from the Bible have been made to conform to the new translation issued by the Jewish Publication Society of America. Passages omitted in the Union Prayer Book issued by the Central Conference of American Rabbis have been indicated by a star. In cases where part of a paragraph is omitted, a star is also placed at the end of that part.

The festival services are adopted from the "Prayer Book for Jewish Sailors and Soldiers" prepared for the British Navy and Army.

This volume, which, it is hoped, may prove of strength and comfort to our young men offering their lives in the noble cause for which America has entered the war, is not intended in any way to supersede existing books of prayer, and is designed solely for the emergency for which it is being published.

PHILADELPHIA

August, 1917

Elul, 5677

CONTENTS

	PAGE
<u>PREFACE</u>	<u>v</u>
<u>MORNING SERVICE</u>	<u>2</u>
<u>AFTERNOON SERVICE</u>	<u>14</u>
<u>EVENING SERVICE FOR WEEKDAYS AND TERMINATION OF THE SABBATH</u>	<u>14</u>
<u>PRAYERS BEFORE RETIRING TO REST AT NIGHT</u>	<u>16</u>
<u>FRIDAY EVENING SERVICE</u>	<u>18</u>
<u>MORNING SERVICE FOR SABBATHS AND FESTIVALS</u>	<u>22</u>
<u>GRACE BEFORE AND AFTER MEALS</u>	<u>41</u>
<u>PRAYERS FOR THE SICK AND WOUNDED</u>	<u>42</u>
<u>PRAYERS ON RECOVERY FROM SICKNESS</u>	<u>43</u>
<u>CONFESSION ON A DEATH BED</u>	<u>45</u>
<u>BURIAL SERVICE</u>	<u>46</u>
<u>MEMORIAL PRAYER FOR THOSE FALLEN IN BATTLE</u>	<u>50</u>
<u>SERVICE FOR NEW YEAR</u>	<u>52</u>
<u>SERVICE FOR DAY OF ATONEMENT</u>	<u>61</u>
<u>SEDER SERVICE FOR THE EVE OF PASSOVER</u>	<u>71</u>
<u>SERVICE FOR FESTIVALS</u>	<u>75</u>
<u>HANUKKAH AND PURIM PRAYERS</u>	<u>79</u>
<u>PRAYER FOR THE GOVERNMENT</u>	<u>81</u>
<u>AMERICA</u>	<u>82</u>
<u>THE STAR-SPANGLED BANNER</u>	<u>83</u>
<u>HAIL! COLUMBIA</u>	<u>84</u>
<u>CALENDAR</u>	<u>85</u>

DAILY SERVICES

תפלת שחרית

מוֹדָה אֲנִי לְפָנֶיךָ מֶלֶךְ חַי וְקַיִם שֶׁהַחֲזֹרֶת
בִּי נִשְׁמָתִי בְּחֶמְלָה רַבָּה אֲמוֹנָתְךָ:

On putting on the טלית, say:—

* בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר
קִדְשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהִתְעַטֵּף בְּצִיצֵת:

On putting on the תפלה של יד, say:—

* בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר
קִדְשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהַנִּיחַ תְּפִלִּין:

On putting on the תפלה של ראש, say:—

* בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר
קִדְשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל מִצְוֹת תְּפִלִּין:
בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלָכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

אֶדְוֶן עוֹלָם. אֲשֶׁר מֶלֶךְ בְּטָרָם כָּל־יָצִיר נִבְרָא:
לַעֲתָ נַעֲשֶׂה בְּחֶפְצוֹ כֹּל אֲזִי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא:
וְאַחֲרֵי כִּכְלוֹת הַכֹּל לְבַדּוֹ יִמְלוֹךְ נוֹרָא:
וְהוּא הָיָה. וְהוּא הוֹיָה. וְהוּא יִהְיֶה בְּתַפְאָרָה:
וְהוּא אֶחָד. וְאֵין שֵׁנִי לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַתְּבַיְרָה:

* Not in Union Prayer Book issued by Central Conference of American Rabbis.

MORNING SERVICE

I give thanks unto Thee, O living and ever-enduring King, because Thou hast mercifully restored my soul unto me ; great is Thy faithfulness.

On putting on the Tallith, say:—

* Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by Thy commandments, and hast commanded us to enwrap ourselves in the fringed garment.

On placing the Tephillah on the arm, say:—

* Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by Thy commandments, and hast commanded us to lay the Tephillin.

On placing the Tephillah on the forehead, say:—

* Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by Thy commandments, and hast given us command concerning the precept of the Tephillin.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

 ADON OLAM

He is Lord of the universe, who reigned ere any creature yet was formed ;

At the time when all things were made by His desire, then was His name proclaimed King.

And after all things shall have had an end, He alone, the dreaded One, shall reign ;

Who was, who is, and who will be in glory.

And He is One, and there is no second to compare to Him, to consort with Him ;

* Not in Union Prayer Book issued by Central Conference of American Rabbis.

בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית. וְלוֹ הָעֵז וְהַמְשָׁרָה:
 וְהוּא אֵלַי. וְחַי גּוֹאֲלִי. וְצוּר הַבְּלִי בְּעֵת צָרָה:
 וְהוּא נְסִי וּמְנוּס לִי. מְנַת כּוֹסֵי בְּיוֹם אֶקְרָא:
 בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי. בְּעֵת אִישָׁן וְאֶעִירָה:
 וְעַם-רוּחִי גּוֹיְתִי. יְיָ לִי וְלֹא אֵירָא:

אֱלֹהֵי. נִשְׁמָה שְׁנַתָּת בִּי מְהוּרָה הִיא.
 אֶתָּה בְּרֵאתָה אֶתָּה יִצְרַתָּה אֶתָּה נִפְחַתָּה בִּי.
 וְאֶתָּה מְשַׁמְרָה בְּקִרְבִּי. וְאֶתָּה עֲתִיד לְפִלָּה
 מִמֶּנִּי וּלְהַחְזִירָה בִּי לְעֲתִיד לָבֵא: כָּל-זְמַן
 שֶׁהַנְּשָׁמָה בְּקִרְבִּי מוֹדָה אֲנִי לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי
 וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי רַבּוֹן כָּל-הַמַּעֲשִׂים אֲדוֹן כָּל-
 הַנְּשָׁמוֹת: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ. הַמְּחַזֵּיר נְשָׁמוֹת
 לְפָנֶיךָ מֵתִים:

בְּרוּךְ שֶׁאָמַר וְהָיָה הָעוֹלָם. בְּרוּךְ הוּא.
 בְּרוּךְ עוֹשֶׂה בְּרֵאשִׁית. בְּרוּךְ אוֹמֵר וְעוֹשֶׂה.
 בְּרוּךְ גּוֹזֵר וּמְקַיֵּם. בְּרוּךְ מְרַחֵם עַל הָאָרֶץ.
 בְּרוּךְ מְרַחֵם עַל הַבְּרִיּוֹת. בְּרוּךְ מְשַׁלֵּם שְׂכָר
 טוֹב לִירֵאָיו. בְּרוּךְ חַי לְעַד וְקַיֵּם לְנֶעְמָד. בְּרוּךְ
 שׂוֹדֵד וּמְצִיל בְּרוּךְ שְׁמוֹ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ

Without beginning, without end: to Him belong strength and dominion.

And He is my God—my Redeemer liveth—and a rock in my travail in time of distress;

And He is my banner and my refuge, the portion of my cup on the day when I call.

Into His hand I commend my spirit, when I sleep and when I wake;

And with my spirit, my body also: the Lord is with me, and I will not fear.

O my God, the soul which Thou gavest me is pure; Thou didst create it, Thou didst form it, Thou didst breathe it into me; Thou preservest it within me; and Thou wilt take it from me, but wilt restore it unto me hereafter. So long as the soul is within me, I will give thanks unto Thee, O Lord my God and God of my fathers, Sovereign of all works, Lord of all souls! Blessed art Thou, O Lord, who restorest souls unto dead bodies.

Blessed be He who spoke, and the world existed; blessed be He; blessed be He who was the Maker of the world in the beginning; blessed be He who speaketh and doeth; blessed be He who decreeth and performeth; blessed be He who hath mercy upon the earth; blessed be He who hath mercy upon His creatures; blessed be He who payeth a good reward to them that fear Him; blessed be He who liveth for ever, and endureth to eternity; blessed be He who redeemeth and delivereth; blessed be His name.—Blessed art Thou, O Lord our God,

מִלֶּךְ הָעוֹלָם. הָאֵל הָאֵב הַרְחֵמֵן הַמְהַלֵּל בְּפִי
עַמּוֹ. מְשַׁבַּח וּמְפָאֵר בְּלִשׁוֹן חֲסִידָיו וְעַבְדָּיו.
וּבְשִׁירֵי דָוִד עֲבַדְתָּ נְהַלְלָךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. בְּשִׁבְחוֹת
וּבְזִמְרוֹת נִגְדָתְךָ וּנְשַׁבַּחְךָ וּנְפָאֵרְךָ וְנִזְכִּיר שִׁמְךָ
וְנִמְלִיכְךָ מִלְּבָנוּ אֱלֹהֵינוּ יְחִיד חַי הָעוֹלָמִים.
מִלֶּךְ מְשַׁבַּח וּמְפָאֵר עַד־יְעַד שְׁמוֹ הַגָּדוֹל. בְּרוּךְ
אַתָּה יְיָ. מִלֶּךְ מְהַלֵּל בַּתְּשֻׁבּוֹת :

אֲשֶׁר־י יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ עוֹד יְהַלְלוּךָ סֵלָה :
אֲשֶׁר־י הָעַם שִׁבְּחָה לוֹ אֲשֶׁר־י הָעַם שִׁי אֱלֹהֵיו :
תְּהַלֵּל לְדָוִד .

אֲרוֹמְמֶךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וְאֶבְרַכָּה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד :
בְּכָל־יוֹם אֶבְרַכְךָ וְאֶהַלְלָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד :
גָּדוֹל יְהוָה וּמְהַלֵּל מְאֹד וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֵקֶר :
דָּוִד לְדָוִד יִשְׁבַּח מִעֲשֵׂיךָ וּגְבוּרָתֶיךָ יִגִּידוּ :
הַדָּר כְּבוֹד הוֹדֶךָ וְדַבְּרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה :
וְעֲזוֹנוֹ נוֹרְאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ וְגִדְלָתְךָ אֲסַפְּרָנָה :
זִכְרֵךָ רַב טוֹבְךָ יִבְיַעוּ וְצַדִּיקְתְּךָ יִרְנְנוּ :
חַנוּן וְרַחוּם יְהוָה אֲרַךְ אַפָּיִם וְגִדְל־חַסֵּד :

King of the universe, O God and merciful Father, praised by the mouth of Thy people, lauded and glorified by the tongue of Thy loving ones and Thy servants. We also will praise Thee, O Lord our God, with the songs of David Thy servant; with praises and psalms we will magnify, laud, and glorify Thee, and we will make mention of Thy name, and proclaim Thee our King, O our God, Thou the only One, the life of all worlds. O King, praised and glorified be Thy great name for ever and ever. Blessed art Thou, O Lord, a King extolled with praises.

Happy are they that dwell in Thy house: they will be ever praising Thee. (Selah). Happy is the people, that is in such a case, yea, happy is the people, whose God is the Lord.

[A Psalm of] praise; of David.

I will extol Thee, my God, O King; and I will bless Thy name for ever and ever. Every day will I bless Thee; and I will praise Thy name for ever and ever. Great is the Lord, and highly to be praised; and His greatness is unsearchable. One generation shall laud Thy works to another, and shall declare Thy mighty acts. The glorious splendour of Thy majesty, and Thy wondrous works, will I rehearse. And men shall speak of the might of Thy tremendous acts; and I will tell of Thy greatness. They shall utter the fame of Thy great goodness, and shall sing of Thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion; slow to anger and of great mercy.

טוֹב־יְהוָה לְכָל וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו׃
 יוֹדוּךָ יְהוָה כָּל־מַעֲשֶׂיךָ וְחַסִּידֶיךָ יִבְרְכוּכָה׃
 כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וְגִבּוֹרַתְךָ יִדְבְּרוּ׃
 לְהוֹדִיעַ לְבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתוֹ וְכְבוֹד הַדָּר
 מַלְכוּתוֹ׃

מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים וּמְמַשְׁלֶתְךָ
 בְּכָל־דָּוָר וְדָר׃

סוֹמֵךְ יְהוָה לְכָל־הַנְּפִלִים וְזוֹקֵף לְכָל־הַקְּפוּפִים׃
 עֵינַי כָּל אֶלְיֶיךָ יִשְׁבְּרוּ וְאַתָּה נוֹתֵן־לָהֶם אֶת־
 אֲכָלָם בְּעֵתוֹ׃

פּוֹתֵחַ אֶת־יְדֵיךָ וּמְשַׁבֵּיעַ לְכָל־חַי רְצוֹן׃
 צַדִּיק יְהוָה בְּכָל־דְּרָכָיו וְחַסִּיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו׃
 קָרוֹב יְהוָה לְכָל־קוֹרְאָיו לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ
 בְּאַמֶּת׃

רְצוֹן־יִרְאֵיו יַעֲשֶׂה וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם׃
 שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֲהָבָיו וְאֶת כָּל־הַרְשָׁעִים
 יִשְׁמִיד׃

תְּהַלֵּל יְהוָה יְדְבַר־פִּי וּיְבָרֶךְ כָּל־בְּשָׂר שֵׁם
 קְדָשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד׃

The Lord is good to all; and His tender mercies are over all His works. All Thy works shall praise Thee, O Lord; and Thy saints shall bless Thee. They shall speak of the glory of Thy kingdom, and talk of Thy might; to make known to the sons of men His mighty acts, and the glory of the majesty of His kingdom. Thy kingdom is a kingdom for all ages, and Thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that are bowed down. The eyes of all wait for Thee; and Thou givest them their food in due season. Thou openest Thy hand, and satisfiest every living thing with favour. The Lord is righteous in all His ways, and gracious in all His works. The Lord is nigh unto all them that call upon Him, to all that call upon Him in truth. He will fulfil the desire of them that fear Him; He also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love Him; but all the wicked will He destroy. My mouth shall speak the praise of the Lord; and let all flesh bless His holy name for ever and ever.

וְאַנְחֵנוּ נְבָרְךָ יְיָ מֵעַתָּה וְעַד-עוֹלָם הַלְלוּיָהּ׃
 יִשְׁתַּבַּח שִׁמְךָ לְעַד מַלְכֵנוּ. הָאֵל הַמֶּלֶךְ
 הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ. כִּי לָךְ נִאֲמָה יְיָ
 אֱלֹהֵינוּ וְאַלֵּהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיר וְשִׁבְחָה הַלֵּל
 וְזִמְרָה עִזוּ וּמְשִׁלָּה נִצַּח נִדְלָה וּגְבוּרָה תְהַלָּה
 וְתַפְאֲרַת קְדוּשָׁה וּמַלְכוּת בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת
 מֵעַתָּה וְעַד-עוֹלָם׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֵל מֶלֶךְ.
 גָּדוֹל בַּתְּשֻׁבּוֹת. אֵל הַהוֹדָאוֹת. אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת.
 הַבוֹחֵר בְּשִׁירֵי זִמְרָה. מֶלֶךְ אֵל חַי הָעוֹלָמִים׃

אֵל מֶלֶךְ נְאֻמָּן׃

שָׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד׃

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד׃

וְאֶהְבֵּת אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לִבְבְּךָ וּבְכָל-
 נַפְשְׁךָ וּבְכָל-מְאֹדֶךָ׃ וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר
 אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל-לִבְבְּךָ׃ וְשָׁנַנְתָּם לְבִנְיָךְ
 וְדַבַּרְתָּ בָם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ
 וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ׃ וְקִשְׁרַתָּם לְאוֹת עַל-יָדֶךָ וְהָיוּ
 לְטֹטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ׃ וּכְתַבְתָּם עַל מְזוֹזֹת בֵּיתְךָ
 וּבְשַׁעְרֶיךָ׃

But we will bless the Lord from this time forth and for evermore. Praise ye the Lord.

Praised be Thy name for ever, O our King, the great and holy God and King, in heaven and on earth; for unto Thee, O Lord our God, and God of our fathers, song and praise are becoming, hymn and psalm, strength and dominion, victory, greatness and might, renown and glory, holiness and sovereignty, blessings and thanksgivings from henceforth even for ever. Blessed art Thou, O Lord, God and King, great in praises, God of thanksgivings, Lord of wonders, who makest choice of song and psalm, O King and God, the life of all worlds.

God, faithful King!

Deuteronomy 6. 4-9

HEAR, O ISRAEL: THE LORD OUR GOD, THE LORD IS ONE.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thy heart; and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thy house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thy hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thy house, and upon thy gates.

וְהָיָה אִם־שָׁמַעַ תִּשְׁמָעוּ אֶל מִצְוֹתַי אֲשֶׁר
אֲנִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת־יְהוָה
אֱלֹהֵיכֶם וּלְעֲבֹדוֹ בְּכָל־לִבְבְּכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם׃
וְנָתַתִּי מִטֶּר־אֶרְצְכֶם בְּעֵתוֹ יוֹרֵה וּמִלְקוֹשׁ וְאִסְפָּת
דָּגָן וְתִירֹשׁ וַיְצַהֲרֶךָ׃ וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשֹׁדֶךָ
לְבִהְמֹתֶךָ וְאֶכְלָתָּ וְשָׂבַעְתָּ׃ הִשְׁמְרוּ לָכֶם פֶּן־
יִפְתָּה לְבַבְכֶם וְסָרְתֶם וְעַבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים
וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם׃ וְחָרָה אַף יְהוָה בְּכֶם וְעָצַר
אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא יִהְיֶה מִטֶּר וְהִיאֲדָמָה לֹא תִתֵּן
אֶת־יְבוּלָהּ וְאֶבְדַּתֶּם מִהֲרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה
אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם׃ וְשָׁמַתֶּם אֶת־דְּבָרֵי אֱלֹהֵי
עַל־לִבְבְּכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם וְקִשְׁרַתֶּם אֹתָם לְאוֹת
עַל־יְדֵיכֶם וְהָיוּ לְטוֹמְטֹפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם׃ וּלְמַדְתֶּם
אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ
וּבְלִקְחֶךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְךָ וּבְקוּמֶךָ׃ וְכִתְבֹתֶם
עַל־מְזוּזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעֲרֶיךָ׃ לְמַעַן יִרְבוּ יְמֵיכֶם
וַיְמֵי בְנֵיכֶם עַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה
לְאַבְרָהָם לָתֵת לָהֶם כִּי־יְמֵי הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ׃
וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר׃ דַּבֵּר אֶל־

Deuteronomy II. 13-21

And it shall come to pass, if ye shall hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul, that I will give the rain of your land in its season, the former rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn, and thy wine, and thine oil. And I will give grass in thy fields for thy cattle, and thou shalt eat and be satisfied. Take heed to yourselves, lest your heart be deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them; and the anger of the Lord be kindled against you, and He shut up the heaven, so that there shall be no rain, and the ground shall not yield her fruit; and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these My words in your heart and in your soul; and ye shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, talking of them when thou sittest in thy house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door-posts of thy house, and upon thy gates; that your days may be multiplied and the days of your children, upon the land which the Lord swore unto your fathers to give them, as the days of the heavens above the earth.

Numbers 15. 37-41

And the Lord spoke unto Moses, saying: 'Speak unto

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצֵת
עַל-פְּנֵי בְּגָדֵיהֶם לְדֹרֹתָם וְנָתַנּוּ עַל-צִיצֵת
הַכֶּנֶף פְּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה לָכֶם לְצִיצֵת וּרְאִיתֶם
אֹתוֹ וְזָכַרְתֶּם אֶת-כָּל-מַצּוֹת יְהוָה וְעָשִׂיתֶם אֹתָם
וְלֹא תִתְּוֹרוּ אַחֲרַי לְבַבְכֶם וְאַחֲרַי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר
אֲתֶם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וְעָשִׂיתֶם אֶת-
כָּל-מַצּוֹתַי וְהֵייתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי
יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ
מִצְרַיִם לְהִיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

The following prayer, עמידה, בשלום, p.11, is to be said standing.

אֲדַנִּי שִׁפְתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל
הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן. גּוֹמֵל חֲסָדִים
טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל. וְזוֹכֵר חֲסָדֵי אֲבוֹת וּמְבִיא
*גּוֹאֵל לְבְנֵי בְּנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאֶהְבָּה:

During the עשרת ימי תשובה say:—

זָכְרָנוּ לַחַיִּים מֶלֶךְ חַסֵּד בְּחַיִּים. וְכָתַבְנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים.
לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים:

* U. P. B. of C. C. A. R. reads גְּאֹלָה

the children of Israel, and bid them that they make them throughout their generations fringes in the corners of their garments, and that they put with the fringe of each corner a thread of blue. And it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it, and remember all the commandments of the Lord, and do them; and that ye go not about after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray; that ye may remember and do all My commandments, and be holy unto your God. I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am the Lord your God.

The following prayer (Amidah) to "with peace," p. 11, is to be said standing.

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty, and revered God, the most high God, who bestowest lovingkindnesses, and possess all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring * a redeemer to their children's children for Thy name's sake.

During the Ten Days of Penitence say:—

Remember us unto life, O King, who delightest in life, and inscribe us in the book of life, for Thine own sake, O living God.

* U. P. B. of C. C. A. R. reads *redemption*.

מִלֶּךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגִּן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ.
מִגַּן אֲבֹתֵינוּ:

אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מַחֲיֵה מֵתִים אַתָּה
רַב לְהוֹשִׁיעַ.

From מוסף שמיני עצרה until the First Day of חשב say:—

מְשִׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם:

מִכֹּל־כֹּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיֵה מֵתִים בְּרַחֲמִים
רַבִּים. סוּמָךְ נוֹפְלִים וְרוּפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר
אֲסוּרִים מְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ לְיֹשְׁנֵי עֶפְרַיִם. מִי כְמוֹךָ
בַּעַל גְּבוּרֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ. מִלֶּךְ מַמִּית וּמַחֲיֵה
וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.

During the תשובה ימי תשובה say:—

מִי כְמוֹךָ אֵל הַרְחֵמֵנוּ זוֹכֵר יִצְחָקֵנוּ לַחַיִּים בְּרַחֲמִים.

וּנְאֻמֵּן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ.
מַחֲיֵה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וְקָדוֹשִׁים בְּכָל-יוֹם
יִהְיֶה לְךָ סֵלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

During the תשובה ימי תשובה conclude the Blessing thus:—

הַסֵּלָה הַקָּדוֹשׁ:

O King, Helper, Saviour, and Shield. Blessed art Thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, Thou quickenest the dead, Thou art mighty to save.

From the Eighth Day of Solemn Assembly until the First Day of Passover say:—

Thou causest the wind to blow and the rain to fall.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee, Lord of mighty acts, and who resembleth Thee, O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

During the Ten Days of Penitence say:—

Who is like unto Thee, Father of mercy, who in mercy rememberest Thy creatures unto life?

Yea, faithful art Thou to quicken the dead. Blessed art Thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy, and Thy name is holy, and holy beings praise Thee daily. (Selah). Blessed art Thou, O Lord, the holy God.

During the Ten Days of Penitence conclude the Blessing thus:—

he holy King.

יְהִינֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְדַעַת דְּרָכֶיךָ. וּמֹזַל אֶת־לִבֵּנוּ
 לִירְאָתְךָ וְתַסְלִיחַ לָנוּ לְהִיזוֹת גְּאוּלָּיִם. וְרַחֲמֵנוּ מִסְכָּאוֹב.
 וְדַשְׁנֵנוּ בְּנֵאוֹת אֶרְצֶךָ. וְנַסְוֹצוֹתֵינוּ מֵאֶרְבֶּעַ פְּנֹסוֹת הָאָרֶץ
 תִּקְבֵּץ. וְהַתּוֹעִים עַל דַּעְתְּךָ יִשְׁפֹּטוּ. וְעַל הַרְשָׁעִים תִּגְיֹף יְדֶךָ.
 וְיִשְׁמְחוּ צְדִיקִים בְּבִנְיַן עִירְךָ וּבְתַקּוֹן הַיְכָלְךָ וּבְצַמִּיחַת
 קָרוֹן לְדוֹר עֲבָדֶיךָ וּבְעֵרִיכַת נֹר לְבֶן־יִשְׁי מְשִׁיחֶךָ. טָרָם נִקְרָא
 אֶתְּהָ תַעֲנֶה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה:

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל * וּבְתַפְלָתָם.
 וְהָשִׁב אֶת־הָעֲבוּדָה לְדַבִּיר בֵּיתְךָ וְאֲשִׁי יִשְׂרָאֵל *
 וְתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה תִקְבַּל בְּרָצוֹן. וְתִהְיֶה לְרָצוֹן
 תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ

* וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוֹבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים *.
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. ** הַמְחֲזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

*The Congregation in an
 undertone—*

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ
 שְׂאֵתָהּ הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם
 וָעֶד. צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן
 יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר
 וָדוֹר. נוֹדָה לָךְ וְנִסְפֹּר
 תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ
 * מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָהּ
 הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
 אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי כָל־בְּשָׂר.
 יוֹצֵרֵנוּ יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית.
 בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ
 הַגְּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ. עַל שֶׁחַיֵּיתָנוּ
 וְקִיַּמְתָּנוּ. כִּן תַּחֲזִינֵנוּ וְתַקִּימֵנוּ.

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

** U. P. B. of C. C. A. R. reads שְׂאֵתָהּ לְבַדְּךָ בִּירְאָה נְעֻבּוֹד

* Give us understanding, O Lord our God, to know Thy ways ; circumcise our hearts to fear Thee, and forgive us so that we may be redeemed. Keep us far from sorrow ; satiate us on the pastures of Thy land, and gather our scattered ones from the four corners of the earth. Let them that go astray be judged according to Thy will, and wave Thy hand over the wicked. Let the righteous rejoice in the rebuilding of Thy city, and in the establishment of Thy temple, and in the flourishing of the horn of David Thy servant, and in the clear-shining light of the son of Jesse, Thine anointed. Even before we call, do Thou answer. Blessed art Thou, O Lord, who hearkenest unto prayer.

Accept, O Lord our God, Thy people Israel and their prayer ; * restore the service to the oracle of Thy house ; receive in love and favour both the fire-offerings of Israel and their prayer * ; and may the service of Thy people Israel be ever acceptable unto Thee.

* And let our eyes behold Thy return in mercy to Zion.* Blessed art Thou, O Lord,** who restorest Thy divine presence unto Zion.

We give thanks unto Thee, for Thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; Thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto Thee and declare Thy praise for our lives

Congregation in an undertone—

* We give thanks unto Thee, for Thou art the Lord our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings to Thy great and holy name, because Thou hast kept us in life and hast preserved us ; so mayest Thou continue to keep us in life and to preserve us.

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

** U. P. B. of C. C. A. R. reads : *whom alone we serve in reverence.*

המסורים בידך ועל
 נשמותינו הפקודות לך
 ועל נפיק שבכל-יום
 עמנו ועל נפלאותיך
 ותאסוף נליותינו לחצרות
 קדשך לשמך תקיף ולעשות
 רצונך ולעבדך בלבב שלם
 על שאנחנו מודים לך.
 ברוך אל ההודאות:

ומובותיך שבכל-עת ערב ובקר וצהרים.
 הטוב כי לא-כלו רחמיך. והמרחם כי לא-
 תמו חסדיך מעולם קיינו לך:

ועל-בָּלָם יתברך ויתרומם שמך מלפני
 תמיד לעולם ועד:

During the עשרת ימי תשובה say:—

זכתוב לחיים טובים פל-בני בריתך:

שים שלום טובה וברכה חן וחסד ורחמים
 עלינו ועל כל-ישראל עמך. ברכנו אבינו בלנו
 באחד באור פניך. כי באור פניך נתת לנו
 יי אלהינו תורת חיים ואהבת חסד וצדקה
 וברכה ורחמים וחיים ושלום. ומוב בעיניך
 לברך את-עמך ישראל בכל-עת ובכל-שעה
 בשלומך. ברוך אתה יי. המברך את-עמו
 ישראל בשלום:

which are committed unto Thy hand, and for our souls which are in Thy charge, and for Thy miracles, which are daily with us, and for Thy wonders and Thy benefits, which are wrought at all times, evening, morn, and noon. O Thou who art all-good, whose mercies fail not; Thou merciful Being, whose lovingkindnesses never cease, we have ever hoped in Thee.

O gather our exiles to Thy holy courts to observe Thy statutes, to do Thy will, and to serve Thee with a perfect heart; seeing that we give thanks unto Thee. Blessed be the God to whom thanksgivings are due.

For all these things Thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

During the Ten Days of Penitence say:—

O inscribe all the children of Thy covenant for a happy life.

Grant peace, welfare, blessing, grace, lovingkindness, and mercy unto us and unto all Israel Thy people. Bless us, O our Father, even all of us together, with the light of Thy countenance; for by the light of Thy countenance Thou hast given us. O Lord our God, the Law of life, lovingkindness and righteousness, blessing, mercy, life, and peace; and may it be good in Thy sight to bless Thy people Israel at all times and in every hour with Thy peace. Blessed art Thou, O Lord, who blessest Thy people Israel with peace.

עָלֵינוּ לְשִׁבְחָהּ לְאֲדוֹן הַכֹּל לְתַתּוֹת גְּדֻלָּהּ לְיוֹצֵר
 בְּרֵאשִׁית. שְׁלֹא עֲשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת וְלֹא שָׁמְנוּ
 כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה. שְׁלֹא שָׁם חָלַקְנוּ כָּהֵם
 וְגָרְלָנוּ בְּכָל־הַמּוֹנָם. וְאִנְחָנוּ כְּרָעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים
 וּמוֹדִים לְפָנֵי מַלְאָךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ
 הוּא. שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ. וּמוֹשֵׁב
 יְקָרוֹ בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְשֹׁכֵנֵת עִזּוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים:
 הוּא אֱלֹהֵינוּ. אֵין עוֹד. אָמֵת מִלְּכָנוּ. אָפֶס זִילְתּוֹ.
 כִּפְתוּב בְּתוֹרָתוֹ. וַיִּדְעַת הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֶל־לִבְבָךְ
 כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל־הָאָרֶץ
 מִתַּחַת אֵין עוֹד:

עַל־כֵּן נִקְנָה לָךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְרֵאוֹת מְהֵרָה
 בְּתַפְאֲרַת עֲזֻדָּךְ. לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאָרֶץ
 וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יַכְרִתוּן. לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת
 שִׁדְי וְכָל־בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ. לְהַפְנוֹת
 אֵלֶיךָ כָּל־רְשָׁעֵי אֶרֶץ: יַכִּירוּ וַיִּדְעוּ כָּל־יֹשְׁבֵי
 תַּבַּל כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל־בְּרִיךְ תִּשְׁבַּע כָּל־לְשׁוֹן:
 לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרַעוּ וַיִּפְּלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ
 יִקָּר יִתְנוּ. וַיִּקְבְּלוּ כָּלָם אֶת־עַל מַלְכוּתְךָ.

It is our duty to praise the Lord of all things, to ascribe greatness to Him who formed the world in the beginning, since He hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, since He hath not assigned unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude. For we bend the knee and offer worship and thanks before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be He, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the seat of whose glory is in the heavens above, and the abode of whose might is in the loftiest heights. He is our God; there is none else: in truth He is our King; there is none besides him; as it is written in His Law: 'And thou shalt know this day, and lay it to thy heart, that the Lord, He is God in heaven above and upon the earth beneath; there is none else.'

We therefore hope in Thee, O Lord our God, that we may speedily behold the glory of Thy might, when Thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols will be utterly cut off, when the world will be perfected under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh will call upon Thy name, when Thou wilt turn unto Thyself all the wicked of the earth. Let all the inhabitants of the world perceive and know that unto Thee every knee must bow, every tongue must swear. Before Thee, O Lord our God, let them bow and fall; and unto Thy glorious name let them give honour; let them all accept the yoke of Thy kingdom,

וְתִמְלֹךְ עָלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת
 שְׁלֹךְ הוּא וְלְעוֹלָמִי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד : כְּפָתוּב
 בְּתוֹרַתְךָ. יי | יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד : וְנֹאמַר . וְהָיָה
 יי לְמֹלֶךְ עַל-כָּל-הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יי
 אֶחָד וְשְׁמוֹ אֶחָד :

קדיש יתום

Mourner. יתגדל ויתקדש שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעֵלְמָא
 דִּי-בְרָא כְרַעוּתָהּ . וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן
 וּבַיּוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי דִי-כָּל-בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֵנְלָא
 זְבוּמֵן קָרִיב . וְאִמְרוּ אָמֵן :

Cong. and Mourner. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ
 לְעָלַם וְלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא .

Mourner. יתברך וישתבח ויתפאר ויתרמם
 ויתנשא ויתהדר ויתעלה ויתהלל שְׁמֵהּ דִּי-קָדְשָׁא .
 בְּרִיךְ הוּא . לְעֵלְא מִן-כָּל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא
 תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמְתָא דִּי-אֲמִירָן בְּעֵלְמָא . וְאִמְרוּ
 אָמֵן :

Cong. יְהֵי שֵׁם יי מְבָרַךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם :

and do Thou reign over them speedily, and for ever and ever. For the kingdom is Thine, and to all eternity Thou wilt reign in glory; as it is written in Thy Law: 'The Lord shall reign for ever and ever.' And it is said: 'And the Lord shall be king over all the earth; in that day shall the Lord be One, and His name One.'

The following Kaddish is said by a Mourner:—

Mourner.—Magnified and sanctified be His great name in the world which He hath created according to His will. May He establish His kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye: 'Amen.'

Cong. and Mourner.—Let His great name be blessed for ever and to all eternity.

Mourner.—Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be He; though He be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world, and say ye: 'Amen.'

Cong.—Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Mourner. יהא שְׁלָמָא רַבָּא מִן־שָׁמַיָא וְחַיִּים

עָלֵינוּ וְעַל־כָּל־יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן:

Cong. עֲזָרֵי מַעַם יְיָ עֲשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:

Mourner. עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמַרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה

שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל־כָּל־יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן:

תפלת מנחה

13. p. קדיש יתום. 12. p. עלינו. 8—11. pp. עמידה. 4. p. אשרי

ערבית לימות החול ולמוצאי שבת

וְהוּא רַחוּם יִכַּפֵּר עֲוֹן וְלֹא יִשְׁחִית וְהִרְבָּה

לְהָשִׁיב אָפּוֹ וְלֹא יַעִיר כָּל־חַמָּתוֹ: יְיָ הוֹשִׁיעָה

הַמַּלְאָךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם־קָרְאֵנוּ:

Cong. in an undertone.

יִתְבַּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר

וְיִתְרַוַּם וְיִתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שְׁלֹ-

מַלְאָךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ

בְּרוּךְ הוּא. שֶׁהוּא רִאשׁוֹן

וְהוּא אַחֲרוֹן וּמַבְלַעְדֵיּוֹ אֵין

אֱלֹהִים. סֵלֶנוּ לְרֹכֵב בְּעֶרְבוֹת

Reader.

בְּרַכּוֹ אֶת־יְיָ הַמְּבָרֵךְ:

Cong. and Reader.

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ

מַלְאָךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר

Mourner.—May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye: 'Amen.'

Cong.—My help is from the Lord, who made heaven and earth.

Mourner.—He who maketh peace in His high places, may He make peace for us and for all Israel; and say ye: 'Amen.'

AFTERNOON SERVICE

"Happy are they," p. 4, to "Praise ye the Lord," p. 6. *Amidah*, pp. 8-11. "It is our duty," p. 12. *The Mourner's Kaddish*, p. 13.

EVENING SERVICE FOR WEEKDAYS AND THE TERMINATION OF THE SABBATH

And He being merciful, forgiveth iniquity, and destroyeth not; yea, many a time He turneth His anger away, and doth not stir up all His wrath. Save, Lord; may the King answer us on the day when we call.

Reader.—Bless ye the Lord who is to be blessed.

Cong. and Reader.—Blessed is the Lord who is to be blessed for ever and ever.

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who

Congregation in an undertone—

Blessed, praised, glorified, exalted, and extolled be the name of the supreme King of kings, the Holy One, blessed be He, who is the first and the last, and beside Him there is no God. Extol ye Him that rideth upon the heavens

בְּדַבְּרוֹ מֵעָרִיב עָרְבִים בְּיָהּ שָׁמוּ וְעֶלְזוּ לְפָנָיו.
בְּחֻכְמָה פֹּתַח שְׁעָרִים וְשָׁמוּ מְרוֹסָם עַל-כָּל-בְּרָכָה
וְתַהֲלָה:

וּבְתַבּוּנָה מְשַׁנָּה עֵתִים בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ
וּמְחֻלֵּיךָ אֶת-הַזְּמַנִּים לְעוֹלָם וָעֶד: יְהִי שֵׁם יי
וּמִסֵּדֶר אֶת-הַכִּכְבִּים מְבָרֵךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

בְּמִשְׁמַרְתֵּיהֶם בְּרַקִּיעַ כְּרַצוֹנוֹ. בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה
נוֹלֵל אֹר מִפְּנֵי-חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי-אֹר. וּמַעֲבִיר
יוֹם וּמַבִּיא לַיְלָה וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה יי
צְבָאוֹת שָׁמוּ. אֵל חַי וְקַיִם תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד. בְּרוּךְ אַתָּה יי. הַמְעָרִיב עָרְבִים:

אֲהַבֶּת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ אֲהַבֶּת.
תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לְמִדָּת.
עַל-כֵּן יי אֱלֹהֵינוּ בְּשֹׁכְבֵנוּ וּבְקוּמֵנוּ נְשִׁיחַ בְּחֻקֶיךָ.
וְנִשְׁמַח בְּדַבְּרֵי תּוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד.
כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאָרֶךְ יָמֵינוּ וּבָהֶם נִהְיֶה יוֹמָם
וְלַיְלָה. וְאֲהַבְתֶּךָ אֶל-תָּסִיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יי. אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

at Thy word bringest on the evening twilight, with wisdom openest the gates of the heavens, and with understanding changest times and variest the seasons, and arrangest the stars in their watches in the sky, according to Thy will. Thou createst day and night; Thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness from before the light, Thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night, the Lord of hosts is Thy name; a God living and enduring continually, mayest Thou reign over us for ever and ever. Blessed art Thou, O Lord, who bringest on the evening twilight.

by His name Jah, and rejoice before him. His name is exalted above all blessing and praise. Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever. Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

With everlasting love Thou hast loved the house of Israel Thy people; a Law and commandments, statutes and judgments hast Thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up we will meditate on Thy statutes; yea, we will rejoice in the words of Thy Law and in Thy commandments for ever; for they are our life and the length of our days, and we will meditate on them day and night. And mayest Thou never take away Thy love from us. Blessed art Thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

"Hear, O Israel," pp. 6-8. Amidah, pp. 8-11. "It is our duty," p. 12. The Mourner's Kaddish, p. 13.

סדר קריאת שמע על המטה

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. הַמְּפִיל
 חֲבָלֵי שָׁנָה עַל-עֵינַי וְתַנּוּמָה עַל-עַפְעָפַי : וַיְהִי
 רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי שְׁתִּשְׁכַּחַנִּי
 לְשָׁלוֹם וְתַעֲמִידֵנִי לְשָׁלוֹם. וְאַל יִבְהַלּוּנִי רַעֲיוֹנַי
 וְחֲלוּמוֹת רָעִים וְהַרְהוּרִים רָעִים. וְתִהְיֶה מִטָּתִי
 שְׁלָמָה לְפָנֶיךָ. וְהָאֵר עֵינַי פֶּן-אִישׁוֹן הַמּוֹת. כִּי
 אַתָּה הַמֵּאִיר לְאִישׁוֹן בַּת-עֵינַי. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ.
 הַמֵּאִיר לְעוֹלָם כָּלֹּ בְּקַבּוּדוֹ :

אל מֶלֶךְ נֶאֱמָן :

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד :

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעַד :

וְאַהֲבַת אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לִבְבְּךָ וּבְכָל-
 נַפְשְׁךָ וּבְכָל-מְאֵדֶךָ : וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר
 אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל-לִבְבְּךָ : וְשָׁנַנְתָּם לְבִנְיָן
 וּדְבַרְתָּ בָם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ
 וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ : וְקִשְׁרַתָּם לְאוֹת עַל-יְדֶךָ וְהָיוּ
 לְטָטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ : וְכִתְבָתָם עַל מְזוֹזֹת בֵּיתְךָ
 וּבְשַׁעֲרֶיךָ :

PRAYERS BEFORE RETIRING TO REST
AT NIGHT

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who makest the bands of sleep to fall upon mine eyes, and slumber upon mine eyelids. May it be Thy will, O Lord my God and God of my fathers, to suffer me to lie down in peace and to let me rise up again in peace. Let not my thoughts trouble me, nor evil dreams, nor evil fancies, but let my rest be perfect before Thee. O lighten mine eyes, lest I sleep the sleep of death, for it is Thou who givest light to the apple of the eye. Blessed art Thou, O Lord, who givest light to the whole world in Thy glory.

God, faithful King!

HEAR, O ISRAEL: THE LORD OUR GOD, THE LORD IS ONE.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thy heart; and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thy house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thy hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thy house, and upon thy gates.

השְׁכִיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ
מִלְכָנוּ לְחַיִּים. וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֶכֶת שְׁלוֹמָךָ.
וְתַקֵּנֵנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ. וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן
שְׁמֶךָ. וְהִגֵּן בְּעַדֵּנוּ וְהָסֵר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב דְּבָר
וְחָרֵב וְרָעַב וְיָגוֹן. וְהָסֵר שָׁטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵנוּ.
וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ תִּסְתִּירֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמְרָנוּ וּמְצִילָנוּ
אָתָּה כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנוּן וְרַחוּם אָתָּה. וְשָׁמֹר
צִאתָנוּ וּבֹאֵנוּ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:
בָּרוּךְ יְיָ בַּיּוֹם. בָּרוּךְ יְיָ בַּלַּיְלָה. בָּרוּךְ יְיָ
בְּשֹׁכְבֵנוּ. בָּרוּךְ יְיָ בְּקוּמָנוּ: כִּי בִידֶךָ נִפְשׁוֹת
הַחַיִּים וְהַמֵּתִים: אֲשֶׁר בִּידוֹ נִפֶּשׁ כָּל־חַי וְרוּחַ
כָּל־בָּשָׂר אִישׁ: בִּידֶךָ אֶפְקִיד רוּחֵי פְּדִיתָהּ
אוֹתֵי יְיָ אֵל אֲמֵת: אֱלֹהֵינוּ שֶׁבְּשָׁמַיִם יַחַד שְׁמֶךָ
וְקַיִם מְלַכּוֹתֶךָ תָּמִיד וּמְלוֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד:
יְרֵאֵי עֵינֵינוּ וַיִּשְׁמַח לִבֵּנוּ וְתִגַּל נַפְשָׁנוּ
בִּישׁוּעָתֶךָ בְּאֲמֵת בְּאֵמֶר לְצִיּוֹן מֶלֶךְ אֱלֹהֶיךָ.
יְיָ מֶלֶךְ. יְיָ מֶלֶךְ. יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי
הַמְּלָכוֹת שְׁלָךְ הוּא יִלְעִילָמִי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד
כִּי אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אָתָּה:

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life. Spread over us the tabernacle of Thy peace; direct us aright through Thine own good counsel; save us for Thy name's sake; be Thou a shield about us; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine, and sorrow; remove also the adversary from before us and from behind us. O shelter us beneath the shadow of Thy wings; for Thou, O God, art our Guardian and our Deliverer; yea, Thou, O God, art a gracious and merciful King; and guard our going out and our coming in unto life and unto peace from this time forth and for evermore.

Blessed be the Lord by day; blessed be the Lord by night; blessed be the Lord when we lie down; blessed be the Lord when we rise up. For in Thy hand are the souls of the living and the dead, as it is said: 'In His hand is the soul of every living thing, and the spirit of all human flesh.' Into Thy hand I commend my spirit; Thou hast redeemed me, O Lord, God of truth. Our God who art in heaven, assert the unity of Thy name, and establish Thy kingdom continually, and reign over us for ever and ever.

May our eyes behold, our hearts rejoice, and our souls be glad in Thy true salvation, when it shall be said unto Zion: 'Thy God reigneth.' The Lord reigneth; the Lord hath reigned; the Lord shall reign for ever and ever; for the kingdom is Thine, and to everlasting Thou wilt reign in glory; for we have no King but Thee.

קבלת שבת וערבית

מְזַמֵּר שִׁיר לַיּוֹם הַשַּׁבָּת: טוֹב לְהוֹדוֹת
 לַיהוָה וּלְזַמֵּר לְשִׁמְךָ עֲלֵינוּ: לְהַגִּיד בְּבִקְרָה
 חֲסִדֶיךָ וְאַמּוֹנָתְךָ בַּלַּיְלוֹת: עָלֵי-עֲשׂוֹר וְעָלֵי-
 נָבֶל עָלֵי הַגִּיּוֹן בְּכִנּוֹר: כִּי שָׁמַחְתָּנִי יְהוָה
 בְּפַעֲלֶיךָ בְּמַעֲשֵׂי יְדֶיךָ אֲרִגֵּן: מֵהַנֶּדְדִלּוֹ מֵעֲשִׂיךָ
 יְהוָה מְאֹד עָמְקוֹ מִחֲשַׁבְתֶּיךָ: אִישׁ בָּעֵר לֹא
 יֵדַע וְכִסִּיל לֹא-יָבִין אֶת-זֹאת: בְּפִרְחֵי רִשְׁעִים
 כְּמוֹ-עֵשֶׂב וַיִּצְיִצּוּ כָּל-פִּנְעָלָי אֲנִי לְהַשְׁמָדָם עֲדֵי-
 עַד: וְאַתָּה מָרוֹם לְעֵלְמָם יְהוָה: כִּי הִנֵּה אֲבִיךָ
 יְהוָה כִּי-הִנֵּה אֲבִיךָ יֹאבְדוּ וַתִּפָּרְדּוּ כָּל-פִּנְעָלָי
 אֲנִי: וַתִּרְם כְּרָאִים קִרְנֵי בִלְתֵי בְשֵׁמֶן רֵעֲנָן:
 וַתִּבֶט עֵינַי בְּשׁוּרֵי בְּקָמִים עָלַי מִרְעִים תִּשְׁמַעְנָה
 אֲנִי: צַדִּיק כִּתְמָר יִפְרַח כְּאֶרֶז בְּלִבְנוֹן יִשְׁגָה:
 שְׁתוּלִים בְּבַיִת יְהוָה בְּחֲצֵרוֹת אֶלְהִינּוּ יִפְרִיחוּ:
 עוֹד יִנּוּבּוֹן בְּשִׁיבָה דְשָׁנִים וְרֵעֲנָנִים יִהְיוּ: לְהַגִּיד
 בְּיִישָׁר יְהוָה צוּרֵי וְלֹא-עוֹלָתָה בּוֹ:

FRIDAY EVENING SERVICE

PSALM 92

A Psalm, a Song. For the sabbath day

It is a good thing to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto Thy name, O Most High; to declare Thy lovingkindness in the morning, and Thy faithfulness in the night seasons, with an instrument of ten strings and with the psaltery, with a solemn sound upon the harp. For Thou, Lord, hast made me glad through Thy work; I will exult in the works of Thy hands. How great are Thy works, O Lord! Thy thoughts are very deep. A brutish man knoweth not, neither doth a fool understand this. When the wicked spring up as the grass, and when all the workers of iniquity do flourish; it is that they may be destroyed for ever. But thou, O Lord, art on high for evermore. For, lo, Thine enemies, O Lord, for, lo, Thine enemies shall perish; all the workers of iniquity shall be scattered. But my horn hast Thou exalted, like the horn of the wild-ox; I am anointed with rich oil. Mine eye also hath gazed on them that lie in wait for me, mine ears have heard my desire of evil-doers that rise up against me. The righteous shall flourish like the palm-tree; he shall grow like a cedar in Lebanon. Planted in the house of the Lord, they shall flourish in the courts of our God. They shall still bring forth fruit in old age; they shall be full of sap and richness; to declare that the Lord is upright, my Rock, in whom there is no unrighteousness.

אל מלך נאמן:

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד:

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד:

ואהבת את יהוה אלהיך בכל-לִבְּךָ וּבְכָל-
נַפְשֶׁךָ וּבְכָל-מַאֲדֶךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר
אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל-לְבָבְךָ: וּשְׁנַנְתָּם לְבִנְיָךָ
וּדְבַרְתָּ בָם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתּוֹךָ בַּדֶּרֶךְ
וּבְשֹׁכְבְךָ וּבְקוּמְךָ: וְקִשְׁרַתָּם לְאוֹת עַל-יָדְךָ וְהָיוּ
לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ: וְכַתְּבָתָם עַל מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ
וּבְשַׁעְרֶיךָ:

הַשְׂכִּיבֵנו יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ
מִלְּכָנוּ לְחַיִּים. וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֶפֶת שְׁלוֹמְךָ.
וּתְקַנְנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ. וְהוֹשִׁיעֵנו לְמַעַן
שִׁמְךָ. וְהַגֵּן בְּעַדֵּנוּ וְהַסֵּר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב דְּבָר
וְחָרֵב וְרָעַב וְיָגוֹן. וְהַסֵּר שָׁטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵנוּ.
וּבְצִל כְּנָפֶיךָ תִּסְתִּירֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמְצִילֵנוּ
אָתָּה כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנוּן וְרַחִים אָתָּה. וּשְׁמֹר
צְאֲתָנוּ וּבֹאֵנוּ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

God, faithful King!

Deuteronomy 6. 4-9

HEAR, O ISRAEL: THE LORD OUR GOD, THE LORD IS ONE.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy might: And these words, which I command thee this day, shall be upon thy heart; and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thy house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. and thou shalt bind them for a sign upon thy hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thy house, and upon thy gates.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life. Spread over us the tabernacle of Thy peace; direct us aright through Thine own good counsel; save us for Thy name's sake; be Thou a shield about us; remove from us every enemy; pestilence, sword, famine, and sorrow; remove also the adversary from before us and from behind us. O shelter us beneath the shadow of Thy wings; for Thou, O God, art our Guardian and our Deliverer; yea, Thou, O God, art a gracious and merciful King; and guard our going out and our coming in unto life unto peace from this time forth and for evermore;

וּפְרוּשׁ עָלֵינוּ סִפְתָּ שְׁלוֹמֶךָ . בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ .
הַפּוֹרֵשׁ סִפְתָּ שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל-עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
*וְעַל-יְרוּשָׁלָּיִם .

וּשְׁמְרוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶת-הַשַּׁבָּת לַעֲשׂוֹת אֶת-
הַשַּׁבָּת לְדוֹרֹתָם בְּרִית עוֹלָם . בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי
יִשְׂרָאֵל אֹת הוּא לְעֹלָם כִּי-שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה
יְהוָה אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
שָׁבַת וַיִּנָּפֶשׁ :

וַיְכַל הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל צְבָאָם : וַיְכַל
אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה
וַיִּשְׁבַּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְכֹל-מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה :
וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת-יּוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ
כִּי בּוֹ שָׁבַת מְכֹל-מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר-בָּרָא אֱלֹהִים
לַעֲשׂוֹת :

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ . רְצֵה בְּמִנוּחָתָנוּ
בְּקִדְשֵׁנוּ בְּמִצּוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ . שְׂבַעֲנוּ
מִטּוֹבֶיךָ וּשְׂמַחֲנוּ בִישׁוּעָתֶךָ וּמַהֲרֵ לְבָנֵינוּ לְעִבְדֶּךָ
בְּאַמֶּת . וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

yea, spread over us the tabernacle of Thy peace. Blessed art Thou, O Lord, who spreadest the tabernacle of peace over us and over all Thy people Israel, * and over Jerusalem.

Exodus 31. 16, 17

Wherefore the children of Israel shall keep the sabbath, to observe the sabbath throughout their generations, for a perpetual covenant. It is a sign between Me and the children of Israel for ever; for in six days the Lord made heaven and earth, and on the seventh day He ceased from work, and rested.

And the heaven and the earth were finished and all the host of them. And on the seventh day God finished His work which He had made; and He rested on the seventh day from all His work which He had made. And God blessed the seventh day, and hallowed it, because that in it He rested from all His work which God in creating had made.

Our God and God of our fathers, accept our rest; sanctify us by Thy commandments, and grant our portion in Thy Law; satisfy us with Thy goodness, and gladden us with Thy salvation; purify our hearts to serve Thee in truth; and in Thy love and favour, O Lord our God, let us inherit

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

שַׁבַּת קִדְשָׁךְ • וַיְנַחֲנוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל מִקִּדְשֵׁי שְׁמֶךְ •
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ • מִקִּדְשׁ הַשַּׁבָּת :

p. 13, קדיש יתום s. 12, עלינו

וַיְגַדֵּל אֱלֹהִים חַי וַיִּשְׁתַּבַּח • נִמְצָא וְאִין עֵת אֶל-
מְצִיאֹתוֹ :

אֶחָד וְאִין יְחִיד פִּיחֻדוֹ • נְעָלָם וְגַם אִין סוּף
לְאַחֲדוּתוֹ :

אִין לוֹ דְּמוּת הַגּוֹף וְאִינוּ גוֹף • לֹא נַעְרוּךְ אֵלָיו
קִדְשָׁתוֹ :

בְּדַמּוֹן לְכָל-דְּבָר אֲשֶׁר נִבְרָא • רֵאשׁוֹן וְאִין
רֵאשִׁית לְרֵאשִׁיתוֹ :

הֵנוּ אֲדוֹן עוֹלָם • לְכָל-נוֹצֵר יוֹרֵה גְּדֻלָּתוֹ וּמַלְכוּתוֹ :
שָׁפַע נְבוֹאָתוֹ נְתָנוּ אֶל-אֲנָשֵׁי סְגָלָתוֹ וְתַפְאֲרָתוֹ :
לֹא קָם בְּיִשְׂרָאֵל כְּמֹשֶׁה עוֹד נְבִיא • וּמִבֵּית אֶת-
תְּמוּנָתוֹ :

תּוֹרַת אֲמֶת נָתַן לְעַמּוֹ אֵל • עַל יַד נְבִיאָו נֶאֱמַן
בֵּיתוֹ :

לֹא יִחַלֶּיף הָאֵל וְלֹא יִמִּיר דָּתוֹ לְעוֹלָמִים לְזוּלָּתוֹ :
צוּפָה וַיּוֹדַע סְתָרֵינוּ • מִבֵּית לְסוּף דְּבָר בְּקִדְמָתוֹ :

Thy holy sabbath; and may Israel, who hallow Thy name, rest thereon. Blessed art Thou, O Lord, who hallowest the sabbath.

"It is our duty," p. 12. The Mourner's Kaddish, p. 13.

YIGDAL

1. Magnified and praised be the living God: He is, and there is no limit in time unto His being.

2. He is One, and there is no unity like unto His unity; inconceivable is He, and unending is His unity.

3. He hath neither bodily form nor substance: we can compare nought unto Him in His holiness.

4. He was before anything that hath been created—even the first; but His existence had no beginning.

5. Behold He is the Lord of the universe; to every creature He teacheth His greatness and His sovereignty.

6. The rich gift of His prophecy He gave unto the men of His choice, in whom He gloried.

7. There hath never yet arisen in Israel a prophet like unto Moses, one who hath beheld His similitude.

8. The Law of truth God gave unto His people by the hand of His prophet, who was faithful in His house.

9. God will not alter nor change His Law to everlasting for any other.

10. He watcheth and knoweth our secret thoughts: He beholdeth the end of a thing before it existeth.

נֹמֵל לְאִישׁ חֶסֶד כְּמַפְעָלוֹ. נוֹתֵן לְרָשָׁע רַע
כְּרָשָׁעָתוֹ :

יִשְׁלַח לְקֶץ יָמָיו מְשִׁיחָנוּ. לְפָדוֹת מִחַבֵּי קֶץ
יְשׁוּעָתוֹ :

מֵתִים יַחֲיֶה אֵל בְּרַב חֶסְדּוֹ. בְּרוּךְ עַדִּי עַד שֵׁם
תְּהַלְתּוֹ :

תפלת שחרית לשבת ויום טוב

נִשְׁמַת כָּל־חַי תְּבָרַךְ אֶת־שִׁמְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ.
וְרוּחַ כָּל־בָּשָׂר תְּפַאֵר וְתִרְוַמֶם זְכוֹרְךָ מִלְּכָנוּ
תְּמִידָה. מִן־הָעוֹלָם וְעַד־הָעוֹלָם אַתָּה אֵל.
וּמִבְּלַעֲדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ פּוֹדֶה
וּמַצִּיל וּמְפָרֵן וּמְרַחֵם בְּכָל־עֵת צָרָה וְצוּקָה.
אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אַתָּה : אֱלֹהֵי הַרְאֲשׁוּנִים
וְהָאֲחֵרוֹנִים. אֱלֹהֵי כָל־בְּרִיּוֹת אֲדוֹן כָּל־תּוֹלְדוֹת
הַמְהַלְלֵי בְרַב הַתְּשׁוּבָחוֹת הַמְנַהֲגֵי עוֹלָמוֹ בְּחֶסֶד
וּבְרִיּוֹתָיו בְּרַחֲמִים : וַיִּי לֹא־יָנוּם וְלֹא־יִישָׁן.
הַמְעוֹרֵר יְשָׁנִים וְהַמְקִיץ נִרְדָּמִים. וְהַמְשִׁיחַ

11. He bestoweth lovingkindness upon a man according to his work ; He giveth to the wicked evil according to his wickedness.

12. He will send our anointed at the end of days, to redeem them that wait for the end—His salvation.

13. In the abundance of His lovingkindness God will quicken the dead. Blessed for evermore be His glorious name.

MORNING SERVICE FOR SABBATHS AND FESTIVALS

The breath of every living being shall bless Thy name, O Lord our God, and the spirit of all flesh shall continually glorify and exalt Thy memorial, O our King ; from everlasting to everlasting Thou art God ; and beside Thee we have no King who redeemeth and saveth, setteth free and delivereth, who supporteth and hath mercy in all times of trouble and distress ; yea, we have no King but Thee.

He is God of the first and of the last, the God of all creatures, the Lord of all generations, who is extolled with many praises, and guideth His world with lovingkindness and His creatures with tender mercies. The Lord slumbereth not, nor sleepeth ; He arouseth the sleepers and awakeneth the slumberers ; He maketh

אֱלֹמִים. וְהַמִּתִּיר אֲסוּרִים וְהַסּוֹמֵךְ נוֹפְלִים
וְהַזּוֹקֵף כְּפוּפִים: לָךְ לְבָדֶךָ אֲנַחְנוּ מוֹדִים:
אֱלוֹ פִינוּ מְלֵא שִׁירָה פִים וּלְשׁוֹנֵנוּ רִנָּה כְּהַמּוֹן
גִּלְיוֹ וְשִׁפְתוֹתֵינוּ שֹׁבַח כְּמִרְחַבֵי רִקִיעַ. וְעֵינֵינוּ
מְאִירוֹת כְּשֶׁמֶשׁ וְכִיָּרָח. וַיְהִינּוּ פְרוֹשׁוֹת כְּנִשְׂרֵי
שָׁמַיִם. וְרַגְלֵינוּ קְלוֹת כְּאֵילוֹת. אֵין אֲנַחְנוּ
מִסְפִּיקִים לְהוֹדוֹת לָךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
וְלְבָרְךָ אֶת־שִׁמְךָ עַל־אֲחַת מֵאֲלֶף אֲלֶף אֱלֹפֵי
אֲלֹפִים וְרַבֵי רַבּוֹת פְּעָמִים הַטּוֹבוֹת שְׁעֵשִׂית
עִם־אֲבוֹתֵינוּ וְעַמָּנוּ: מִמְצָרִים גְּאֻלָּתֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וּמִבֵּית עֲבָדִים פְּדִיתֵנוּ. בְּרָעַב זָנַתֵנוּ וּבְשֹׁבַע
כָּל־כֹּלְתֵנוּ. מִחֶרֶב הִצַּלְתֵנוּ וּמִדָּבָר מִלְטָתֵנוּ
וּמִחֲלָיִם רָעִים וּנְאֻמָּנִים הִלִּיתֵנוּ: עַד־הִנֵּה עֲזָרוּנוּ
רַחֲמֶיךָ. וְלֹא־עֲזָבוּנוּ חַסְדֶיךָ. וְאֶל־תִּטְשֵׁנוּ יְיָ
אֱלֹהֵינוּ לְנֶצַח: עַל־כֵּן אֲבָרִים שְׁפַלְגַת בָּנוּ וְרוּחַ
וּנְשָׁמָה שֶׁנִּפְחַת בְּאֶפְינוּ וְלָשׁוֹן אֲשֶׁר שִׁמַּת בְּפִינוּ.
הֵן הֵם יוֹדֵי וַיְבָרְכוּ וַיִּשְׁבְּחוּ וַיִּפְאָרוּ וַיְרוֹמְמוּ
וַיַּעֲרִיצוּ וַיִּקְדְּשׁוּ וַיִּמְלִיכוּ אֶת־שִׁמְךָ מִלְּבָנוּ: כִּי
כָּל־פֶּה לָךְ יוֹדֶה. וְכָל־לָשׁוֹן לָךְ תִּשָּׁבַע. וְכָל־

the dumb to speak, looseth the bound, supporteth the falling, and raiseth up the bowed.

To Thee alone we give thanks. Though our mouths were full of song as the sea, and our tongues of exultation as the multitude of its waves, and our lips of praise as the wide-extended firmament ; though our eyes shone with light like the sun and the moon, and our hands were spread forth like the eagles of heaven, and our feet were swift as hinds, we should still be unable to thank Thee and to bless Thy name, O Lord our God and God of our fathers, for one thousandth or one ten thousandth part of the bounties which Thou hast bestowed upon our fathers and upon us. 'Thou didst redeem us from Egypt, O Lord our God, and didst release us from the house of bondage ; during famine Thou didst feed us, and didst sustain us in plenty ; from the sword Thou didst rescue us, from pestilence Thou didst save us, and from sore and lasting diseases Thou didst deliver us. Hitherto Thy tender mercies have helped us, and Thy lovingkindnesses have not left us ; forsake us not, O Lord our God, for ever. Therefore the limbs which Thou hast spread forth upon us, and the spirit and breath which Thou hast breathed into our nostrils, and the tongue which Thou hast set in our mouths, lo, they shall thank, bless, praise, glorify, extol, reverence, hallow, and assign kingship to Thy name, O our King. For every mouth shall give thanks unto Thee, and every tongue shall swear unto Thee ; every

בָּרַךְ לָךְ תְּכַרְעַ . וְכָל-קוֹמָה לְפָנֶיךָ תִּשְׁתַּחֲוֶה .
 וְכָל-לְבָבוֹת יִירְאוּךָ . וְכָל-קָרֵב וְכָל-יֹזֵם
 לְשִׁמְךָ . כִּדְבַר שְׁכַתוֹב . כָּל עֲצַמְתִּי תִאֲמַרְנָה
 יְיָ מִי כָמוֹךָ : מִצִּיל עָנִי מִחֶזֶק מַמְנֵנִי וְעָנִי וְאֲבִיוֹן
 מִגְּזוּלוֹ : מִי יִדְמֶה-לָּךְ וּמִי יִשְׁוֶה-לָּךְ וּמִי יַעֲרֹךְ-
 לָּךְ . הָאֵל הַגָּדוֹל הַגְּבוּר וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיוֹן קִנְיָה
 שָׁמַיִם וָאָרֶץ : נְהַלְלֶךָ וְנִשְׁבַּחֶךָ וְנִפְאָרֶךָ וְנִבְרַךְ
 אֶת-שֵׁם קֹדְשֶׁךָ . כְּאֲמוּרָה . לְדוֹד . בְּרַכֵּי נַפְשֵׁי
 אֶת-יְיָ וְכָל-קָרְבֵי אֶת-שֵׁם קֹדְשׁוֹ : הָאֵל בְּתַעֲצוּמוֹת
 עֲזָרְךָ . הַגָּדוֹל בְּכְבוֹד שְׁמֶךָ . הַגְּבוּר לְנִצָּח וְהַנּוֹרָא
 בְּנוֹרְאוֹתֶיךָ . הַמְּלִיךְ הַיּוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רָם וְנִשְׂא .
 שׁוֹכֵן עַד . מְרוֹם וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ . וְכָתוּב רַנְנוּ
 צְדִיקִים בְּיַי לְיִשְׂרָאֵל נְאֻמָּה תְהִלָּה :
 בְּפִי יִשְׂרָאֵל תְּתַהַלֵּל . וּבְדַבְרֵי צְדִיקִים
 תִּתְבָּרַךְ . וּבְלִשׁוֹן חֲסִידִים תִּתְרוֹמֵם . וּבִקְרֹב
 קְדוֹשִׁים תִּתְקַדֵּשׁ :

וּבְמִקְהֵלוֹת רַבָּבוֹת עִמָּךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרִנָּה
 יִתְפָּאֵר שְׁמֶךָ מִלְּפָנֶיךָ בְּכָל-דּוֹר וְדוֹר . שְׂכֵן
 חוֹבֵת כָּל-הַיְצוּרִים לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי

knee shall bow to Thee, and whatsoever is lofty shall prostrate itself before Thee ; all hearts shall fear Thee, and all the inward parts and reins shall sing unto Thy name, according to the word that is written : ' All my bones shall say : Lord, who is like unto Thee ? ' Thou deliverest the poor from him that is stronger than he, the poor and the needy from him that robbeth him. Who is like unto Thee, who is equal to Thee, who can be compared unto Thee, O God, great, mighty, and awful, most high God, Possessor of heaven and earth ? We will praise, laud, and glorify Thee, and we will bless Thy holy name, as it is said : '[A Psalm] of David. Bless the Lord, O my soul ; and all that is within me, bless His holy name.' Thou art God in Thy power and might, great in Thy glorious name, mighty for ever, and awful by Thy awful acts, the King who sitteth upon a high and lofty throne.

He who inhabiteth eternity, exalted and holy is His name ; and it is written : ' Rejoice in the Lord, O ye righteous ; praise is comely for the upright.'

By the mouth of the upright Thou shalt be praised, by the words of the righteous Thou shalt be blessed, by the tongue of the loving ones Thou shalt be extolled, and in the midst of the holy Thou shalt be hallowed.

In the assemblies also of the tens of thousands of Thy people, the house of Israel, Thy name, O our King, shall be glorified with joyous cries in every generation ; for such is the duty of all creatures in Thy presence, O Lord our God and God

אבותינו. להודות להלל לשבח לפאר לרומם
להדר לברך לעלה ולקלם על כל דברי
שירות ותשבחות דוד בן ישי עבדך משיחך :
ישתבח שמך לעד מלכנו. האל המלך
הגדול והקדוש בשמים ובארץ. פי לך נאה יי
אלהינו ואלהי אבותינו שיר ושבחה הלל
וזמרה עז וממשלה נצח גדלה וגבורה תהלה
ותפארת קדשה ומלכות ברכות והודאות
מעתה ועד-עולם : ברוך אתה יי. אל מלך.
גדול בתשבחות. אל ההודאות. אדון הנפלאות.
הבוחר בשירי זמרה. מלך אל חי העולמים :

ברכו את יי המברך :

ברוך יי המברך לעולם ועד :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם. יוצר
אור ובורא חשך. עשה שלום ובורא את-הכל :
תתברך צורנו מלכנו וגואלנו בורא קדושים
ישתבח שמך לעד מלכנו. יוצר משרתים ואשר
משרתיו כלם עומדים ברום עולם. ומשמיעים
ביראה יחד בקול דברי אלהים חיים ומלך עולם :
כלם אהובים כלם ברוכים כלם גבורים וכלם

of our fathers, to thank, praise, laud, glorify, extol, honour, bless, exalt, and adore Thee, even beyond all the words of song and praise of David the son of Jesse, Thy servant and anointed.

Praised be Thy name for ever, O our King, the great and holy God and King, in heaven and on earth; for unto Thee, O Lord our God and God of our fathers, song and praise are becoming, hymn and psalm, strength and dominion, victory, greatness and might, renown and glory, holiness and sovereignty, blessings and thanksgivings from henceforth even for ever. Blessed art Thou, O Lord, God and King, great in praises, God of thanksgivings, Lord of wonders, who makest choice of song and psalm, O King and God, the life of all worlds.

Bless ye the Lord who is to be blessed.

Blessed is the Lord who is to be blessed for ever and ever.

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who formest light and createst darkness, who makest peace and createst all things.

Be Thou blessed, O our Rock, our King and Redeemer, Creator of holy beings, praised be Thy name for ever, O our King; Creator of ministering spirits, all of whom stand in the heights of the universe, and proclaim with awe in unison aloud the words of the living God and everlasting King. All of them are beloved, pure, and mighty, and all of them

עושים באימה וביראה רצון קונם. וכלם פותחים
את פיהם בקדשה ובטהרה בשירה ובזמרה.
ומברכים ומשבחים ומפארים ומעריצים
ומקדישים וממליכים

את שם האל המלך הגדול הגבור והנורא
קדוש הוא: וכלם מקבלים עליהם על מלכות
שמים זה מזה. ונותנים רשות זה לזה להקדיש
ליוצרים. בנחת רוח בשפה ברורה ובנעימה
קדשה כלם כאחד עונים ואומרים ביראה.

קדוש קדוש קדוש יי צבאות מלא כל-
הארץ כבודו:

והאופנים וחיות הקדש ברעש גדול
מתנשאים לעמת שרפים לעמתם משבחים
ואומרים.

ברוך כבוד יי ממקומו:

לאל ברוך נעימות יתנו. למלך אל חי
וקים זמירות יאמרו ותשבחות ישמיעו. כי הוא
לבדו פועל נבירות עשה חדשות בעל מלקמות
זרע צדקות מצמיח ישועות בורא רפואות
נורא תהלות. אדון הנפלאות. המחדש בטובו

in dread and awe do the will of their Master ; and all of them open their mouths in holiness and purity, with song and psalm, while they bless and praise, glorify and reverence, sanctify and ascribe sovereignty to the name of the Divine King, the great, mighty, and dreaded one, holy is He ; and they all take upon themselves the yoke of the kingdom of heaven one from the other, and give sanction to one another to hallow their Creator ; in tranquil joy of spirit, with pure speech and holy melody they all respond in unison, and exclaim with awe :

‘ Holy, holy, holy is the Lord of hosts ; the whole earth is full of His glory.’

And the Ophanim and the holy Creatures with a noise of great rushing, upraising themselves towards the Seraphim, over against them, thus offer praise and say :

‘ Blessed is the glory of the Lord from His place ’

To the blessed God they offer pleasant melodies, to the King, the living and ever-enduring God, they utter hymns, and make their praises heard ; for He alone performeth mighty deeds, and maketh new things ; He is the Lord of battles ; He soweth righteousness, causeth salvation to spring forth, createth remedies, and is revered in praises. He is the Lord of wonders, who in His goodness reneweth

בְּכָל-יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית. כְּאֲמֹר.
 לַעֲשֵׂה אֲזָרִים גְּדָלִים כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ: *אֹר
 חֲדָשׁ עַל-צִיּוֹן תָּאִיר וְנִזְכָּה כְּלָנוּ מִהֲרָה לְאֹרֹחַ:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת:

אֲהַבָּה רַבָּה אֶהְבְּתָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. חֲמֻלָּה
 גְּדוֹלָה וַיִּתְּרָה חֲמֻלָּתְ עָלֵינוּ: אָבִינוּ מִלְּכָנוּ.
 בַּעֲבוּר אֲבוֹתֵינוּ שֶׁבִטְחוּ בְךָ וַתִּלְמְדֵם חֲקֵי חַיִּים
 כִּן תְּחַנְּנֵנוּ וַתִּלְמְדֵנוּ: אָבִינוּ הָאֵב הַרְחֵמֵן הַמְּרַחֵם
 רַחֵם עָלֵינוּ וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לְהַבִּין וּלְהַשְׁכִּיל לְשִׁמְעַ
 לְלַמֵּד וּלְלַמֵּד לְשִׁמּוֹר וְלַעֲשׂוֹת וּלְקַיֵּם אֶת-כָּל-דְּבָרֵי
 תִּלְמוּד תּוֹרַתְךָ בְּאַהֲבָה: וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרַתְךָ
 וּדְבַק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וַיַּחַד לִבֵּנוּ לְאַהֲבָה
 וּלְיִרְאָה שְׁמֶךָ וְלֹא נִבּוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד: כִּי בְשֵׁם
 קְדֻשְׁתְּךָ הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא בְּטַחָנוּ. נִגִּילָה וְנִשְׂמַחָה
 בִּישׁוּעָתְךָ: *וְהַבִּיאֵנוּ לְשָׁלוֹם מֵאֲרֻבַּע כַּנְּפוֹת
 הָאָרֶץ וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמִיּוֹת לְאֲרָצֵנוּ: כִּי אֵל פּוֹעֵל
 יִשׁוּעוֹת אַתָּה. וּבָנוּ בְּחֵרֶת מְכַל-עַם וְלִשׁוֹן
 וְקָרְבָתָנוּ לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל סִלָּה בְּאַמֶּת. לְהוֹדוֹת
 לְךָ וּלְיַחַדְךָ בְּאַהֲבָה: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. הַבוֹחֵר
 בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה:

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

the creation every day continually; as it is said: '[O give thanks] to Him that made great lights, for His mercy endureth for ever.' * O cause a new light to shine upon Zion, and may we all be worthy soon to enjoy its brightness.* Blessed art Thou, O Lord, Creator of the luminaries.

With abounding love hast Thou loved us, O Lord our God, with great and exceeding pity hast Thou pitied us, O our Father, our King, for our fathers' sake, who trusted in Thee, and whom Thou didst teach the statutes of life, be also gracious unto us and teach us. O our Father, merciful Father, ever compassionate, have mercy upon us: O put it into our hearts to understand and to discern, to mark, learn and teach, to heed, to do, and to fulfil in love all the words of instruction in Thy Law. Enlighten our eyes in Thy Law, and let our hearts cleave to Thy commandments, and unite our hearts to love and fear Thy name, so that we be never put to shame. Because we have trusted in Thy holy, great, and revered name, we shall rejoice and be glad in Thy salvation. * O bring us in peace from the four corners of the earth, and make us go upright to our land *; for Thou art a God who worketh salvation. Thou hast chosen us from all peoples and tongues, and hast brought us near unto Thy great name for ever in faithfulness, that we might in love give thanks unto Thee and proclaim Thy unity. Blessed art Thou, O Lord, who hast chosen Thy people Israel in love.

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

אל מֶלֶךְ נְאֻמָּן:

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאֶהְבֶּתְךָ אֵת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לִבְבְּךָ וּבְכָל-
גַּפְשְׁךָ וּבְכָל-מְאֵדֶךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר
אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל-לִבְבְּךָ: וְשָׁנַנְתָּם לְבִנְיָךְ
וְדַבַּרְתָּ בָם בְּשַׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ
וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְקִשְׁרַתָּם לְאוֹת עַל-יַדְּךָ וְהָיוּ
לְמִטְפֹּת בֵּין עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ
וּבְשַׁעְרֶיךָ:

וְהָיָה אִם-שָׁמַעַתְּ שָׁמְעוּ אֵל מִצְוֹתַי אֲשֶׁר
אָנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת-יְהוָה
אֱלֹהֵיכֶם וּלְעֲבֹדוֹ בְּכָל-לִבְבְּכֶם וּבְכָל-גַּפְשְׁכֶם:
וְנָתַתִּי מִטֶּר-אֲרָצְכֶם בְּעֵתוֹ יוֹרֵה וּמִלְקוֹשׁ וְאִסְפַּתְּ
דַּגְּנְךָ וְתִירְשֶׁךָ וַיִּצְהַרְךָ: וְנָתַתִּי עִשָּׂב בְּשָׂדֶךָ
לְבִהְמֹתֶךָ וְאֶכְלָתָּ וְשָׂבַעְתָּ: הַשְׁמְרוּ לָכֶם פֶּן
יִפְתָּה לְבַבְכֶם וְסָרְתֶם וְעַבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים
וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה אַף יְהוָה בְּכֶם וְעָצַר

God, faithful King!

Deuteronomy 6. 4-9

HEAR, O ISRAEL: THE LORD OUR GOD, THE LORD IS ONE.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thy heart; and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thy house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thy hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thy house, and upon thy gates.

Deuteronomy 11. 13-21

And it shall come to pass, if ye shall hearken diligently unto My commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve Him with all your heart and with all your soul, that I will give the rain of your land in its season, the former rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn, and thy wine, and thine oil. And I will give grass in thy fields for thy cattle, and thou shalt eat and be satisfied. Take heed to yourselves, lest your heart be deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them; and the anger of the Lord be kindled against you, and He shut up

אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא יִהְיֶה מָטָר וְהֶאֱדָמָה לֹא תִתֵּן
 אֶת־יְבוּלָהּ וְאֶבְדַּתֶּם מִהֲרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטְּבָה
 אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם: וּשְׂמַתֶּם אֶת־דְּבָרֵי אֱלֹהֵי
 עַל־לִבְבְּכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם וְקִשְׁרֹתֶם אֹתָם לְאוֹת
 עַל־יַדְכֶם וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם: וּלְמַדְתֶּם
 אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ
 וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְךָ וּבְקוּמְךָ: וּכְתַבְתֶּם
 עַל־מְזוּזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבוּ יְמֵיכֶם
 וַיְמֵי בְנֵיכֶם עַל הֶאֱדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה
 לְאַבְתֵּיכֶם לָתֵת לָהֶם בְּיְמֵי הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ:

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל־
 בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית
 עַל־כַּנְפֵי בְגָדֵיהֶם לְדֹרֹתָם וְנָתַנּוּ עַל־צִיצִית
 הַכַּנֹּף פְּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם
 אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם
 וְלֹא תִתְּוּרוּ אַחֲרַי לְבַבְכֶם וְאַחֲרַי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר־
 אִתְּם זָנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־
 כָּל־מִצְוֹתַי וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי

the heaven, so that there shall be no rain, and the ground shall not yield her fruit; and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these My words in your heart and in your soul; and ye shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, talking of them, when thou sittest in thy house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door-posts of thy house, and upon thy gates; that your days may be multiplied, and the days of your children, upon the land which the Lord swore unto your fathers to give them, as the days of the heavens above the earth.

Numbers 15. 37-41

And the Lord spoke unto Moses, saying: 'Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them throughout their generations fringes in the corners of their garments, and that they put with the fringe of each corner a thread of blue. And it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it, and remember all the commandments of the Lord, and do them; and that ye go not about after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray; that ye may remember and do all My commandments, and be holy unto your God. I am

יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ
מִצְרַיִם לְהִיּוֹת לָכֶם לַאֱלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

אֱמֶת וַיִּצִיב וְנִכּוֹן וְקָיָם וַיִּשָּׂר וְנֶאֱמָן וְאֱהוֹב
וְחֻבִּיב וְנִחְמָד וְנָעִים וְנוֹרָא וְאֲדִיר וּמְתָקָן
וּמְקַבָּל וְטוֹב וַיִּפֶּה הַדָּבָר הַזֶּה עָלֵינוּ לְעוֹלָם
וָעֶד: אֱמֶת אֱלֹהֵי עוֹלָם מִלְּפָנֶיךָ צוּר יַעֲקֹב מִגֵּן
יִשְׁעֵינוּ: לְדוֹר וָדוֹר הוּא קָיָם וְשִׁמוֹ קָיָם. וְכִסְאוֹ
נִכּוֹן וּמַלְכוּתוֹ וְאַמּוֹנָתוֹ לְעֵד קַיָּמָת: וְדַבָּרֵי חַיִּים
וְקַיָּמִים נֶאֱמָנִים וְנִחְמָדִים לְעֵד וּלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים
עַל-אֲבוֹתֵינוּ וְעָלֵינוּ עַל-בְּנֵינוּ וְעַל-דוֹרוֹתֵינוּ וְעַל
כָּל-דוֹרוֹת זָרַע יִשְׂרָאֵל עַבְדֶּיךָ:

עַל הַרְאִשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים דָּבָר טוֹב
וְקָיָם לְעוֹלָם וָעֶד. אֱמֶת וְאַמּוֹנָה חֶק וְלֹא יַעֲבוֹר:
אֱמֶת שְׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.
מִלְּפָנֶיךָ מֶלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ גּוֹאֲלֵנוּ גּוֹאֲלֵ אֲבוֹתֵינוּ
יִצְרָנוּ צוּר יִשׁוּעָתָנוּ פּוֹדֵנוּ וּמַצִּילָנוּ מֵעוֹלָם הוּא
שְׁמֶיךָ. אֵין אֱלֹהִים זוֹלָתְךָ:

עֲזֵרֵת אֲבוֹתֵינוּ אַתָּה הוּא מֵעוֹלָם. מִגֵּן

the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am the Lord your God.

True and firm, established and enduring, right and faithful, beloved and precious, desirable and pleasant, revered and mighty, well-ordered and acceptable, good and beautiful is this Thy word unto us for ever and ever. It is true, the God of the universe is our King, the Rock of Jacob, the Shield of our salvation; throughout all generations He endureth and His name endureth; His throne is established, and His kingdom and His faithfulness endure for ever. His words also live and endure; they are faithful and desirable for ever and to all eternity, as for our fathers so also for us, our children, our generations, and for all the generations of the seed of Israel His servants.

For the first and for the last ages Thy word is good and endureth for ever and ever; it is true and trustworthy, a statute which shall not pass away. True it is that Thou art indeed the Lord our God and the God of our fathers, our King, our fathers' King, our Redeemer, the Redeemer of our fathers, our Maker, the Rock of our salvation; our Deliverer and Rescuer from everlasting, such is Thy name; there is no God beside Thee.

Thou hast been the help of our fathers from of old, a

וּמוֹשִׁיעַ לְבַנְיָהֶם אַחֲרֵיהֶם בְּכָל־יָזֶר וְדָזֶר׃
 בָּרוּם עוֹלָם מוֹשֶׁבֶךְ. וּמִשְׁפָּטֶיךָ וְצַדִּיקְתֶּךָ עַד־
 אֶפְסֵי אֶרֶץ׃ אֲשֶׁר־י אִישׁ שִׁישְׁמַע לְמִצּוֹתֶיךָ.
 וְתוֹרַתֶךָ וְדְבָרֶךָ יִשִּׁים עַל־לְבוֹ׃ אֲמַת אַתָּה הוּא
 אֲדוֹן לְעַמֶּךָ וּמֶלֶךְ גְּבוּר לָרִיב רִיבָם׃ אֲמַת
 אַתָּה הוּא רֵאשׁוֹן וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן. וּמִבְּלַעֲדֶיךָ
 אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ׃ מִמִּצְרַיִם גְּאֻלְתָּנוּ
 וְי אֱלֹהֵינוּ וּמִבֵּית עֲבָדִים פְּדִיתָנוּ. כָּל־בְּכוֹרֵיהֶם
 הִרְגָתָ וּבְכוֹרֶךָ גְּאֻלְתָּ. וַיִּסְוֶךָ בְּקַעַת וַיִּזְדִּים
 טַבַּעַת וַיִּדְיִדִים הֶעֱבַרְתָּ וַיִּכְסּוּ מַיִם צָרִייהֶם.
 אַחַד מֵהֶם לֹא נוֹתָר׃ עַל־זֹאת שָׁבַח אֱהוֹבִים
 וְרוֹמְמוֹ אֵל. וְנָתַנוּ יְדִידִים וְמִירוֹת שִׁירוֹת
 וְתִשְׁבַּחוֹת בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיִם.
 רָם וְנִשְׂא גְדוֹל וְנוֹרָא מִשְׁפִּיל גְּאִים וּמִגְבִּיהַ
 שְׁפָלִים מוֹצִיא אֲסִירִים וּפּוֹדֶה עֲנָוִים וְעוֹזֵר דַּלִּים
 וְעוֹנֶה לְעַמּוֹ בְּעַת שׁוֹעָם אֱלֹיו. תְּהַלּוֹת לְאֵל
 עֲלִיוֹן בָּרוּךְ הוּא וּמְבָרֵךְ. מִשָּׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְךָ
 עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה. וְאָמְרוּ כָלָם.

Shield and Saviour to their children after them in every generation ; in the heights of the universe is Thy habitation, and Thy judgments and Thy righteousness reach to the furthest ends of the earth. Happy is the man who hearkeneth unto Thy commandments, and layeth up Thy Law and Thy word in his heart. True it is that Thou art indeed the Lord of Thy people, and a mighty King to plead their cause. True it is that Thou art indeed the first and Thou art the last, and beside Thee we have no King, Redeemer, and Saviour. From Egypt Thou didst redeem us, O Lord our God, and from the house of bondage Thou didst deliver us ; all the ^{o. 40,} born Thou didst slay, but Thy first-born Thou didst redeem ; Thou didst divide the Red Sea, and drown the proud ; but Thou madest the beloved to pass through, while the waters covered their adversaries, not one of whom was left. Wherefore the beloved praised and extolled God, and offered hymns, songs, praises, blessings, and thanksgivings to our King and God, who liveth and endureth ; who is high and exalted, great and revered ; who bringeth low the haughty, and raiseth up the lowly, leadeth forth the prisoners, delivereth the meek, helpeth the poor, and answereth His people when they cry unto Him ; even praises to the Most High God, blessed is He, and ever to be blessed. Moses and the children of Israel sang a song unto Thee with great joy, saying, all of them :

מִי־כִמְכָה בְּאֵלִם יְהוָה מִי כִמְכָה נְאֻדָּר
בְּקֹדֶשׁ נוֹרָא תְהִלָּת עֲשֵׂה־פֶלֶא :

שִׁירָה חֲדָשָׁה שְׂבַחוּ נְאוּלִים לְשִׁמְךָ עַל־
שִׁפְתַּת הַיָּם יַחַד כָּלָם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ .

יְהוָה וַיִּמְלֹךְ לְעֵלָם וְעַד :

צוּר יִשְׂרָאֵל . קוֹמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל וּפְדֵה
בְּנֵאֲמֹךְ יְהוּדָה וַיִּשְׂרָאֵל . נֶאֱלָנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ
קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל . בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ . נְאֻל יִשְׂרָאֵל וְיִבְרִיחֵם

The following prayer, עמידה, to קדמוניות, p. 40, is to be said standing.

אֲדַנִּי שִׁפְתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתֶךָ :

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ .
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב . הָאֵל
הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיּוֹן . נוֹמֵל חֲסָדִים
טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל . וְזוֹכֵר חֲסָדֵי אֲבוֹת וַיִּבְרֵא
*נוֹאֵל לְבָנָי בְּנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה :

On New Year, שבת שובה, and Day of Atonement say:—

זְכַרְנוּ לַחַיִּים מִלֶּךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים . וְכַתְּבָנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים .
לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים :

* U. P. B. of C. C. A. R. reads נְאֻלָּה

‘Who is like unto Thee, O Lord, among the mighty? Who is like unto Thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders?’

With a new song the redeemed people offered praise unto Thy name at the sea-shore; they all gave thanks in unison, and proclaimed Thy sovereignty, and said:

‘The Lord shall reign for ever and ever.’

O Rock of Israel, arise to the help of Israel, and deliver, according to Thy promise, Judah and Israel. Our Redeemer, the Lord of hosts is His name, the Holy One of Israel. Blessed art Thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

The following Prayer (Amidah) to “as in ancient years,” p. 40, is to be said standing.

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty, and revered God, the most high God, who bestowest lovingkindnesses, and possessest all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring * a redeemer to their children’s children for Thy name’s sake.

On New Year, Sabbath of Penitence, and Day of Atonement say:—

Remember us unto life, O King, who delightest in life, and inscribe us in the book of life, for Thine own sake, O living God.

* U. P. B. of C. C. A. R. reads *redemption*.

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגִּן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ.
מִגֵּן אֲבֹרָהּם:

אַתָּה גְבוּר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מַחֲיֵה מֵתִים אַתָּה
רַב לְהוֹשִׁיעַ.

From Sabbath until the First Day of פסח *say:—*

מְשִׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם:

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיֵה מֵתִים בְּרַחֲמִים
רַבִּים. סוּמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר
אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ לְיֹשְׁנֵי עֶפְרָיִם. מִי כְמוֹךָ
בְּעַל גְּבוּרֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ. מֶלֶךְ מֵמִית וּמַחֲיֵה
וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.

On New Year, Sabbath, and Day of Atonement say:—

מִי כְמוֹךָ אֵל הַרְחֵמִים זוֹכֵר יְצוּרֵי לַחַיִּים בְּרַחֲמִים.

וּנְאֻמֵּן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ.
מַחֲיֵה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וְקָדוֹשִׁים בְּכָל־יוֹם
יְהַלְלוּךָ סְלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

*On New Year, Sabbath, and Day of Atonement conclude
the Blessing thus:—*

הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ:

O King, Helper, Saviour, and Shield. Blessed art Thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, Thou quickenest the dead, Thou art mighty to save.

From the Sabbath after the Eighth Day of Solemn Assembly until the First Day of Passover say.—

Thou causest the wind to blow and the rain to fall.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee, Lord of mighty acts, and who resembleth Thee, O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

On New Year, Sabbath of Penitence, and Day of Atonement say:—

Who is like unto Thee, Father of mercy, who in mercy rememberest Thy creatures unto life?

Yea, faithful art Thou to quicken the dead. Blessed art Thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy, and Thy name is holy, and holy beings praise Thee daily. (Selah). Blessed art Thou, O Lord, the holy God.

On New Year, Sabbath of Penitence, and Day of Atonement conclude the Blessing thus:—

the holy King.

קדושה *עמידה*, the following
is said:—

Reader. נְקַדֵּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּעוֹלָם בְּשֵׁם
שְׁמִי קְדוֹשִׁים אוֹתוֹ בְּשֵׁמִי מְרוֹם בְּכָתוּב עַל יַד
נְבִיאֶיךָ. וְקָרָא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאָמַר.

Congregation. קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יְהוָה צְבָאוֹת.
מְלֵא כָּל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

Reader. אָז בְּקוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל אֲדִיר וְחֹזֵק
מִשְׁמִיעִים קוֹל מִתְנַשְׂאִים לְעַמַּת שְׂרָפִים לְעַמָּתָם
בְּרוּךְ יֵאמְרוּ.

Congregation. בְּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

Reader מִמְּקוֹמְךָ מִלְּבָנוֹ תוֹפִיעַ וְתִמְלֹךְ
עָלֵינוּ כִּי מַחֲבִים אֲנַחֲנוּ לָךְ: מִתִּי תִמְלֹךְ בְּצִיּוֹן
בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד תִּשְׁכַּח: תִּתְגַּדֵּל
וְתִתְקַדֵּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ לְדוֹר וָדוֹר
וְלִנְצַח נְצָחִים: וְעֵינֵינוּ תִרְאֶינָה מִלְּכוּתְךָ כְּדָבָר
הָאָמֹר בְּשִׁירֵי עֲזָרָה עַל יְדֵי דָוִד מְשִׁיחַ צְדָקָה:

Congregation. יְמַלֵּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן

לְדוֹר וָדוֹר. הִלְלוּהָ:

*When the Reader repeats the Amidah, the following is said, to
" holy God, p. 35:—*

Reader.—We will sanctify Thy name in the world even as they sanctify it in the highest heavens, as it is written by the hand of Thy prophet :

And one called unto another, and said :

Cong.—Holy, holy, holy, is the Lord of hosts ; the whole earth is full of His glory.

Reader.—Then with a noise of great rushing, mighty and strong, they make their voices heard, and, upraising themselves towards the Seraphim, they exclaim over against them : ‘ Blessed—’

Cong.—Blessed be the glory of the Lord from His place.

Reader.—From Thy place shine forth, O our King, and reign over us, for we wait for Thee. When wilt Thou reign in Zion ? Speedily, even in our days, do Thou dwell there, and for ever. Mayest Thou be magnified and sanctified in the midst of Jerusalem Thy city throughout all generations and to all eternity. O let our eyes behold Thy kingdom, according to the word that was spoken in the songs of Thy might by David, Thy righteous appointed :

Cong.—The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader. לְדוֹר וָדוֹר נִגִּיד נִדְלָהּ. וְלִנְצַח נִצְחִים
 קִדְשָׁתְךָ נִקְדִּישׁ. וְשִׁבְחֶךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא
 יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ
 אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יי. הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

*On New Year, שבת שובה, and Day of Atonement conclude
 the Blessing thus:—*

הַסֵּלָהּ הַקָּדוֹשׁ:

יִשְׁמַח מִשָּׁה בְּמַחֲנֵת חֶלְקוֹ כִּי עֶבֶד נְאֻמָּן
 קָרָאתָ לוֹ. כְּלִיל תְּפִאֲרַת בְּרֵאשׁוֹ נְתַתָּה. בְּעַמְדוֹ
 לְפָנֶיךָ עַל הַר־סִינַי. וְשָׁנֵי לַחַת אֲבָנִים הוֹרִיד
 בְּיָדוֹ. וְכָתוּב בָּהֶם שְׁמִירַת שִׁבְתָּהּ. וְכֵן כָּתוּב
 בְּתוֹרָתְךָ.

וְשָׁמְרוּ בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשְּׁבֶת לַעֲשׂוֹת אֶת־
 הַשְּׁבֶת לְדוֹרֹתָם בְּרִית עוֹלָם. בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי
 יִשְׂרָאֵל אֹת הוּא לְעֹלָם כִּי־שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה
 יְהוָה אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
 שָׁבַת וַיִּנְפֹּשׁ:

וְלֹא נָתַתּוּ יי אֱלֹהֵינוּ לְגוֹיֵי הָאָרְצוֹת. וְלֹא
 הִנְחַלְתּוּ מִלְּכָנּוּ לְעוֹבְדֵי פְסִילִים. וְגַם בְּמִנוּחַתּוֹ

Reader.—Unto all generations we will declare Thy greatness, and to all eternity we will proclaim Thy holiness, and Thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever, for Thou art a great and holy God and King. Blessed art Thou, O Lord, the holy God.

On New Year, Sabbath of Penitence, and Day of Atonement conclude the Blessing thus:—

the holy King.

Moses rejoiced in the gift of his portion, for Thou didst call him a faithful servant; a diadem of glory didst Thou place upon his head, when he stood before Thee upon mount Sinai; and in his hand he brought down the two tables of stone, upon which the observance of the sabbath was prescribed, and thus it is written in Thy Law:

Exodus 31. 16, 17

Wherefore the children of Israel shall keep the sabbath, to observe the sabbath throughout their generations, for a perpetual covenant. It is a sign between Me and the children of Israel for ever; for in six days the Lord made heaven and earth, and on the seventh day He ceased from work, and rested.

And Thou didst not give it, O Lord our God, unto the nations of other lands, nor didst Thou, O our King, make it the heritage of worshippers of idols, nor do

לא ישכנו ערלים. כי לישראל עמך נתתו
באהבה. לזרע יעקב אשר בם בחרת. עם
מקדשי שביעי כלם ישבעו ויתענגו מטובך.
והשביעי רצית בו וקדשתו חמדת ימים אותו
קראת וזכר למעשה בראשית:

אלהינו ואלהי אבותינו. רצה במנוחתנו
קדשנו במצותיך ותן חלקנו בתורתך. שבענו
מטובך ושמחנו בישועתך וטהר לבנו לעבדך
באמת. והנחילנו יי אלהינו באהבה וברצון
שבת קדשך. וינחהו בה ישראל מקדשי שמך.
בו יוד אתה יי. מקדש השבת:

רצה יי אלהינו בעמך ישראל* ובתפלתם.
והשב את העבודה לדביר ביתך. ואשי ישראל*
ותפלתם באהבה תקבל ברצון. ותהי לרצון
תמיד עבודת ישראל עמך:

On say:— and ראש חדש *On*

אלהינו ואלהי אבותינו. יעלה ויבא ויגיע ויראה וירצה
וישמע ויפקד ויזכר וקרנגו ופקדוננו. וזכרון אבותינו.

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

the uncircumcised dwell in its rest; but unto Thy people Israel Thou didst give it in love, unto the seed of Jacob whom Thou didst choose. The people that hallow the seventh day, even all of them shall be satiated and delighted with Thy goodness, seeing that Thou didst find pleasure in the seventh day, and didst hallow it; Thou didst call it the desirable of days, in remembrance of the creation.

Our God and God of our fathers, accept our rest; sanctify us by Thy commandments, and grant our portion in Thy Law; satisfy us with Thy goodness, and gladden us with Thy salvation; purify our hearts to serve Thee in truth; and in Thy love and favour, O Lord our God, let us inherit Thy holy sabbath; and may Israel, who hallow Thy name, rest thereon. Blessed art Thou, O Lord, who hallowest the sabbath.

Accept, O Lord our God, Thy people Israel and their prayer; * restore the service to the oracle of Thy house; receive in love and favour both the fire-offerings of Israel and their prayer *; and may the service of Thy people Israel be ever acceptable unto Thee.

On New Moon and Festivals say:—

Our God and God of our fathers, may our remembrance rise, come, and be accepted before Thee, with the remembrance of our fathers,

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

וְזָכְרוּן מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבֵדְךָ. וְזָכְרוּן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קְדֻשָׁתְךָ*.
וְזָכְרוּן כָּל עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לִפְנֶיךָ. לְפִלִיטָה וּלְטוֹבָה
וּלְחַן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים וּלְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם

ראש חדש On	ראש חדש	ראש חדש On
ראש החודש	ראש החודש	ראש החודש

שבועות On	יום הכפורים On	ראש השנה On
חג השבועות	הכפורים	הזכרון

הַזֶּה יִזְכְּרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה וּפְקֻדָּה בּוֹ לְבִרְכָה
וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים. וּבְדַבַּר יְשׁוּעָה וּרְחֻמִים חוּם וְחַנּוּן
וּרְחָם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ. כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ. כִּי אֵל מֶלֶךְ
חַנּוּן וּרְחוּם אַתָּה:

וּתְחַזִּיקָה עֵינֵינוּ בְּשׁוֹבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. **הַמְחַזִּיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

The Congregation in an undertone—

מִוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ	מִוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאִתָּה
שְׂאִתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ	הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם	אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי כָל-כָּשָׁר.
וְעַד. צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן	יִצְרָנוּ יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית.
יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר	בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ
וְדוֹר. נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר	הַגְּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ. עַל שֶׁהַחַיִּיתָנוּ
תְּהִי לְךָ עַל חַיֵּינוּ	וְקִיּוּמָנוּ. פִּן תְּחַיֵּנוּ וְתַקִּימָנוּ.

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

** U. P. B. of C. C. A. R. reads לְבִרְכָה בְּיַרְאָה נֶעֱבֹד

* of Messiah the son of David Thy servant, of Jerusalem Thy holy city,* and of all Thy people the house of Israel, bringing deliverance and well-being, grace, lovingkindness and mercy, life and peace on this day of

On New Moon say:—
the New Moon.

On New Year say:—
Memorial.

On Passover:—
the Feast of Unleavened Bread.

On Day of Atonement:—
Atonement.

On Tabernacles:—
the Feast of Tabernacles.

On Pentecost:—
The Feast of Weeks.

Remember us, O Lord our God, thereon for our well-being; be mindful of us for blessing, and save us unto life; by Thy promise of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us; have mercy upon us and save us; for our eyes are bent upon Thee, because Thou art a gracious and merciful God and King.

* And let our eyes behold Thy return in mercy to Zion.* Blessed art Thou, O Lord,** who restorest Thy divine presence unto Zion.

We give thanks unto Thee, for Thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; Thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto Thee and declare Thy praise for our lives

Congregation in an undertone—

* We give thanks unto Thee, for Thou art the Lord our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to Thy great and holy name, because Thou hast kept us in life and hast preserved us; so mayest Thou continue to keep us in life and to preserve us.

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

** U. P. B. of C. C. A. R. reads: *whom alone we serve in reverence.*

הַמְסוּרִים בַּיָּדֶךָ וְעַל
נְשִׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ
וְעַל נַפְשֵׁךָ שֶׁבְכָל-יוֹם
עֲמָנוּ וְעַל נַפְלְאוֹתֶיךָ כָּרוֹךְ אֵל הַהוֹדְאוֹת :

וּמִזְבוֹתֶיךָ שֶׁבְכָל-עֵת עָרַב וּבִקְרַ וְצַהֲרִים.
הַטּוֹב כִּי לֹא-כָלוּ רַחֲמֶיךָ. וְהִמְרָחֵם כִּי לֹא-
תָמוּ חַסְדֶּיךָ. מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ :

וְעַל-כֻּלָּם יִתְבָּרֵךְ וַיִּתְרוֹמֵם שִׁמְךָ מִלְּכָנוּ
תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד :

On New Year, שבת שובה, and Day of Atonement say:—

וּכְתוּב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל-בְּנֵי בְרִיתֶךָ :

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה וַיִּהְלָלוּ אֶת-שִׁמְךָ
בְּאַמֶּת. הָאֵל יִשׁוּעָתָנוּ וְעִזְרָתָנוּ סֵלָה. כָּרוֹךְ
אַתָּה יְיָ. הַטּוֹב שִׁמְךָ וְלָךְ נֶאֱמָה לְהוֹדוֹת :

*At the repetition of the עמידה by the Reader the following
is introduced:—*

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. בְּרַכְנוּ-בְּבִרְכָה הַמְּשַׁלֶּשֶׁת
בַּתּוֹרָה הַפְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ. הָאֲמוּרָה מִפִּי אֱהִרֹן
וּבְנָיו כֹּהֲנִים. עִם קְדוֹשֶׁךָ כְּאֲמֹר. יְבָרְכֶךָ יְיָ וַיִּשְׁמְרֶךָ : יֵאָר
יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּחַנֶּךָ : יֵשָׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשָּׂם לָךְ שְׁלוֹם :

which are committed unto Thy hand, and for our souls which are in Thy charge, and for Thy miracles, which are daily with us, and for Thy wonders and Thy benefits, which are wrought at all times, evening, morn, and noon. O Thou who art all-good, whose mercies fail not; Thou, merciful Being, whose lovingkindnesses never cease, we have ever hoped in Thee.

O gather our exiles to Thy holy courts to observe Thy statutes, to do Thy will, and to serve Thee with a perfect heart; seeing that we give thanks unto Thee. Blessed be the God to whom thanksgivings are due.

For all these things Thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

On New Year, Sabbath of Penitence, and Day of Atonement, say:—

O inscribe all the children of Thy covenant for a happy life.

And everything that liveth shall give thanks unto Thee for ever, and shall praise Thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art Thou, O Lord, whose name is All-good, and unto whom it is becoming to give thanks.

At the repetition of the Amidah by the Reader the following is recited:—

Our God and God of our fathers, bless us with the threefold blessing of Thy Law written by the hand of Moses Thy servant, which was spoken by Aaron and his sons, the priests, Thy holy people, as it is said: 'The Lord bless thee, and keep thee; the Lord make His face to shine upon thee, and be gracious unto thee; the Lord lift up His countenance upon thee, and give thee peace.'

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים
עָלֵינוּ וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ. בְּרַכְנוּ אֲבֵינוּ כְּלָנוּ
כְּאַחַד בְּאוֹר פְּנִיךָ. כִּי בְאוֹר פְּנִיךָ נִתְּתָה לָנוּ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצַדִּיקָה
וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ
לְבָרֵךְ אֶת־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל־עֵת וּבְכָל־שָׁעָה
בְּשָׁלוֹמְךָ.

On New Year, שבת טובה, and on Day of Atonement say:—

בְּסֵפֶר חַיִּים בְּרָכָה וְשָׁלוֹם וּפְרִנָּסָה טוֹבָה נִזְכָּר וְנִכְתָּב
לְפָנֶיךָ אֲנַחְנוּ וְכָל־עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְחַיִּים טוֹבִים וְלְשָׁלוֹם.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ. עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ. הַמְּבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
בְּשָׁלוֹם:

אֱלֹהֵי. נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מִרְעַ וְשִׁפְתֵי מִדְּבַר
מִרְמָה. וְלִמְקַלְלֵי נַפְשֵׁי תְדוּם וְנַפְשֵׁי כְּעֶפֶר
לְכָל תְּהִיָּה: פֶּתַח. לְבִי בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ
תְּרִדוּךָ נַפְשֵׁי. וְכָל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה מְהֵרָה
הִפֵּר עֲצָתָם וְקַלְקַל מַחְשְׁבוֹתָם. עֲשֵׂה לְמַעַן
שִׁמְךָ עֲשֵׂה לְמַעַן יִמְיָנֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן קַדְשִׁתְךָ

Grant peace, welfare, blessing, grace, lovingkindness, and mercy unto us and unto all Israel Thy people. Bless us, O our Father, even all of us together, with the light of Thy countenance; for by the light of Thy countenance Thou hast given us, O Lord our God, the Law of life, lovingkindness and righteousness, blessing, mercy, life, and peace; and may it be good in Thy sight to bless Thy people Israel at all times and in every hour with Thy peace.

On New Year, Sabbath of Penitence, and Day of Atonement say:—

In the book of life, blessing, peace, and good sustenance may we be remembered and inscribed before Thee, we and all Thy people the house of Israel, for a happy life and for peace. Blessed art Thou, O Lord, who makest peace.

Blessed art Thou, O Lord, who blessest Thy people Israel with peace.

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and to such as curse me let my soul be dumb, yea, let my soul be unto all as the dust. Open my heart to Thy Law, and let my soul pursue Thy commandments. If any design evil against me, speedily make their counsel of no effect, and frustrate their designs. Do it for the sake of Thy name, do it for the sake of Thy right hand, do it for the sake of Thy holiness,

עֲשֵׂה לִמְעַן תִּזְכָּרְךָ. לִמְעַן יִחַלְצֶנּוּ יְדֵיֶיךָ
 הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וְעַנְיִי: יְהִי לְרָצוֹן אֱמִרֵי־פִי
 וְהִגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגֹאֲלִי: עֲשֵׂה שָׁלוֹם
 בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל־
 יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן:

יְיָ רָצוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׂיִבְנֶה
 בַּיִת הַמִּקְדָּשׁ בְּמִהְרָה בְּיָמֵינוּ. וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ: וְשָׂם
 גַּעְבֻּדְךָ בְּיִרְאָה פִּימִי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קְדָמוֹנִיּוֹת: וְעֲרָבָה לִי
 מִנְּחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלַיִם פִּימִי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קְדָמוֹנִיּוֹת:

אֵין כֵּאלֹהֵינוּ. אֵין כַּאֲדוֹנֵינוּ. אֵין כְּמַלְכֵנוּ.
 אֵין כְּמוֹשִׁיעֵנוּ: מִי כֵּאלֹהֵינוּ. מִי כַּאֲדוֹנֵינוּ. מִי
 כְּמַלְכֵנוּ. מִי כְּמוֹשִׁיעֵנוּ: נוֹדֶה לֵאלֹהֵינוּ. נוֹדֶה
 לַאֲדוֹנֵינוּ. נוֹדֶה לְמַלְכֵנוּ. נוֹדֶה לְמוֹשִׁיעֵנוּ: בָּרוּךְ
 אֱלֹהֵינוּ. בָּרוּךְ אֲדוֹנֵינוּ. בָּרוּךְ מַלְכֵנוּ. בָּרוּךְ
 מוֹשִׁיעֵנוּ: אַתָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ. אַתָּה הוּא אֲדוֹנֵינוּ.
 אַתָּה הוּא מַלְכֵנוּ. אַתָּה הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ. אַתָּה הוּא
 שֶׁהַקָּטִירוֹ אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךָ אֶת קְטוֹרֶת הַסַּמִּים:

2. אדון עולם. p. 13. קדיש יתום. p. 12. עלינו

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

do it for the sake of Thy Law. In order that Thy beloved ones may be delivered, O save with Thy right hand, and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before Thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in His high places, may He make peace for us and for all Israel, and say ye: 'Amen.'

* May it be Thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in Thy Law. And there we will serve Thee with awe, as in the days of old, and as in ancient years. Then shall the offering of Judah and Jerusalem be pleasant unto the Lord, as in the days of old, and as in ancient years.

There is none like our God, none like our Lord, none like our King, none like our Saviour. Who is like our God, who like our Lord, who like our King, who like our Saviour? We will give thanks unto our God, we will give thanks unto our Lord, we will give thanks unto our King, we will give thanks unto our Saviour. Blessed be our God, blessed be our Lord, blessed be our King, blessed be our Saviour. Thou art our God, Thou art our Lord, Thou art our King, Thou art our Saviour. Thou art He unto whom our fathers burnt the incense of spices.

"It is our duty," p. 12. The Mourner's Kaddish, p. 13.

ADON OLAM, p. 2.

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

ברכת המזון

GRACE BEFORE MEAL

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. הַמּוֹצֵיא
לֶחֶם מִן הָאָרֶץ:

GRACE AFTER MEAL

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. הַזֵּן
אֶת-הָעוֹלָם כֹּל. בְּטוֹבוֹ בְּחֵן בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים.
הוּא נוֹתֵן לֶחֶם לְכָל-בָּשָׂר. כִּי לְעוֹלָם חֶסֶדוֹ:
וּבְטוֹבוֹ הַגָּדוֹל תָּמִיד לֹא-חָסַר לָנוּ וְאֵל יַחֲסֵר-
לָנוּ מִזֶּן לְעוֹלָם וָעֶד בְּעֲבוּר שְׁמוֹ הַגָּדוֹל. כִּי
הוּא זֶן וּמְפָרְנֵם לְכָל וּמַטִּיב לְכָל וּמַכִּיז מִזֶּן
לְכָל-בְּרִיּוֹתָיו אֲשֶׁר בָּרָא. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. הַזֵּן
אֶת-הַכֹּל:

נוֹדֶה לָךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל שֶׁהִנְחַלְתָּ לְאַבוֹתֵינוּ
אֶרֶץ חֲמֻדָּה טוֹבָה וְרַחֲבָה. בְּרִית וְתוֹרָה. וְלֶחֶם
לְשׁוֹבֵעַ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. עַל הָאָרֶץ וְעַל הַמִּזֶּן:
* רַחֵם יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ. וְעַל
מַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ. וְתַגְדִּיל מְהֵרָה כְּבוֹד

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

GRACE BEFORE MEAL

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who bringest forth bread from the earth.

GRACE AFTER MEAL

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who feedest the whole world with Thy goodness, with grace, with lovingkindness, and tender mercy; Thou givest food to all flesh, for Thy lovingkindness endureth for ever. Through Thy great goodness food hath never failed us; O may it not fail us for ever and ever for Thy great name's sake, since Thou nourishest and sustainest all beings, and doest good unto all, and providest food for all Thy creatures whom Thou hast created. Blessed art Thou, O Lord, who givest food unto all.

We thank Thee, O Lord our God, because Thou didst give as an heritage unto our fathers a desirable, good, and ample land, the covenant and the Law, and food in plenty. Blessed art Thou, O Lord, for the land and for the food.

* Have compassion, O Lord our God, upon Israel Thy people, and upon the kingdom of the house of David Thine anointed; speedily magnify the glory of

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

הַבַּיִת. וְתִנְחַמְנוּ בְּכַפְלָיִם. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ. בּוֹנֵה
בְּרַחֲמָיו יְרוּשָׁלָיִם. אָמֵן:

* בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ. הָאֵל אָבִינוּ מִלְכֵנוּ.
הַמֶּלֶךְ הַטוֹב וְהַמְטִיב לְכָל. הוּא הַמְטִיב, הוּא
מְטִיב הוּא יְטִיב לָנוּ. הוּא גִמְלָנוּ הוּא גּוֹמְלָנוּ
הוּא יְגַמְלָנוּ לְעַד חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים. וַיִּזְכְּנוּ
לַיָּמֹת הַמְּשִׁיחַ וְלַחַיֵי הָעוֹלָם הַבָּא: יְיָ עֹז לְעַמּוֹ
יִתֵן יְיָ וַיְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:

תפלה לחולה ולנפצע

Say שמע, p. 6.

תְּפִלָּה לְעַנִּי כִּי־יִצְטַף וְלִפְנֵי יְהוָה יִשְׁפֹּף שִׁיחוֹ: יְהוָה
שָׁמְעָה תְּפִלָּתִי וְשׁוֹעָתִי אֲלֶיךָ תְּבוֹא: אֶל־תִּסְתַּר פְּנֶיךָ
מִמְּנִי בַיּוֹם צָר־לִי הַשָּׁה־אֵלֵי אֲזַנְּךָ בַיּוֹם אֶקְרָא מִהַר
עֲנֵנִי: אָנָּה יְיָ רֹפֵא כָּל בְּשָׂר. רַחֵם עָלַי וְסַעֲדֵנִי בְּחַסְדֶּךָ
הַגָּדוֹל עַל עַרְשֵׁי דְוָי. כִּי אֶמְלַל אָנֹכִי: שְׁלַח לִי תְּרוּפָה
וּתְעַלָּה בְּתוֹךְ שָׂאֵר חוֹלֵי בְּנֵיךָ: רַפָּא אֶת־מִכָּאֲבֵי וְחַדְדֵשׁ
בְּנַשְׂר גְּעוּרֵי: חֵן בִּינָה לְרֹפֵא וַיְגַהֵה מִמְּנִי מְזוּרֵי.
נְאֻרוֹכְתִי מְהֵרָה תִצְמַח: שְׁמַע תְּפִלָּתִי וְהוֹסֵף יָמִים עַל

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

the Temple, and doubly comfort us. Blessed art Thou, O Lord, who in Thy compassion rebuildest Jerusalem. Amen.

* Blessed art Thou, O Lord our God, O God, our Father, our King, who art kind and dealest kindly with all; Thou hast dealt kindly, dost deal kindly, and wilt deal kindly with us; Thou hast bestowed, Thou dost bestow, Thou wilt ever bestow upon us grace, loving-kindness, and mercy. O make us worthy of the days of the Messiah and of the life of the world to come. The Lord will give strength to His people; the Lord will bless His people with peace.

PRAYERS FOR THE SICK AND WOUNDED

Say ymsh. p. 6.

A prayer of the afflicted, when he fainteth, and poureth out his complaint before the Lord. O Lord, hear my prayer, and let my cry come unto Thee. Hide not Thy face from me in the day of my distress; incline Thine ear unto me; in the day when I call answer me speedily. I beseech Thee, O Lord, Healer of all flesh, have mercy upon me, and support me in Thy grace upon my bed of sickness, for I am weak. Send me and all who are sick among Thy children relief and cure. Assuage my pain, and renew my youth as the eagle's. Vouchsafe wisdom unto the physician that he may cure my wound, so that my health may spring forth speedily. Hear my prayer, prolong

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

ימי ואבֵּלָה שְׁנוֹתַי בְּנִעְיָמִים . לִמְצֵן אוֹכֵל לְעָבוֹד עָבוֹדְתָהּ
 וְלִשְׁמֹר פְּקוּדֶיהָ בְּלֵב שָׁלֵם : הִבִּינֵנִי וְאִדְעָה כִּי לְשִׁלּוּמֵי
 מֵר-לִי מָר . וְאֵל אֲמָאָם אֶת-מוֹסְרָהּ וּבִתְכֻתָּהּ אֵל-
 אֲקוּץ :

אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת חֲנוּן וְרַחוּם אֲרַךְ אַפַּיִם וְרַב-חֶסֶד .
 מוֹדָה אֲנִי לְפָנֶיךָ בְּלֵב נִשְׁכָּר וְנִדְרָה כִּי חָטָאתִי וְהִרַע
 בְּעֵינֶיךָ עֲשִׂיתִי : הִנֵּה נְחַמְתִּי עַל רָעָתִי . וְאֲשׁוּב בְּתִשׁוּבָה
 שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ : עֲזֹרְנִי אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל . וְלֹא אָשׁוּב לְכִסְלָה
 וְאֶתְהַלֵּךְ לְפָנֶיךָ בְּאַמֶּת וּבְתִמְתִּים : שִׂמַּח נַפְשׁ עַבְדֶּךָ . כִּי-
 אֱלֹהֶיךָ יְיָ נַפְשִׁי אֶשָּׂא : רַפְּאֵלֵנִי יְיָ וְאִרְפָּא הוֹשִׁיעֵנִי וְאִוְשַׁעַה .
 כִּי תִהְלָתִי אֶתָּה . אָמֵן וְאָמֵן :

תפלה לחולה שנתרפא

אָנָּה הָאֵל הַגָּדוֹל הַגְּבוּר וְהַנּוֹרָא . בְּרַב
 חֶסֶדְךָ אָבּוֹא לְפָנֶיךָ לְהוֹדוֹת לָךְ עַל כָּל הַטּוֹבוֹת
 אֲשֶׁר נַמְלַתָּ עָלַי : מִן הַמִּצַּר קָרָאתִיךָ וַתַּעֲנֵנִי .
 מֵעֶרְשׁ דְּוֵי שִׁנְעַתִּי אֱלֹהֶיךָ וַתִּשְׁמַע אֶת-קוֹלִי תַחֲנוּנֵי:
 יִסֹּר יִסְרֹתָנִי יְהִי וְלִמּוֹת לֹא נִתְתָּנִי . בְּאֵהֲבָתְךָ
 וּבְחַמְלָתְךָ הֵעֲלִיתָ מִן שְׂאוֹל נַפְשִׁי . כִּי רָגַע

my life, let me complete my years in happiness, that I may be enabled to serve Thee and keep Thy statutes with a perfect heart. Give me understanding to know that this bitter trial hath come upon me for my welfare, so that I may not despise Thy chastening, nor weary of Thy reproof.

O God of forgiveness, who art gracious and merciful, slow to anger and abounding in lovingkindness, I confess unto Thee with a broken and contrite heart that I have sinned, and have done that which is evil in Thy sight. Behold, I repent me of my evil way, and return unto Thee with perfect repentance. Help me, O God of my salvation, that I may not again turn unto folly, but walk before Thee in truth and uprightness. Rejoice the soul of Thy servant, for unto Thee, O Lord, do I lift up my soul. Heal me, O Lord, and I shall be healed, save me, and I shall be saved, for Thou art my praise. Amen, and Amen!

PRAYERS ON RECOVERY FROM SICKNESS

O God, great, mighty, and revered, in the abundance of Thy lovingkindness I come before Thee to render thanks for all the benefits Thou hast bestowed upon me. In my distress I called upon Thee, and Thou didst answer me; from my bed of pain I cried unto Thee, and Thou didst hear the voice of my supplication. Thou hast chastened me sore, O Lord, but Thou didst not give me over unto death. In Thy love and pity Thou broughtest up my soul from the grave. For Thine anger is

בְּאַפְּךָ חַיִּים בְּרִצּוֹנְךָ בְּעֶרְבַּי יְלִין כְּכִי וְלִבְּךָ
 רְנָה: חַי חַי הוּא יוֹדֶךָ כְּמוֹנֵי הַיּוֹם וְנִפְלְשֵׁי אֲשֶׁר
 פָּדִיתָ תְּסַפֵּר נִפְלְאוֹתֶיךָ לְבָנֵי אָדָם. בְּרוּךְ אַתָּה
 רױפֵּא נְאֻמָּן לְכֹל בְּשָׂר׃

אֵל רַחוּם וְחַנוּן הַגּוֹמֵל לְחַיִּבִּים טוֹבוֹת
 קָטַנְתִּי מִכֹּל הַחֲסָדִים אֲשֶׁר עָשִׂיתָ עִמָּדִי עַד
 הַנָּה. אֲנִי טָהוֹר לְבָבִי וְזַכָּי לְלֶכֶת בְּדַרְךָ יִשְׂרָאֵל
 לְפָנֶיךָ וּמִשָּׁךְ עֲזָרְךָ לְעִבְדֶּךָ: חֲזַקְנִי וְאַמְצָנִי
 מִרְפִּיזֵן וּבְחַלּוּץ עֲצָמוֹת תְּבַרְכֵנִי: הִרְחַק מֵעָלַי
 כָּל צָרָה וְתוֹגָה. שְׁמֵרְנִי מִכָּל רָע וּבְעֲצָתְךָ
 תִּנְחַנֵּנִי. וְזָרְחָה לִּי תָמִיד שְׁמֵשׁ צְדָקָה וּמִרְפֵּא
 בְּכַנְפֶּיךָ.

יְהִי לְרִצּוֹן אֱמִרֵי פִי וְהִגִּיזֵן לִבִּי לְפָנֶיךָ יי
 צוּרֵי וְגוֹאֲלֵי. אָמֵן:

but a moment; Thy favour is for a lifetime: weeping may tarry for the night, but joy cometh in the morning. The living, the living, he shall praise Thee, as I do this day, and my soul that Thou didst redeem shall tell Thy wonders unto the children of men. Blessed art Thou, the faithful physician unto all flesh.

O God, merciful and gracious, who dispensest kindnesses to the undeserving, I am indeed unworthy of all the mercies Thou hast hitherto shown unto me. O purify my heart, that I may be fitted to walk in the way of the upright before Thee; and continue Thy help unto Thy servant. Restore me to perfect^{ir} and with bodily vigour bless Thou me. Remove^{irst-} me all sorrow and care, preserve me from all evil,^{idst} guide me with Thine own counsel; so shall the sun of righteousness ever arise unto me with healing in its wings.

Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before Thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. Amen.

וידוי שכיב מרע

מוֹדָה אֲנִי לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי שֶׁרְפוּאָתִי
וּמִיתָתִי בְיָדֶךָ : יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ שֶׁתִּרְפְּאֵנִי רְפוּאָה
שְׁלֵמָה . וְאִם הַמּוֹת כָּלָה וְנִחַרְץ מֵעַמְךָ אֶקְחֵנּוּ מִיָּדֶךָ
בְּאֲהָבָה . וְתִהְיֶה מִיתָתִי כַּפָּרָה עַל כָּל חַטָּאִים וְעוֹנוֹת
וּפְשָׁעִים שֶׁחָטָאתִי וְשָׁעוֹנִיתִי וְשִׁפְשַׁעְתִּי לְפָנֶיךָ . וְתִשְׁפִּיעַ
לִי מֵרַב טוֹב הַצָּפוֹן לְצַדִּיקִים וְתוֹדִיעֵנִי אֶרְחַח חַיִּים שְׂבַע
שָׁמְחוֹת אֶת פָּנֶיךָ גְּעִימוֹת בִּימִינְךָ גִּצְחַת :

אָבִי יִתְוַמְּיִם וְדִין אֱלֹמְנוֹת . הִגֵּן בְּעַד קְרוֹבֵי הַיְקָרִים
אֲשֶׁר נִפְשֵׁי קְשׁוּרָה בְּנַפְשָׁם : בְּיָדֶךָ אֶפְקִיד רוּחִי פְּדִיתָ
אוֹתִי יְיָ אֵל אֱמֶת . אָמֵן וְאָמֵן :

בשעת יציאת הגשמה

יְיָ מַלְאָךְ . יְיָ מַלְאָךְ . יְיָ וַיִּמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד :

(To be said three times.)

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד :

(To be said three times.)

יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים :

(To be said seven times.)

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד :



CONFESSION ON A DEATH BED

I acknowledge unto Thee, O Lord my God and God of my fathers, that both my cure and my death are in Thy hands. May it be Thy will to send me a perfect healing. Yet if my death be fully determined by Thee, I will in love accept it at Thy hand. O may my death be an atonement for all the sins, iniquities, and transgressions, of which I have been guilty against Thee. Vouchsafe unto me of the abounding happiness that is treasured up for the righteous. Make known to me the path of life, in Thy presence is fulness of joy, in Thy right hand bliss for evermore.

Thou who art the father of the fatherless and judge of the widow, protect my beloved kindred with whose soul my own is knit. Into Thy hand I commend my spirit, Thou hast redeemed me, O Lord, God of truth. Amen, and Amen!

When the end is approaching:—

The Lord reigneth, the Lord hath reigned, the Lord shall reign for ever and ever. (*To be said three times.*)

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever. (*To be said three times.*)

The Lord, He is God. (*To be said seven times.*)

HEAR, O ISRAEL: THE LORD OUR GOD, THE LORD IS ONE.

צדוק הדין

הצור תמים פָּעֵלוֹ . כִּי כָל-דַּרְכָיו מִשְׁפָּט . אֵל
 אֲמוּנָה וְאֵין עָוֹל . צְדִיק וְיָשָׁר הוּא : הַצּוֹר תָּמִים בְּכָל-
 פְּעֵל . מִי-יֹאמֶר לוֹ מַה-תַּפְּעֵל . הַשְּׁלִיט בְּמַטָּה וּבְמַעַל .
 מִמִּית וּמִחַיָּה . מוֹרִיד שָׁאוֹל וַיַּעַל : הַצּוֹר תָּמִים בְּכָל-
 מַעֲשֵׂה . מִי-יֹאמֶר אֵלָיו מַה-תַּעֲשֶׂה . הָאֹמֵר וְעֲשֵׂה . חֶסֶד
 חָנּוּם לָנוּ תַעֲשֶׂה . וּבְזָכוֹת הַנֶּעֱקָד כָּשָׂה . הַקְּשִׁיבָה וְעֲשֵׂה :
 צְדִיק בְּכָל-דַּרְכָיו . הַצּוֹר תָּמִים . אֶרֶךְ אַפַּיִם וּמְלֵא
 רַחֲמִים . חֲמוּל-נָא וְחוּם-נָא עַל-אֲבוֹת וּבָנִים . כִּי לָךְ
 אֲדוֹן הַסְּלִיחוֹת וְהַרְחָמִים : צְדִיק אַתָּה יְיָ לְהַמִּית וּלְהַחַיֹּת .
 אֲשֶׁר בְּיָדְךָ פְּקֻדוֹן כָּל-רוּחוֹת . חָלִילָה לָּךְ זְכַרוֹנֵנוּ
 לְמַחֲוֹת . וַיְהִי-נָא עֵינֶיךָ בְּרַחֲמִים עָלֵינוּ פְּקוּחוֹת . כִּי לָךְ
 אֲדוֹן הַרְחָמִים וְהַסְּלִיחוֹת : אָדָם אִם בֶּן-שָׁנָה יִהְיֶה . אוֹ
 אֶלֶף שָׁנִים יִחְיֶה . מַה-יִתְרוֹן לוֹ . כֹּל־הָיָה יִהְיֶה . בְּרוּךְ
 בֵּין הָאֲמֹת מִמִּית וּמִחַיָּה : בְּרוּךְ הוּא . כִּי אֲמֹת דִּינוֹ .
 וּמִשׁוֹמְט הַכֹּל בְּעֵינֵנוּ . וּמִשְׁלֵם לְאָדָם הַשְּׁבוּנוֹ וְדִינוֹ . וְהַכֹּל
 לְשִׁמוֹ הוֹדִיָּה יִתְּנוּ : יִדְעֵנוּ יְיָ כִּי צַדִּיק מִשְׁפָּטֶיךָ . תִּצְדַּק
 בְּדַבְּרֶיךָ . וְתוֹכָה בְּשִׁפְטֶיךָ . וְאֵין לְהַרְהֵר אַחַר מִבַּת שִׁפְטֶיךָ .
 צְדִיק אַתָּה יְיָ וְיָשָׁר מִשְׁפָּטֶיךָ : בֵּין אֲמֹת . שׁוֹפֵט צַדִּיק
 וְאֲמֹת . בְּרוּךְ בֵּין הָאֲמֹת . שְׁכָל-מִשְׁפָּטֶיךָ צַדִּיק וְאֲמֹת :

BURIAL SERVICE

The Rock, His work is perfect, for all His ways are justice; a God of faithfulness and without iniquity, just and right is He. The Rock, perfect in every work, who can say unto Him: 'What workest Thou?' He ruleth below and above; He killeth and maketh alive; He bringeth down to the grave, and bringeth up again. The Rock, perfect in every deed, who can say unto Him: 'What doest Thou?' O Thou who speakest and doest, of Thy grace deal kindly with us, and for the sake of him who was bound like a lamb, O hearken and do. Just in all Thy ways art Thou, O perfect Rock, slow to anger and full of compassion. Spare and have pity upon parents and children, for Thine, Lord, is forgiveness and compassion. Just art Thou, O Lord, in killing and in making alive, in whose hand is the charge of all spirits; far be it from Thee to blot out our remembrance; O let Thine eyes mercifully regard us, for Thine, Lord, is compassion and forgiveness. If a man live a year or a thousand years, what profiteth it him? He shall be as though he had not been. Blessed be the true Judge, who killeth and maketh alive. Blessed be He, for His judgment is true, and His eye discerneth all things, and He awardeth unto man his reckoning and his sentence, and all must render acknowledgment unto Him. We know, O Lord, that Thy judgment is righteous. Thou art justified when Thou speakest, and art in the right when Thou judgest, and it is not for us to murmur at Thy method of judging; just art Thou, O Lord, and righteous are Thy judgments. O true and righteous Judge! Blessed be the true Judge, all whose judgments are righteous and true.

נָפֶשׁ כָּל-חַי בְּיָדְךָ. אָדָּק מְלֹאָה יְמִינְךָ וַיְדָבָר. רַחֵם עַל-
 פְּלִיטַת צֹאן יָדְךָ. וְתֹאמַר לְמַלְאָךְ. הֲרַף יָדְךָ: גְּדוּל
 הַעֲצָה. וְרַב הַעֲלִילָה. אֲשֶׁר-עֵינֶיךָ פְּקָחוֹת עַל-כָּל-
 בְּרָכִי בְּנֵי אָדָם. לָתֵת לְאִישׁ כְּדַרְכָּיו וּכְפָרִי מַעֲלָלָיו:
 לַהֲגִיד כִּי-יֵשֶׁר יִי. צוּרֵי וְלֹא-עוֹלָתָהּ בּוֹ: יִי גָמֵן. וַיִּי
 לָקָח. יְהִי שֵׁם יִי מְבָרָךְ: וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עוֹן וְלֹא
 יִשְׁחִית. וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אָפּוֹ. וְלֹא יָעִיר כָּל-חַמָּתוֹ:

מִכַּתָּם לְדוֹד. שְׁמַרְנֵי אֵל כִּי-חֲסִיתִי בְךָ: אָמַרְתָּ
 לַיהוָה אֲדֹנָי אֲתָה. מִזִּבְחֵי בַל-עֲלִיָּה: לְקַדּוֹשִׁים אֲשֶׁר-בְּאָרֶץ
 הַמִּזְבֵּחַ. וְאֲדִירֵי כָּל-חֲפָצֵי-קָדְשׁ: יָרְבוּ עַצְבוֹתָם אַחֲרֵי מִקְדָּוֹ.
 בַּל-אֲסִיף נִסְכֵיהֶם מִמֶּנּוּ. וּבַל-אֲשָׂא אֶת-שְׂמוֹתָם עַל-
 שֹׁפְתָי: יְהוָה מְנַת-חֶלְקִי וְכוֹסִי. אֲתָה תוֹמִיךָ גּוֹרְלִי: מְבָלִים
 נָפְלוּ לִי בְּנִעְיָמִים. אַף-גִּחְלַת שְׁפָרָה עָלַי: אֲבָרָךְ אֶת-יְהוָה
 אֲשֶׁר יִעֲצָנִי. אַף-לֵילוֹת יִסְרוּנִי כְּלִיזְתִּי: שׁוֹנֵיתִי יְהוָה לְנִגְדֵי
 תְּמִיד. כִּי מִימֵנִי בַל-אָמוּט: לָכֵן שָׂמַח לִבִּי וַיִּגַּל כְּבוֹדִי.
 אַף-בְּשָׂרֵי יִשְׁכֵּן לְבַטָּח: כִּי לֹא-תַעֲזֹב נַפְשִׁי לְשָׂאוֹל.
 לֹא-תִתֵּן חֲסִידְךָ לְרֹאזֹת שָׁחַת: תוֹדִיעֵנִי אֲרַח תַּיִם.
 שָׁבַע שְׂמֵחוֹת אֶת-פְּגִינְךָ. גְּעִימוֹת בֵּימִינְךָ גָּצַח:

The Coffin is borne to the Grave.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר-יָצַר
 אֶתְכֶם בְּדִין. וַיִּזְן וּכְלָל אֶתְכֶם בְּדִין. וְהִטִּית אֶתְכֶם

The soul of every living thing is in Thy hand; Thy right hand is full of righteousness. Have mercy upon the remnant of the flock of Thy hand, and say unto the angel: 'Stay thy hand.' Thou art great in counsel and mighty in deed; Thine eyes are open upon all the ways of the children of men, to give unto every one according to his ways, and according to the fruit of his doings. To declare that the Lord is upright; He is my Rock, and there is no unrighteousness in Him. The Lord gave, and the Lord hath taken away; blessed be the name of the Lord. And He, being merciful, forgiveth iniquity and destroyeth not; yea, many a time He turneth His anger away, and doth not stir up all His wrath.

PSALM 16

Michtam of David.

Keep me, O God; for I have taken refuge in Thee. I have said unto the Lord: 'Thou art my Lord, I have no good but in Thee.' As for the holy that are in the earth, they are the excellent in whom is all my delight. Let the idols of them be multiplied that make suit unto another; their drink-offerings of blood will I not offer, nor take their names upon my lips. O Lord, the portion of mine inheritance and of my cup, Thou maintainest my lot. The lines are fallen unto me in pleasant places; yea, I have a goodly heritage. I will bless the Lord, who hath given me counsel; yea, in the night seasons my reins instruct me. I have set the Lord always before me; surely He is at my right hand, I shall not be moved. Therefore my heart is glad, and my glory rejoiceth; my flesh also dwelleth in safety; for Thou wilt not abandon my soul to the nether-world; neither wilt Thou suffer Thy godly one to see the pit. Thou makest me to know the path of life; in Thy presence is fulness of joy, in Thy right hand bliss for evermore.

The Coffin is borne to the Grave.

Blessed be the Lord our God, King of the universe who formed you in judgment, who nourished and sustained you in judgment, who brought death on you

בדין. ויודע מספר כלכם בדין. ועתיד להסויר
 ולהחיותכם בדין: ברוך אתה יי. מחיה המתים:
 אתה גבור לעולם אדני. מחיה מתים אתה רב
 להושיע: מכלכל חיים בתהום. מחיה מתים ברחמים
 רבים. סומך נופלים. ורופא חולים. ומתיר אסורים.
 ומקים אמונתו לישי עפר. מי כמוך בעל גבורות ומי
 הומה לך. מלך ממית ומחיה ומצמיח ישועה. ונאמן
 אתה להחיות מתים:

*When the Coffin is lowered into the Grave, the following
 is said:—*

על מקומו יבא בשלום:

תפלה אחר הקבורה

יי מה אדם ותדעהו בן-אנוש ותחשבהו: אדם
 להביל דמה ימיו כצל עובר: בבקר יציע וחלף לערב
 ימולל ויבש: למנות ימינו כן הודע ונביא לבב חקמה:
 שמרתם וראה ישר כי אקריח לאיש שלום: אד-
 אלהים יפדה-גפשי מיד שאול כי יקחני סלה: כלה
 שארי ולבבי צור לבבי וחלקי אלהים לעולם: וישב
 העפר על-הארץ כשהיה והרוח תשוב אל-האלהים

in judgment, who knoweth the number of you all in judgment, and will hereafter restore you to life in judgment. Blessed art Thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou, O Lord, art mighty for ever, Thou quickenest the dead, Thou art mighty to save.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee, Lord of mighty acts, and who resembleth Thee, O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

Yea, faithful art Thou to quicken the dead.

When the Coffin is lowered into the Grave, the following is said:—

May he come to his place in peace.

AFTER THE BURIAL

Lord, what is man, that Thou regardest him? or the son of man, that Thou takest account of him? Man is like to vanity; his days are as a shadow that passeth away. In the morning he flourisheth, and groweth up; in the evening he is cut down, and withereth. So teach us to number our days, that we may get us a heart of wisdom. Mark the man of integrity, and behold the upright; for there is a future for the man of peace. But God will redeem my soul from the power of the nether-world; for He shall receive me. (Selah.) My flesh and my heart faileth; but God is the strength of my heart and my portion for ever. And the dust returneth to the earth as it was, but the spirit returneth unto God

תפלה אחר הקבורה

אֲשֶׁר נִתְּנָה: אֲנִי בְּצַדֵּק אֶחְיֶה פְּנִיךָ אֲשַׁבְּעָה בְּהַקִּיץ
תְּמוֹנָתְךָ:

אֲנִי יי מֶלֶךְ מְלֵא רַחֲמִים. אֲשֶׁר בִּידֶךָ נִפְּשׁ כָּל-
חַי וְרוּחַ כָּל-בָּשָׂר אִישׁ. מִמִּית וּמַחְיֶה מוֹרִיד שָׁאוֹל
וְיֵשֶׁל. אֲנִי קִבַּל בְּחֶסֶדְךָ הַגָּדוֹל אֶת נְשָׁמַת פְּלוֹנִי בֶן פְּלוֹנִי
אֲשֶׁר נִיָּאֶסֶף אֶל עַמּוֹ: חוּם וְחַמּוֹל עָלָיו. סָלַח וּמָחַל לְכָל
פְּשָׁעָיו. כִּי אָדָם אֵין צַדִּיק בְּאָרֶץ אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה טוֹב וְלֹא
יִחַטָּא: זְכוֹר לוֹ אֲדָקְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה וַיְהִי שָׂכָרוֹ אִתּוֹ
וּפְעֻלָּתוֹ לְפָנָיו: אֲנִי הַסֵּתֵר אֶת נְשָׁמַתוֹ בְּצֵל כְּנָפֶיךָ.
הוֹדִיעָהוּ אֶרְחַת חַיִּים שְׁבַע שְׁמָחוֹת אֶת פְּנִיךָ נְעִימוֹת
בִּימִינְךָ נִצַּח. וְתִשְׁפִּיעַ לוֹ מֵרַב טוֹב הַצָּפוֹן לְצַדִּיקִים.
כְּמוֹ שְׂכָתוֹב. מָה רַב-טוֹבְךָ אֲשֶׁר-צִפְנִיָּת לִירְאֶיךָ פְּעֻלָּתְךָ
לְחוֹסִים בְּךָ נֶגֶד בְּנֵי אָדָם:

אֲנִי יי הָרוֹפֵא לְשִׁבּוּרֵי לֵב וּמְחַבֵּשׁ לְעַצְבוֹתָם.
שָׁלֵם נְחוּמִים לְאַבְלִים. תֵּן בְּלִבָּם יִרְאַתְךָ וְאַהֲבָתְךָ
לְעַבְדְּךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם. וְתֵהִי אַחֲרֵיכֶם שָׁלוֹם. אָמֵן:

כָּאִישׁ אֲשֶׁר אָמוֹ תִּנְחַמְנוּ בֵּן אֲנָכִי אֲנִיחֶמְכֶם
וּבִירוֹשָׁלַם תִּנְחַמְנוּ: לֹא-יָבֵא עוֹד שְׂמֵשֶׁךְ וַיִּרְחַךְ לֹא יֵאָסֶף
כִּי יי יִהְיֶה-לְךָ לְאוֹר עוֹלָם וְשָׁלְמוֹ יִמֵי אֲבָלְךָ: בְּלַע

who gave it. I shall behold Thy face in righteousness ; I shall be satisfied, when I awake, with Thy likeness.

O Lord and King, who art full of compassion, in whose hand is the soul of every living thing and the breath of all flesh, who killest and makest alive, who bringest down to the grave and bringest up again, receive, we beseech Thee, in Thy great lovingkindness the soul of — who hath been gathered unto his people. Have mercy upon him ; pardon all his transgressions, for there is not a righteous man upon earth, who doeth good and sinneth not. Remember unto him the righteousness which he wrought, and let his reward be with him, and his recompense before him. O shelter his soul in the shadow of Thy wings. Make known to him the path of life ; in Thy presence is fulness of joy, in Thy right hand bliss for evermore. Vouchsafe unto him of the abounding happiness that is treasured up for the righteous, as it is written : ‘ Oh how abundant is Thy goodness, which Thou hast laid up for them that fear Thee, which Thou hast wrought for them that take refuge in Thee in the sight of the sons of men ! ’

O Lord, who healest the broken-hearted and bindest up their wounds, grant Thou consolation unto the mourners ; put into their hearts the fear and love of Thee, that they may serve Thee with a perfect heart, and let their latter end be peace. Amen.

Like one whom his mother comforteth, so will I comfort you, and in Jerusalem shall ye be comforted. Thy sun shall no more go down, neither shall thy moon withdraw itself ; for the Lord shall be thine everlasting light, and the days thy mourning shall be ended. He will destroy

הַפְּנוֹת לְנֶצַח וּמָחָה יְיָ אֱלֹהִים דְּמַעָּה מִעַל כָּל-פְּנִים
וְחִרְפֹת עִמּוֹ יָסִיר מִעַל כָּל-הָאָרֶץ כִּי יְיָ דִּבֶּר :

13. p. קדיש יתום

תפלה לחללי מלחמה

אֵל מְלֵא רַחֲמִים שׁוֹכֵן בַּמְרוֹמִים. הַמַּצִּיא
מְנוּחָה נְכוֹנָה תַּחַת פְּנֵי הַשְּׂכִינָה. בְּמַעְלוֹת
קְדוֹשִׁים וּמְהוֹרִים. בְּזוֹהַר הַדְּרָקִיעַ מְוַהֲרִים. אֶת-
נְשָׁמוֹת אֲחֵינוּ אֲנָשֵׁי הַחַיִל אֲשֶׁר הֶעֱרָו לַמָּוֶת
נִפְשָׁם בְּעַד אֶרֶץ. אָנָּה בָּעַל הַרְחָמִים
הַסְתִּירָם בְּסֶתֶר כְּנַפְיֶךָ לְעוֹלָמִים. וְצָרֹר בְּצָרוֹר
הַחַיִּים אֶת נְשָׁמָתָם עִם נְשָׁמוֹת הַצַּדִּיקִים
הַעוֹמְדִים לְפָנֶיךָ :

וְהִיָּה מַעֲשֵׂה הַצַּדִּיקָה שְׁלוֹם וְעִבְדַת הַצַּדִּיקָה
הַשִּׁקְט וּבְטַח עַד-עוֹלָם. לֹא יִשָּׂא נוֹי אֶל נוֹי
חָרָב וְלֹא יִלְמְדוּ עוֹד מִלְחָמָה. וְנִגְלָה כְבוֹד יְיָ
וְרָאוּ כָּל-בָּשָׂר יַחְדָּו. אָמֵן :

death for ever; and the Lord God will wipe away tears from off all faces; and the rebuke of His people shall He take away from off all the earth; for the Lord hath spoken it.

Mourner's Kaddish, p. 13.

MEMORIAL PRAYER FOR THOSE FALLEN IN BATTLE

O God, who art full of compassion, who dwellest on high, grant perfect rest beneath the shelter of Thy divine presence, in the exalted places among the holy and pure who shine as of the brightness of the firmament, to all who have bravely laid down their lives for their country. We beseech Thee, Lord of compassion, shelter them for evermore under the cover of Thy wings, and let their souls be bound up in the bond of eternal life, with the souls of the righteous who are ever with Thee.

And the work of righteousness shall be peace, and the effect of righteousness quietness and confidence for ever. Nation shall not lift up sword against nation, neither shall they learn war any more. And the glory of the Lord shall be revealed, and all flesh shall see it together. Amen.

FESTIVAL PRAYERS

תפלת ראש השנה

תפלת ערבית

Read שמע and השכיבנו p 19 Then continue:—

וּבְכֵן תֵּן פְּחָדֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל־מַעֲשֶׂיךָ
 וְאִמְתֵּךְ עַל כָּל־מַה־שֶּׁבָרָאֲתָ. וַיִּירָאוּךָ כָּל־
 הַמַּעֲשִׂים וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ לְפָנֶיךָ כָּל־הַבְּרוּאִים. וַיַּעֲשׂוּ
 כָּל־אֲגָדָה אַחַת לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם.
 כְּמוֹ שִׁידְעָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשְּׁלֵמִין לְפָנֶיךָ עֹז
 בִּידֶךָ וְגִבּוּרָה בְּיַמֶּינְךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל־מַה־
 שֶׁבָרָאֲתָ:

וּבְכֵן תֵּן כְּבוֹד יְיָ לְעַמְּךָ תְּהִלָּה לִירְאֵיךָ
 וְתִקְוָה לְדוֹר־שֵׁיךָ וּפְתִיחוּן פִּיהַ לְמִיחָלִים לָךְ.
 *שִׁמְחָה לְאֶרֶץ וְשִׁשׂוֹן לְעִירֶךָ וְצִמִּיחַת קָרֵן
 לְדוֹד עֲבָדֶיךָ וְעָרִיכַת נֵר לְבֵן־יִשְׂרָאֵל מִשִּׂיחָךָ
 בְּמַהֲרָה בְּיַמֵּינוּ*:

וּבְכֵן צַדִּיקִים יִרְאוּ וַיִּשְׂמְחוּ וַיִּשְׂרִים יַעֲלוּזוּ
 וְחַסִּידִים בְּרָנָה יִגִּילוּ. וְעוֹלָתָה תִּקְפֹּץ־פִּיהָ וְכָל־
 הָרִשְׁעָה כָּלָה כְּעָשָׂן תִּכָּלֶה. כִּי תַעֲבִיר מִמִּשְׁלַת
 זְרוֹן מִן־הָאָרֶץ:

וְתִמְלוֹךְ אֲתָה יְיָ לְבַדְּךָ עַל כָּל־מַעֲשֶׂיךָ

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

SERVICE FOR NEW YEAR

EVENING

Read P̄D̄D̄ and "Cause us," p. 19. Then continue:—

Now, therefore, O Lord our God, impose Thine awe upon all Thy works, and Thy dread upon all that Thou hast created, that all works may fear Thee, and all creatures prostrate themselves before Thee, that they may all form a single band to do Thy will with a perfect heart, even as we know, O Lord our God, that dominion is Thine, strength is in Thy hand, and might in Thy right hand, and that Thy name is to be feared above all that Thou hast created

Give then glory, O Lord, unto Thy people, praise to them that fear Thee, hope to them that seek Thee, and free speech to them that wait for Thee, * joy to Thy land, gladness to Thy city, a flourishing horn unto David Thy servant, and a clear shining light unto the son of Jesse, Thine anointed, speedily in our days.

Then shall the just also see and be glad, and the upright shall exult, and the pious triumphantly rejoice, while iniquity shall close her mouth, and all wickedness shall be wholly consumed like smoke, when Thou makest the dominion of arrogance to pass away from the earth.

And Thou, O Lord, shalt reign, Thou alone over all

* Not in U. P. B. of C: C. A. R.

*בְּהַר צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר
 קִדְשֶׁךָ*. כִּכְתוּב בְּדַבְרֵי קִדְשֶׁךָ. יְמִלֶךְ יְהוָה
 לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר. הִלְלוּיָהּ:
 אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְלוֹךְ עַל כָּל-
 הָעוֹלָם כָּלוּ בְּכַבֹּדְךָ. וְהַנְּשֵׂא עַל כָּל-הָאָרֶץ
 בִּיקָרְךָ. וְהוֹפֵעַ בְּהַדָּר גָּאוֹן עֲנֹךְ עַל כָּל-יֹשְׁבֵי
 תְּבֵל אֶרֶץְךָ. וַיֵּדַע כָּל-פְּעוּל כִּי אַתָּה פְּעַלְתָּ
 וַיִּבִין כָּל-יִצְוֹר כִּי אַתָּה יִצְרַתָּ וַיֹּאמֶר כֹּל אֲשֶׁר
 נִשְׁמָה בְּאִפּוֹ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מְלֶךְ וּמְלֻכוֹתָ
 בְּכֹל מְשֻׁלָּה: וְאֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רְצֵה בְּמִנוּחַתֵּנוּ
 בְּקִדְשֵׁנוּ בְּמִצּוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ. שְׂבַעֵנוּ
 מִטּוֹבֶיךָ וְשִׂמְחָנוּ בִישׁוּעָתֶךָ. וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 בְּאַהֲבָה וּבְרַצוֹן שַׁבַּת קִדְשֶׁךָ וַיְנַחֲנוּ-בָהּ יִשְׂרָאֵל מְקוֹדְשֵׁי
 שְׁמֶךָ. וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת. כִּי אַתָּה
 אֱלֹהִים אֱמֶת וְדַבָּרְךָ אֱמֶת וְקַיָּם לְעַד. בָּרוּךְ
 אַתָּה יְיָ. מְלֶךְ עַל כָּל-הָאָרֶץ מְקוֹדֵשׁ וְהַשְׁבַּת וְ
 יִשְׂרָאֵל וַיּוֹם הַזְּכוּרִין:

Then continue רצה, p. 36, to קדמוניות, p. 40. יגול, p. 81

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

Thy works * on mount Zion, the dwelling place of Thy glory, and in Jerusalem, Thy holy city *, as it is written in Thy Holy Words: 'The Lord shall reign for ever, Thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.'

Our God and God of our fathers, reign Thou in Thy glory over the whole universe, and be exalted above all the earth in Thine honour, and shine forth in the splendour and excellence of Thy might upon all the inhabitants of Thy world, that whatsoever hath been made may know that Thou hast made it, and whatsoever hath been created may understand that Thou hast created it, and whatsoever hath breath in its nostrils may say: 'The Lord God of Israel is King, and His dominion ruleth over all.' [Our God and God of our fathers, accept our rest.] Sanctify us by Thy commandments, and grant our portion in Thy Law; satisfy us with Thy goodness, and gladden us with Thy salvation [and in Thy love and favour, O Lord our God, let us inherit Thy holy sabbath; and may Israel, who hallow Thy name, rest thereon]. O purify our hearts to serve Thee in truth, for Thou art God in truth, and Thy word is truth, and endureth for ever. Blessed art Thou, O Lord, King over all the earth, who sanctifiest [the sabbath and] Israel and the day of memorial.

Then continue "Accept," p. 36, to "in ancient years," p. 40.

"It is our duty," p. 12. YIGDAL, p. 21.

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

תפלת שחרית

Read from נשמת, p. 22, to end of p. 33. Read from ובכן, p. 52, to הזכרון p. 53. Read from רצה, p. 36, to קדמוניות, p. 40. Then continue:—

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. חָטָאנוּ לְפָנֶיךָ :
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. אֵין לָנוּ מֶלֶךְ זָלָא אָתָה :
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. עֲשֵׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ :
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. חֲדַשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה :
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. בְּטַל מִעָלֵינוּ כָּל-גְּזֵרוֹת קָשׁוֹת :
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. בְּטַל מִחֲשָׁבוֹת שְׁנֵאֵינוּ :
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. הָפֵר עֲצַת אוֹיְבֵינוּ :
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. כִּלְה כָּל-צָר וּמִשְׁטֵיִן מִעָלֵינוּ :
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. כִּלְה דְבָר וְחָרָב וְרָעָב וְשָׁבִי וּמִשְׁחִית מִבְּנֵי
 בְּרִיתְךָ :
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. מָנַע מִגִּפָּה מִנְחָלְתְּךָ :
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. סָלַח וּמָחַל לְכָל-עֲוֹנוֹתֵינוּ :
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. מָחָה וְהַעֲבִיר פְּשָׁעֵינוּ מִבְּנֵי עֵינֶיךָ :
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. מָחֹק בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים כָּל-שְׂטָרֵי חוֹבוֹתֵינוּ :
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. הַחֲזִירֵנוּ בְּתַשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ :
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. שְׁלַח רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְחוּלֵי עַמֶּךָ :
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. קַרַע רַע גְּזֵר דִּינֵנוּ :
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. זְכַרְנוּ בְּזִכְרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ :
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים :

§ At the נעיקה Service on the Day of Atonement, חתמנו is substituted for כתבנו in this and the following sentences.

MORNING

Read from "The breath," p. 22, to end of p. 33. Read from "Now, therefore," p. 52, to "day of memorial," p. 53. Read from "Accept," p. 36, to "ancient years," p. 40. Then continue:—

Our Father, our King! we have sinned before Thee.

Our Father, our King! we have no King but Thee.

Our Father, our King! deal with us for the sake of Thy name.

Our Father, our King! let a happy year begin for us.

Our Father, our King! nullify all evil decrees against us.

Our Father, our King! nullify the designs of those that hate us.

Our Father, our King! make the counsel of our enemies of none effect.

Our Father, our King! rid us of every oppressor and adversary.

Our Father, our King! of pestilence and the sword, of famine, captivity, and destruction, rid the children of Thy covenant.

Our Father, our King! withhold the plague from Thine inheritance.

Our Father, our King! forgive and pardon all our iniquities.

Our Father, our King! blot out our transgressions, and make them pass away from before Thine eyes.

Our Father, our King! erase in Thine abundant mercies all the records of our guilt.

Our Father, our King! bring us back in perfect repentance unto Thee.

Our Father, our King! send a perfect healing to the sick of Thy people.

Our Father, our King! rend the evil judgment decreed against us.

Our Father, our King! let Thy remembrance of us be for good.

Our Father, our King! § inscribe us in the book of happy life.

§ At the Conclusion Service on the Day of Atonement, "seal us" is substituted for "inscribe us" in this and the following sentences.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ. כְּתִבֵנוּ בְסֵפֶר גְּאֻלָּה וַיְשׁוּעָה :
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ. כְּתִבֵנוּ בְסֵפֶר פְּרִנָּסָה וְכִלְכָּלָה :
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ. כְּתִבֵנוּ בְסֵפֶר נְכִיזוֹת :
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ. כְּתִבֵנוּ בְסֵפֶר סְלִיחָה וּמְחִילָה :
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ. הִצַּמַּח לָנוּ יְשׁוּעָה בְקָרוֹב :
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ. הָרַם קֶרֶן יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ :
 *אָבִינוּ מַלְכֵנוּ. הָרַם קֶרֶן מְשִׁיחָךְ :
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ. מִלֵּא יְדֵינוּ מִבְּרִכּוֹתֶיךָ :
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ. מִלֵּא אֲסַמֵּינוּ שְׂבָע :
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ. שְׁמַע קוֹלֵנוּ חוּם וְרַחֵם עָלֵינוּ :
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ. קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת־תְּפִלָּתֵנוּ :
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ. פָּתַח שַׁעֲרֵי שָׁמַיִם לְתְּפִלָּתֵנוּ :
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ. נָא אֵל־תְּשִׁיבֵנוּ רִיקִם מִלְּפָנֶיךָ :
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ. זְכוֹר כִּי עָפָר אֲנִיחֵנוּ :
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ. תְּהִי הַיְשׁוּעָה הַזֹּאת לְשַׁעַת רַחֲמִים וְעַת רְצוֹן
 מִלְּפָנֶיךָ :
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ. חַמּוּל עָלֵינוּ וְעַל־עוֹלָלֵינוּ וְטַפְּנוּ :
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ. עֲשֵׂה לְמַעַן הַרְוֵגִים עַל־שֵׁם קוֹדְשְׁךָ :
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן טְבוּחִים עַל־יְחוּדְךָ :
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ. עֲשֵׂה לְמַעַן בָּאֵי בָאֵשׁ וּבַמַּיִם עַל־קְדוּשׁ
 שְׁמֶךָ :

Our Father, our King! inscribe us in the book of redemption and salvation.

Our Father, our King! inscribe us in the book of maintenance and sustenance.

Our Father, our King! inscribe us in the book of merit.

Our Father, our King! inscribe us in the book of forgiveness and pardon.

Our Father, our King! let salvation soon spring forth for us.

Our Father, our King! exalt the horn of Israel, Thy people.

* Our Father, our King! exalt the horn of Thine anointed.

Our Father, our King! fill our hands with Thy blessings.

Our Father, our King! fill our storehouses with plenty.

Our Father, our King! hear our voice, spare us, and have mercy upon us.

Our Father, our King! receive our prayer in mercy and in favour.

Our Father, our King! open the gates of heaven unto our prayer.

Our Father, our King! we pray Thee, turn us not back empty from Thy presence.

Our Father, our King! remember that we are but dust.

Our Father, our King! let this hour be an hour of mercy and a time of favour with Thee.

Our Father, our King! have compassion upon us and upon our children and our infants.

Our Father, our King! do this for the sake of them that were slain for Thy holy name.

Our Father, our King! do it for the sake of them that were slaughtered for Thy Unity.

Our Father, our King! do it for the sake of them that went through fire and water for the sanctification of Thy name.

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ. נְקוּם לַעֲיִנֵינוּ נְקֻמַת דָּם-עֲבָדֶיךָ הַשְּׁפוּךְ :
 אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ. עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ אִם-לֹא-לְמַעַנֵנוּ :
 אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ. עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ :
 אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ. עֲשֵׂה לְמַעַן רַחֲמֶיךָ הַרְבִּים :
 אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ הַגָּדוֹל הַגְּבוּר וְהַנּוֹרָא
 שֶׁנִּקְרָא עָלֵינוּ :
 אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ. חַנּוּן וְרַחוּם כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים עֲשֵׂה עִמָּנוּ
 צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ :

תקיעת שופר

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר
 קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְשִׁמּוֹעַ קוֹל שׁוֹפָר :
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁהֶחֱיֵנוּ
 וְקִיַּמָּנוּ וְהַגִּיעֵנוּ לְזֶמֶן הַזֶּה :

תקיעה : שברים : תרועה : תקיעה :

תקיעה : שברים : תקיעה :

תקיעה : תרועה : תקיעה :

אֲשֶׁר־יֵדְעוּ הָעַם יִדְעוּ תְרוּעָה יְיָ בְּאוֹר-פָּנֶיךָ

יְהִלְכוּן :

Our Father, our King! avenge before our eyes the blood of Thy servants that hath been shed.

Our Father, our King! do it for Thy sake, if not for ours.

Our Father, our King! do it for Thy sake, and save us.

Our Father, our King! do it for the sake of Thine abundant mercies.

Our Father, our King! do it for the sake of Thy great, mighty, and revered name by which we are called.

Our Father, our King! be gracious unto us, and answer us, for we have no good works of our own; deal with us in charity and kindness, and save us.

THE SOUNDING OF THE SHOFAR

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by Thy commandments, and commanded us to listen to the sound of the shofar.

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who hast kept us alive, preserved us, and permitted us to reach this season.

Tekiah ; Shebarim ; Teruah ; Tekiah.

Tekiah ; Shebarim ; Tekiah.

Tekiah ; Teruah ; Tekiah.

Happy is the people that knoweth the sound (of the shofar) ; in the light of Thy countenance shall they

116 O Lord!

היום תֵּרַת עוֹלָם. הַיּוֹם יַעֲמִיד בְּמִשְׁפָּט כָּל
 יְצוּרֵי עוֹלָמִים. אִם כְּבָנִים אִם כְּעַבְדִּים. אִם
 כְּבָנִים רַחֲמֵנוּ כְּרַחֲמֵם אָב עַל בָּנִים: וְאִם כְּעַבְדִּים
 עֵינֵינוּ לָךְ תְּלוּיֹת. עַד שֶׁתִּחַנְּנוּ וְתוֹצִיא כָּאוֹר
 מִשְׁפָּטֵנוּ אִיּוֹם קָדוֹשׁ:

וְתִשׁוּבָה וְתַפְּלָה וְצַדִּיקָה

מֵעַבְרֵיךָ אֶת רַע הַגְּזֵרָה:

כִּי כִשְׂמֹךְ כִּן תִּהְלָתְךָ. קִשְׁהָ לְכַעוֹס וְנָח
 לְרַצוֹת. כִּי לֹא תִחַפּוּץ בְּמוֹת הַמֵּת. כִּי אִם
 בְּשׁוּבוֹ מִדְּרָטוֹ וְחַיָּה. וְעַד יוֹם מוֹתוֹ תִּחַכֶּה לוֹ.
 אִם יָשׁוּב מִיַּד תִּקְבְּלוּ:

אֲמַת כִּי אַתָּה הוּא יוֹצֵרָם. וְאַתָּה יוֹדֵעַ
 יַצְרָם. כִּי הֵם בְּשָׂר וְדָם: אָדָם יִסּוּדוֹ מֵעֶפְרַר
 וְסוּפוֹ לְעֶפְרַר. בְּנִפְשׁוֹ יָבִיא לְחַמוֹ. מִשׁוּל כְּחָרָם
 הַנִּשְׁפָּר כְּחִצֵּיר יָבֵשׁ. וְכִצִּיץ נוֹבֵל. כִּצֵּל עוֹבֵר.
 וְכַעֲנַן כָּלָה. וְכִרְוַח נוֹשֶׁבֶת. וְכֶאֱבֶק פּוֹרֵחַ.
 וְכִהְלוֹם יְעוּף:

וְאַתָּה הוּא מַלְךְ אֵל הַיּוֹם וְקַיָּם:

This day marks the birth of the world. This day He causeth all the creatures of the universe to stand in judgment, as children or as servants. If as children (we pray, Lord!) have pity upon us, as a father pitieth his children; and if as servants, our eyes hang upon Thee, until Thou shalt have compassion upon us, and bring forth our judgment as the light, O Thou Awe-inspiring and Holy One!

Pentience, Prayer, and Charity
avert the severe decree.

For according to Thy name so is Thy praise. Thou art slow to anger and ever ready to be reconciled; for Thou desirest not the death of the sinner, but that he turn from his way and live. And even until the day of his death Thou waitest for him; and if he return, Thou dost straightway receive him.

In truth Thou art their Creator, who knowest their nature, that they are flesh and blood. As for man, he is from the dust, and unto the dust will he return; he getteth his bread at the peril of his life; he is like a fragile potsherd, as the grass that withereth, as the flower that fadeth, as a fleeting shadow, as a passing cloud, as the wind that bloweth, as the floating dust, yea, and as a dream that flieth away.

But Thou art the King, the living and ever-enduring God.

Read pp. 52 and 53 from ובכן to הזכרו. Then continue:—

אתה זוכר מעשה עולם ופוקד כל-יצורי
 קדם. לפניך נגלו כל-תעלמות וקהמון נסתרות
 שמבראשית. כי אין שכחה לפני כסא כבודך.
 ואין נסתר מנגד עיניך: אתה זוכר את-כל-
 המפעל. וגם כל-היצור לא נכחד ממך. הכל
 נלוי וידוע לפניך יי אלהינו. צופה ומביט עד
 סוף כל-הדורות. כי תביא חק זכרון להפקד
 כל-רוח ונפש. להזכר מעשים רבים וקהמון
 בריות לאין תכלית. מראשית כזאת הודעת.
 ומלפנים אותה גלית. זה היום תחלת מעשיך
 זכרון ליום ראשון. כי חק לישראל הוא משפט
 לאלהי יעקב:

אלהינו ואלהי אבותינו. זכרנו בזכרון טוב
 לפניך ופקדנו בפקדת ישועה ורחמים משמי
 שמי קדם וזכר-לנו יי אלהינו את-הברית ואת-
 החסד ואת-השבועה אשר נשבעת לאברהם
 אבינו בהר המורה. ותראה לפניך עקדה

Read pp. 52 and 53 from "Now, therefore" to "day of memorial." Then continue:—

Thou rememberest what was wrought from eternity and art mindful of all that hath been formed from of old; before Thee all secrets are revealed, and the multitude of hidden things from the beginning; for there is no forgetfulness before the throne of Thy glory, nor is there aught hidden from Thine eyes. Thou rememberest every deed that hath been done: not a creature is concealed from Thee; all things are manifest and known unto Thee, O Lord our God, who lookest and seest to the end of all generations. For Thou wilt bring on the appointed time of memorial, when every spirit and soul shall be visited, and the multitudinous works be remembered with the innumerable throng of Thy creatures. From the beginning Thou didst make this Thy purpose known, and from a foretime Thou didst disclose it. This day, on which was the beginning of Thy work, is a memorial of the first day, for it is a statute for Israel, a decree of the God of Jacob.

Our God and God of our fathers, let us be remembered by Thee for good; grant us a visitation of salvation and mercy from Thy heavens, the heavens of old; and remember unto us, O Lord our God, the covenant and the lovingkindness and the oath which Thou sworest unto Abraham our father on mount Moriah; and may the binding,

שְׁעַקְדוּ אֲבָרְהָם. אָבִינוּ אֶת־יִצְחָק בָּנוּ עַל גַּב
 הַמִּזְבֵּחַ וְכַבֵּשׁ רַחֲמָיו לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלִבְבֵנו
 שְׁלָם. כֵּן יִכְבְּשׁוּ רַחֲמֶיךָ אֶת־כַּעֲסְךָ מֵעַלֵינוּ
 וּבְטוֹבְךָ הַגָּדוֹל יָשׁוּב חֲרוֹן אַפֶּיךָ מֵעַמְּךָ וּמֵעִירְךָ
 וּמִנַּחֲלָתְךָ. וְקַיֵּם־לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת־הַדְּבָר
 שֶׁהִבְטַחְתָּנוּ בְּתוֹרָתְךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ מִפִּי
 כְּבוֹדְךָ כְּאֲמוּרָה. וְזָכַרְתִּי לָהֶם בְּרִית רְאשֵׁי
 אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי־אֹתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְעֵינֵי הַגּוֹיִם
 לְהִיּוֹת לָהֶם לְאֱלֹהִים אֲנִי יְהוָה: כִּי זוֹכָר כָּל־
 הַנְּשַׁכְּחוֹת אַתָּה הוּא מֵעוֹלָם וְאִין שִׁכְחָה לְפָנֵי
 כִּסֵּא כְבוֹדְךָ. וְעַקְדַת יִצְחָק לְזֵרְעוֹ הַיּוֹם בְּרַחֲמִים
 תִּזְכּוֹר: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ. זוֹכָר הַבְּרִית:

The Shofar is sounded.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. תִּקַּע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל
 לְחֵירוֹתֵנוּ *וְשָׂא נִם לְקַבֵּץ נְלִיּוֹתֵנוּ. וְקָרַב פְּזוּרֵינוּ
 מִבֵּין הַגּוֹיִם וּנְפּוּצוֹתֵינוּ כִּנְסֵם מִיִּרְכַּתֵי אֶרֶץ.
 וְהִבִּיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרִנָּה וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית
 מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם. וְשָׂם נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶת־
 קַרְבָּנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ *כְּמִצְוֶה עָלֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ עַל

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

with which Abraham our father bound his son Isaac on the altar, appear before Thee, how he overbore his compassion in order to perform Thy will with a perfect heart. So may Thy compassion overbear Thine anger against us; in Thy great goodness may the fierceness of Thy wrath turn aside from Thy people, Thy city, and Thine inheritance. Fulfil unto us, O Lord our God, the word in which Thou hast bidden us trust in Thy Law through the hand of Moses Thy servant, from the mouth of Thy glory, as it is said: 'But I will remember unto them the covenant of their ancestors, whom I brought forth out of the land of Egypt in the sight of the nations, that I might be their God: I am the Lord.' For Thou art He who remembereth from eternity all forgotten things, and before the throne of whose glory there is no forgetfulness. O remember the binding of Isaac this day in mercy unto his seed. Blessed art Thou, O Lord, who rememberest the covenant.

The Shofar is sounded.

Our God and God of our fathers, sound the great shofar for our freedom, * lift up the ensign to gather our exiles; bring our scattered ones among the nations near unto Thee, and gather our dispersed from the ends of the earth. Lead us with exultation unto Zion Thy city, and unto Jerusalem the place of Thy sanctuary with everlasting joy; and there we will prepare before Thee the offerings that are obligatory for us,* as is commanded us in Thy Law through

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

יְדֵי מוֹשֶׁה עֲבָדְךָ מִפִּי כְּבִדָּךְ כְּאִמּוֹר. וּבְיוֹם
 שְׂמֵחַתְכֶם וּבְמוֹעֲדֵיכֶם וּבְרֵאשֵׁי חֳדָשֵׁיכֶם
 וּתְקַעְתֶּם בַּחֲצֹצְרוֹת עַל עַלְתֵיכֶם וְעַל זְבָחֵי
 שְׁלֵמֵיכֶם וְהָיָה לָכֶם לְזִכָּרוֹן לְפָנַי אֱלֹהֵיכֶם אֲנִי
 יְיָ אֱלֹהֵיכֶם: כִּי אֶתָּה שׁוֹמֵעַ קוֹל שׁוֹפָר וּמְאִיִן
 תִּרְוַעָה וְאִיִן דְּוָמָה לָךְ: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ. שׁוֹמֵעַ
 קוֹל תִּרְוַעַת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים:

The Shofar is sounded.

Then continue from רצה, p. 36, to קדמוניות, p. 40. עלינו, p. 12. ארון עולם, p. 2.



the hand of Moses Thy servant, from the mouth of Thy glory, as it is said: 'Also in the day of your gladness, and in your appointed seasons, and in your new moons, ye shall blow with the trumpets over your burnt-offerings, and over the sacrifices of your peace-offerings; and they shall be to you for a memorial before your God: I am the Lord your God.' For Thou hearest the sound of the shofar, and givest heed to the trumpet-blast, and there is none like unto Thee. Blessed art Thou, O Lord, who in mercy hearest the sound of the trumpet-blast of Thy people Israel.

The Shofar is sounded.

Then continue from "Accept," p. 36, to "ancient years," p. 40.

"It is our duty," p. 12. ADON OLAM, p. 2.

תפלת יום הכפורים

ערבית

וְנִסְלַח לְכָל עֲדַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְלִגְרֵי הַגֵּר
 בְּתוֹכָם כִּי לְכָל־הָעַם בְּשִׁנְגָה:
 סְלַח־נָא לְעֵזֶן הָעַם הַזֶּה כַּגִּדְל חֲסִידֶיךָ
 וְכַאֲשֶׁר נִשְׁאַתָּה לְעַם הַזֶּה מִמִּצְרַיִם וְעַד־הַנְּגָה.
 וְשֵׁם נֶאֱמַר:
 וַיֹּאמֶר יְיָ סְלַח־תִּי כִּדְבָרֶיךָ:

Read from מזמור, p. 18, to ירושלים, p. 20. Then continue:—

כִּי בַיּוֹם הַזֶּה יִכַּפֵּר עֲלֵיכֶם לְטַהֵר אֶתְכֶם מִכָּל
 חַטֹּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְהוָה תִּטְהַרְרוּ:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. מְחַל לְעוֹנוֹתֵינוּ
 בַּיּוֹם (הַשַּׁבָּת הַזֶּה וּבַיּוֹם) הַכְּפוּרִים הַזֶּה. מְחַה
 וְהַעֲבֵר פְּשָׁעֵינוּ וְחַטֹּאתֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ. כָּאֲמֹר.
 אָנֹכִי אָנֹכִי הוּא מְחַה פְּשָׁעֶיךָ לְמַעַנִי וְחַטֹּאתֶיךָ
 לֹא־אֶזְכֵּר: וְנֶאֱמַר. מְחִיתִי כָעֵב פְּשָׁעֶיךָ וְכָעֲנָן
 חַטֹּאתֶיךָ שׁוֹבָה אֵלַי כִּי נִאֲלַתֶּיךָ: וְנֶאֱמַר. כִּי־
 בַיּוֹם הַזֶּה יִכַּפֵּר עֲלֵיכֶם לְטַהֵר אֶתְכֶם מִכָּל

SERVICE FOR DAY OF ATONEMENT

EVENING SERVICE

And all the congregation of the children of Israel shall be forgiven, and the stranger that sojourneth among them; for with regard to all the people (they acted) in error.

Pardon, we beseech Thee, the iniquity of this people according unto the greatness of Thy lovingkindness, and according as Thou hast forgiven this people, from Egypt even until now. And there (on that occasion) it is said:

And the Lord said: 'I have pardoned according to thy word.'

Read from "A Psalm," p. 18, to "Jerusalem," p. 20. Then continue:—

For on this day shall atonement be made for you to cleanse you; from all your sins shall ye be clean before the Lord.

Our God and God of our fathers, pardon our iniquities [on this sabbath-day, and] on this day of atonement; blot out our transgressions and our sins and make them pass away from before Thine eyes; as it is said: 'I, even I, am He that blotteth out thy transgressions for Mine own sake; and I will not remember thy sins.' And it is said: 'I have blotted out, as a cloud, thy transgressions, and, as a mist, thy sins; return unto Me, for I have redeemed thee.' And it is said: 'For on this day shall atonement be made for you, to cleanse you; from all

חטאתיכם לפני יי תטהרו : (אלהינו ואלהי אבותינו
רצה במנוחתנו בקדשנו במצותיך ותן חלקנו
בתורתך. שבענו מטובך ושמחנו בישועתך.
והנחילנו יי אלהינו באהבה וברצון. שבת קדשה ויגדו
בה ישראל מקדשי שמך וטהר לבנו לעבדך
באמת. כי אתה סלחן לישראל ומחלן לשבטי
ישראל בכל-היור ודור. ומבלעדיך אין לנו מלך
מוחל וסולח אלא אתה. ברוך אתה יי. מלך
מוחל וסולח לעונותינו ולעונות עמו בית ישראל.
ומעביר אשמותינו בכל-שנה ושנה. מלך על
כל-הארץ מקדש השבת וישראל ויום הכפורים:

אלהינו ואלהי אבותינו.

תבא לפניך תפלתנו ואל תתעלם
מתחנונו. שאין אנחנו עדי פנים וקשי עורף
לומר לפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו צדיקים
אנחנו ולא חטאנו אכל אנחנו חטאנו:

אשמנו. בגדנו. גולנו. דברנו דפי.
העוינו. והרשענו. ודנו. חמסנו. טפלנו שקר.

your sins shall ye be clean before the Lord.' [Our God and God of our fathers, accept, our rest.] Sanctify us by Thy commandments, and grant our portion in Thy Law; satisfy us with Thy goodness, and gladden us with Thy salvation; [and let us inherit, O Lord our God, in love and favour, Thy holy sabbath; and may Israel, who hallow Thy name, rejoice thereon]; and purify our hearts to serve Thee in truth; for Thou art the forgiver of Israel and the pardoner of the tribes of Jeshurun in every generation, and beside Thee we have no King who pardoneth and forgiveth. Blessed art Thou, O Lord, Thou King who pardonest and forgivest our iniquities and the iniquities of Thy people, the house of Israel, who makest our trespasses to pass away year by year, King over all the earth, who sanctifiest [the sabbath and] Israel and the day of atonement.

Our God and God of our fathers, let our prayer come before Thee; hide not Thyself from our supplication, for we are not arrogant and stiff-necked, that we should say before Thee, O Lord our God and God of our fathers: 'We are righteous and have not sinned'; but, verily, we have sinned.

We have trespassed, we have been faithless, we have robbed, we have spoken basely, we have committed iniquity, we have wrought unrighteousness, we have been presumptuous, we have done violence, we have forged lies,

יַעֲצָנוּ רַע . כִּזְבְּנוּ . לִצָּנוּ מְרַדְנוּ נֶאֱצָנוּ .
 סָרְדָנוּ . עֲוִינוּ . פִּשְׁעָנוּ . צָרְרָנוּ . קִשִּׁינוּ עָרְף .
 רִשְׁעָנוּ . שִׁחַתָּנוּ . תַּעֲבָנוּ . תַּעֲיִנוּ . תַּעֲתָעָנוּ :

סָרְנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ הַטּוֹבִיב וְלֹא
 שָׁוָה לָנוּ : וְאַתָּה צַדִּיק עַל כָּל־הַבָּא עָלֵינוּ .
 כִּי אִמֶּת עָשִׂיתָ וְאַנְחָנוּ הִרְשָׁעָנוּ :

מִה־נֹּאמַר לְפָנֶיךָ יוֹשֵׁב מְרוֹם . וּמִה־נִּסְפָּר
 לְפָנֶיךָ שׁוֹכֵן שְׁחָקִים . הֵלֵא כָּל־הַנְּסֻתוֹת
 וְהַנְּגָלוֹת אֶתָּה יוֹדֵעַ :

אַתָּה יוֹדֵעַ רְוֵי עוֹלָם . וְתַעֲלוּמוֹת סְתֵרֵי
 כָּל־דָּי : אֶתָּה חוֹפֵשׁ כָּל חֲדָרֵי בָטָן וּבֹהֶן
 כְּלִיֹּת וְלֵב : אֵין דְּבָר נֶעְלָם מִמֶּךָ . וְאֵין נִסְתָּר
 מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ :

וּבְכֵן יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
 אֲבוֹתֵינוּ . שְׁתַּסְּלַח־לָנוּ עַל־כָּל חַטֹּאתֵינוּ .
 וְתַמְחַל־לָנוּ עַל כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ . וְתַכַּפֵּר־לָנוּ עַל
 כָּל פִּשְׁעֵינוּ .

we have counselled evil, we have spoken falsely, we have scoffed, we have revolted, we have blasphemed, we have been rebellious, we have acted perversely, we have transgressed, we have persecuted, we have been stiff-necked, we have done wickedly, we have corrupted ourselves, we have committed abomination, we have gone astray, and we have led astray.

We have turned aside from Thy commandments and good judgments, and it hath profited us nought. But Thou art righteous in all that is come upon us; for Thou hast acted truthfully, but we have wrought unrighteousness.

What shall we say before Thee, O Thou who dwellest on high, and what shall we recount unto Thee, Thou who abidest in the heavens? dost Thou not know all things, both the hidden and the revealed?

Thou knowest the secrets of eternity and the most hidden mysteries of all living. Thou searchest the innermost recesses, and triest the reins and the heart. Nought is concealed from Thee, or hidden from Thine eyes.

May it then be Thy will, O Lord our God and God of our fathers, to forgive us for all our sins, to pardon us for all our iniquities, and to grant us remission for all our transgressions.

*Read "Our Father, our King," p. 54. "It is our duty," p. 12.
YIGDAL, p. 21.*

תפלת שחרית

המלך *to* p. 22, נשמת *p.* 3, אלהי נשמה *p.* 2, ארח עולם *Read*
 33. *p.* הקדוש

Read from פשעינו *to* p. 63, אלהינו *p.* 61

Read from קדמוניות *p.* 40, רצה *p.* 36

Read אבינו מלכנו *p.* 54.

תפלת מוסף

Read הללויה *to* ובכן *p.* 52

Read from פשוינו *p.* 63, אלהינו *p.* 61. *Then continue:—*

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ. זְכוֹר רַחֲמֶיךָ וְכְבוֹשׁ כְּעֶסֶךָ
 וְכִלָּה דְבָר וְחָרַב וְרָעַב וְשָׁבִי וּמִשְׁחִית וְעוֹן
 וְשָׂמַד וּמַגֵּפָה יִפְגַּע רַע וְכָל מַחֲלָה וְכָל תִּקְלָה
 וְכָל קִטְטָה וְכָל מִינֵי פוֹרְעָנוּת וְכָל גְּזֵרָה רָעָה
 וְשִׁנְאֵת חֲנָם. מֵעַלֵּינוּ וּמֵעַל כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ :

Read וקים *to* וחשובה *p.* 57

תפלת מנחה

Read אשרי *p.* 4.

MORNING SERVICE

Read ADON OLAM, p. 2. "O my God," p. 3. "The breath," p. 22, to "the holy King," p. 33.

Read from "Our God," p. 61, to "our transgressions," p. 63.

Read from "Accept," p. 36, to "ancient years," p. 40.

Read "Our Father, our King," p. 54.

 ADDITIONAL SERVICE

Read from "Now, therefore," p. 52, to "Praise ye the Lord," p. 53.

Read from "Our God," p. 61, to "our transgressions," p. 63.

Then continue:—

Our Father, our King! Remember Thy mercies, and subdue Thine anger, and exterminate pestilence, sword, famine, captivity, and destruction, iniquity, apostasy, plague, and evil accident; yea, every sickness, every stumbling-block, and all strife, all kinds of punishment, every evil decree, and groundless hate, from among us and from all the children of Thy covenant.

Read p. 57, from "Penitence" to "ever-enduring God."

 AFTERNOON SERVICE

Read "Happy," p. 4, to "Praise ye the Lord," p. 6.

תפלת נעילה

*Read from שפתי אדני, p. 32, to הטלף הקדוש, p. 33.
Then continue:—*

אֶתָּה נוֹתֵן יָד לְפּוֹשְׁעִים וַיִּמְיָןְךָ פְּשׁוּטָה
לְקַבֵּל שָׁבִים. וְתִלְמַדְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְהַתְּוֹדוֹת
לְפָנֶיךָ עַל כָּל-עֲוֹנוֹתֵינוּ לְמַעַן נִחְדַּל מֵעֲשׂוֹק
יְדֵינוּ וְתִקְבְּלֵנוּ בְּתִשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ כְּאֲשֵׁים
וּכְנִיחִים לְמַעַן דְּבַרְיֶךָ אֲשֶׁר אָמַרְתָּ: אֵין קִץ
לְאֲשֵׁי חוֹבוֹתֵינוּ וְאֵין מִסְפָּר לְנִיחֵי אֲשִׁמוֹתֵינוּ:
וְאֶתָּה יוֹדֵעַ שְׂאֲחֲרִיתָנוּ רַמָּה וְתוֹלְעָה לְפִיכָךְ
הַרְבִּיתְתָּ סְלִיחָתָנוּ: מָה אֲנַחְנוּ מִדְּחַיֵּינוּ מָה
חֲסָדְנוּ מִה־צְדָקָנוּ מִה־יִשְׁעֵנוּ מִה־כַּחַחְנוּ מִה־
גְּבוּרָתָנוּ. מִה־נֹּאמַר לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֵלֵהִי
אֲבוֹתֵינוּ. הֲלֹא כָּל הַגְּבוּרִים כְּאֵין לְפָנֶיךָ וְאֲנִשִּׁי
הַשֵּׁם כֹּלֹא הָיוּ וַחֲכָמִים כְּבָלִי מִדָּע וְנְבוֹנִים
כְּבָלִי הַשֵּׁפֶל. כִּי רַב מַעֲשֵׂיהֶם תָּהוּ וַיִּמִּי חַיֵּיהֶם
הֶבֶל לְפָנֶיךָ. וּמֹתֵר הָאָדָם מִן-הַבְּהֵמָה אֵין כִּי
הַפֶּל הֶבֶל:

אֶתָּה הַבְּהֵלְתָּ אָנוּשׁ מִרֹאשׁ וְתַכִּירָהוּ לְעַמּוּד

CONCLUSION SERVICE

*Read from "O Lord, open Thou," p. 32, to "holy King," p. 33.
Then continue:—*

Thou givest a hand to transgressors, and Thy right hand is stretched out to receive the penitent; Thou hast taught us, O Lord our God, to make confession unto Thee of all our sins, in order that we may cease from the violence of our hands, that Thou mayest receive us into Thy presence in perfect repentance, even as fire-offerings and sweet savours, for Thy words' sake which Thou hast spoken. Endless would be the fire-offerings required for our guilt, and numberless the sweet savours for our trespasses; but Thou knowest that our latter end is the worm, and hast therefore multiplied the means of our forgiveness. What are we? What is our life? What is our piety? What our righteousness? What our helpfulness? What our strength? What our might? What shall we say before Thee, O Lord our God and God of our fathers? Are not all the mighty men as nought before Thee, the men of renown as though they had not been, the wise as if without knowledge, and the men of understanding as if without discernment? For most of their works are void, and the days of their lives are vanity before Thee, and the pre-eminence of man over the beast is nought, for all is vanity.

Thou hast distinguished man from the beginning, and hast recognized his privilege that he might stand

לַפְּנֵיךָ . כִּי מִי יֹאמֶר לְךָ מִה־תִּפְעַל וְאִם־יִצְדַק
 מִה־יִתְּן־לְךָ : וְתִתֶּן־לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת
 יוֹם (הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֶת יוֹם) הַכְּפָרִים הַזֶּה קֶץ וּמְחִילָה
 וּסְלִיחָה עַל כָּל־עֲוֹנוֹתֵינוּ לְמַעַן נַחְדֵּל מֵעֲשׂוֹק
 יַדֵּינוּ וְנָשׁוּב אֵלֶיךָ לַעֲשׂוֹת חֲקֵי רְצוֹנְךָ בְּלִבְבִּי
 שְׁלָם : וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים רַחֵם עָלֵינוּ כִּי
 לֹא תִחַפֹּץ בְּהַשְׁחָתֵת עוֹלָם . שֶׁנֶּאֱמַר . דַּרְשׁוּ יְיָ
 בְּהִמְצָאוֹ קִרְאָהוּ בְּהִיוֹתוֹ קָרוֹב : וְנֶאֱמַר . יַעֲזֹב
 רָשָׁע דַּרְכּוֹ וְאִישׁ אֲוֶן־מִחֲשַׁבְתּוֹ וַיָּשָׁב אֶל־יְיָ
 וַיִּרְחַמְהוּ וְאֶל־אֱלֹהֵינוּ כִּי־יִרְבֶּה לְסִלּוּחַ : וְאַתָּה
 אֲלוֹהֵי סְלִיחוֹת חַנוּן וְרַחוּם אֲרַךְ־אֲפָיִם וְרַב־חַסֵּד
 וּמְרַבֶּה לְהַטִּיב . וְרוּצֵה אֶתָּה בְּתִשׁוּבַת רָשָׁעִים
 וְאִין אֶתָּה חָפֵץ בְּמִיתָתָם . שֶׁנֶּאֱמַר . אָמַר
 אֱלֹהִים חַי־אֲנִי נְאֻם אֲדֹנָי יְהוִה אִם אֶחֱפֵץ בְּמוֹת
 הַרָשָׁע כִּי אִם־בְּשׁוּב רָשָׁע מִדַּרְכּוֹ וְחָיָה . שׁוּבוּ
 שׁוּבוּ מִדַּרְכֵיכֶם הַרְעִים וּלְמָה תִּמְוֹתוּ בַּיִת
 יִשְׂרָאֵל : וְנֶאֱמַר . הֶחֱפֵץ אֶחֱפֵץ מוֹת רָשָׁע נְאֻם
 אֲדֹנָי יְהוִה הֲלֹא בְּשׁוּבוֹ מִדַּרְכּוֹ וְחָיָה : וְנֶאֱמַר .
 יְיָ לֹא אֶחֱפֵץ בְּמוֹת הַמֵּת נְאֻם אֲדֹנָי יְהוִה .

before Thee ; for who shall say unto Thee : ' What doest Thou ? ' and if he be righteous, what can he give Thee ? But Thou of Thy love hast given us, O Lord our God, [this sabbath-day and] this day of atonement to be the end of, as well as the season of pardon and forgiveness for, all our iniquities that we may cease from the violence of our hands. and may return unto Thee to do the statutes of Thy will with a perfect heart. O do Thou, in Thy abounding compassion, have mercy upon us, for Thou delightest not in the destruction of the world, as it is said. ' Seek ye the Lord, while He may be found, call ye upon Him while He is near. ' And it is said : ' Let the wicked forsake his way, and the man of iniquity his thoughts ; and let him return unto the Lord, and He will have mercy upon him ; and to our God, for He will abundantly pardon. ' But Thou art a God ready to forgive, gracious and merciful, slow to anger, plenteous in lovingkindness and abounding in goodness ; Thou delightest in the repentance of the wicked, and hast no pleasure in their death, as it is said. ' Say unto them As I live, saith the Lord God, I have no pleasure in the death of the wicked, but that the wicked turn from his way and live ; turn ye, turn ye from your evil ways, for why will ye die, O house of Israel ? ' And it is said ' Have I any pleasure at all that the wicked should die ? saith the Lord God, and not rather that he should return from his ways, and live ? ' And it is said For I have no pleasure in the death of him that dieth, saith the Lord God ;

יְהִיבוּ וְחִיו : כִּי אַתָּה סָלַחַן לְיִשְׂרָאֵל וּמַחֲלֵן
 לְשִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל בְּכָל־דּוֹר וָדוֹר . וּמִבְּלַעֲדֶיךָ אֵין
 לָנוּ מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ :

כִּי אָנוּ עַמֶּךָ וְאַתָּה אֱלֹהֵינוּ . אָנוּ בְּנֶיךָ וְאַתָּה
 אָבִינוּ :

אָנוּ עַבְדֶּיךָ וְאַתָּה אֲדוֹנֵנוּ . אָנוּ קְדוֹלָךָ וְאַתָּה
 חֲלֹקֵנוּ :

אָנוּ נַחֲלָתְךָ וְאַתָּה גּוֹרְלֵנוּ . אָנוּ צַאֲנֶךָ וְאַתָּה
 רוֹעֵנוּ :

אָנוּ כְרַמֶּךָ וְאַתָּה נוֹטְרֵנוּ . אָנוּ פְּעֻלָּתְךָ וְאַתָּה
 יוֹצְרֵנוּ :

אָנוּ רְעִיתְךָ וְאַתָּה דוֹרְנוּ . אָנוּ סִגְלָתְךָ וְאַתָּה
 קְרוֹבֵנוּ :

אָנוּ עַמֶּךָ וְאַתָּה מַלְכֵנוּ . אָנוּ מֵאֲמִירָךָ וְאַתָּה
 מֵאֲמִירֵנוּ :

אֱלֹהֵי . עַד שֶׁלֹּא נוֹצַרְתִּי אֵינִי כְדִי . וְעַכְשָׁו
 שֶׁנוֹצַרְתִּי כְּאֵלוֹ לֹא נוֹצַרְתִּי : עָפָר אָנִי בְּחַיִּי .
 קַל וְחֹמֶר בְּמִיתָתִי : הִרִי אָנִי לְפָנֶיךָ כְּבָלִי מְלֹא

wherefore turn yourselves, and live.' For Thou art the pardoner of Israel and the forgiver of the tribes of Jeshurun in every generation, and beside Thee we have no King who pardoneth and forgiveth.

For we are Thy people, and Thou art our God ;

We are Thy children, and Thou art our father.

We are Thy servants, and Thou art our master ;

We are Thy congregation, and Thou art our portion.

We are Thine inheritance, and Thou art our lot ;

We are Thy flock, and Thou art our shepherd.

We are Thy vineyard, and Thou art our keeper ;

We are Thy work, and Thou art our creator.

We are Thy faithful ones, and Thou art our beloved ;

We are Thy chosen, and Thou art the Lord our God.

We are Thy subjects, and Thou art our King ;

We are Thine acknowledged people, and Thou art our acknowledged Lord.

O my God, before I was formed I was nothing worth, and now that I have been formed I am but as though I had not been formed. Dust am I in my life: how much more so in my death. Behold I am before Thee like a vessel filled

בוֹשָׁה וּכְלֻמָּה : יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 וְאֵלֵהֵינוּ אָבוֹתֵינוּ שֶׁלֹּא אֶחָטָא עוֹד . וְיָמָה שְׁחַטָּאת
 לְפָנֶיךָ מָרַק בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים . אֲבָל לֹא עַל
 יְדֵי יְסוּרִים וְחֻלָּיִים רָעִים :

פְּתַח לָנוּ שַׁעַר . בְּעֵת נְעִילַת שַׁעַר . כִּי פָנֹךְ

יִזְכֶּנּוּ :

הַיּוֹם יִפְנֶה . הַשָּׁמֶשׁ יָבֹא וַיִּפְנֶה . נִבְוֵאֲדָר

שַׁעֲרֶיךָ :

אָנָּה אֵל נָא . שָׂא נָא . סִלַּח נָא . מַחֲל נָא .

חַמֵּל נָא . רַחֵם נָא . כַּפֵּר נָא . כְּבוֹשׁ חַטָּאת וְעוֹן :

אֵל מֶלֶךְ יוֹשֵׁב עַל-כִּסֵּא רַחֲמִים . מִתְנַהֵג

בְּחַסִּידוֹת . מוֹחֵל עֲוֹנוֹת עַמּוֹ . מֵעֲבִיר רֵאשׁוֹן

רֵאשׁוֹן מִרְבֵּה מַחִילָה לְחַטָּאִים וְסִלִּיחָה לְפוֹשְׁעִים .

עֲשֵׂה צְדָקוֹת עִם כָּל-בָּשָׂר וָרוּחַ . לֹא כִרְעַתְם

תִּגְמַל . אֵל הוֹרֵיתָ לָנוּ לוֹמַר שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה . זְכַר-

לָנוּ הַיּוֹם בְּרִית שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה . כָּמוֹ שֶׁהוֹדַעְתָּ

לְעַנּוֹ מִקֶּדֶם . כָּמוֹ שֶׁכָּתוּב . וַיֵּרֶד יְיָ בְּעַנְנוֹ

וַיִּתְיַצֵּב עִמּוֹ שֵׁם וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְיָ :

with shame and confusion. O may it be Thy will, O Lord my God and God of my fathers, that I may sin no more, and as to the sins I have committed, purge them away in Thine abounding compassion, though not by means of affliction and sore diseases.

Open Thou the gate for us, even at the time of the closing of the gate, for the day is on the wane.

The day is waning, the sun is setting ; O let us come into Thy gates !

We beesech Thee, O God, forbear, forgive, and pardon ; pity and compassionate ; grant atonement, and subdue our sin and iniquity.

O God, O King, seated upon the throne of mercy, governing by grace, pardoning the iniquities of Thy people, and causing them to pass away one by one, frequently granting pardon to sinners and forgiveness to transgressors, doing charity to all flesh and spirit, and not requiting them according to their evil ; O God, Thou hast taught us to recite the Thirteen Attributes. Remember unto us this day the covenant of the Thirteen Attributes, even as Thou didst of old make them known to the meek man (Moses), as it is written : ' And the Lord descended in the cloud, and stood with him there, and proclaimed the name of the Lord.

וַיַּעֲבֹר יי על פָּנָיו וַיִּקְרָא :

יי יי אל רחום ורחמן ארך אפים ורב חסד
 וְאַמֶּת . נִצֵּר חֶסֶד לְאַלְפִים נִשָּׂא עֵוֹן וּפְשָׁע
 וְחַטָּאת וְנִקָּה . וְסָלַחְתָּ לְעוֹנֵינוּ וְלַחַטָּאתֵינוּ וְנִחַלְתָּנוּ :
 סָלַח לָנוּ אָבִינוּ כִּי חָטָאנוּ . מְחַל לָנוּ מִלִּבְנוּ
 כִּי פָשַׁעְנוּ . כִּי אָתָּה יי טוֹב וְסָלַח וְרַב חֶסֶד
 לְכָל קוֹרְאֶיךָ :

*Read חתמנו והושיענו (substituting חתמנו
 for כתבנו). Then continue:—*

שָׁמַע יִשְׂרָאֵל יי אֱלֹהֵינוּ יי אֶחָד :

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד :

יי הוּא הָאֱלֹהִים :

The Shofar is sounded.

And the Lord passed by before him, and proclaimed:

The Lord, the Lord, God, merciful and gracious, long-suffering, and abundant in goodness and truth; keeping mercy unto the thousandth generation, forgiving iniquity and transgression and sin, and clearing (the guilty) O pardon Thou our iniquity and our sin, and take us for Thine inheritance.'

Forgive us, O our Father, for we have sinned; pardon us, O our King, for we have transgressed; for Thou, O Lord, art good and forgiving, abounding in mercy unto all who call upon Thee.

Read "Our Father, our King," p. 54, to "save us" (substituting "seal us" for "inscribe us"). Then continue.—

HEAR, O ISRAEL: THE LORD OUR GOD, THE LORD IS ONE.

Blessed be His name, whose glorious Kingdom is for ever and ever.

The Lord, He is God.

The Shofar is sounded.

הגדה לפסח

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. שְׁהַחֲיֵנוּ
 וְקַיְמֵנוּ וְהַגִּיעֵנוּ לְזִמְן הַזֶּה :

מִה נִשְׁתַּנָּה הַלַּיְלָה הַזֶּה מִכָּל הַלַּיְלוֹת.
 שֶׁבְּכָל הַלַּיְלוֹת אָנוּ אוֹכְלֵי חָמֶץ וּמֵצָה. הַלַּיְלָה
 הַזֶּה כָּלוּ מֵצָה : שֶׁבְּכָל הַלַּיְלוֹת אָנוּ אוֹכְלֵי
 שָׂאֵר יִרְקוֹת. הַלַּיְלָה הַזֶּה מְרוּר : שֶׁבְּכָל הַלַּיְלוֹת
 אֵין אָנוּ מִטְּבִילִין אֶפְלוּ פְּעַם אַחַת. הַלַּיְלָה
 הַזֶּה שְׁתֵּי פְּעָמִים : שֶׁבְּכָל הַלַּיְלוֹת אָנוּ אוֹכְלֵי
 בֵּין יוֹשְׁבֵין וּבֵין מְסַבֵּין הַלַּיְלָה הַזֶּה כָּלָנוּ מְסַבֵּין :
 עֲבָדִים הָיִינוּ לְפָרְעָה בְּמִצְרַיִם וַיּוֹצִיאֵנוּ יְיָ
 אֱלֹהֵינוּ מִשָּׁם בְּיַד חֲזָקָה וּבְזִרְעֵ נְטוּיָה. וְאֵלּוּ
 לֹא הוֹצִיא הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא אֶת אֲבוֹתֵינוּ
 מִמִּצְרַיִם. הֲרִי אָנוּ וּבָנֵינוּ וּבְנֵי בָנֵינוּ מְשַׁעֲבָדִים
 הָיִינוּ לְפָרְעָה בְּמִצְרַיִם. וְאֶפְלוּ כָּלָנוּ חֲכָמִים.
 כָּלָנוּ נְבוֹנִים. כָּלָנוּ זְקֵנִים. כָּלָנוּ יוֹדְעִים אֶת
 הַתּוֹרָה. מֵצוּהַ עָלֵינוּ לְסַפֵּר בִּיצִיאַת מִצְרַיִם.
 וְכָל הַמְרַבֶּה לְסַפֵּר בִּיצִיאַת מִצְרַיִם הֲרִי זֶה
 מְשֻׁבָּח :

SEDER SERVICE FOR THE EVE OF PASSOVER

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who hast preserved us in life, and permitted us to reach this holy season.

THE FOUR QUESTIONS

Why is this Passover night different from all other nights? On all other nights we eat either leavened or unleavened bread, but on this night only unleavened bread. On all other nights we eat all kinds of herbs, but on this night bitter herbs. On all other nights we do not dip the herbs once, but on this night we do so twice. On all other nights we take our meal either sitting or leaning, but on this night we all lean.

ANSWER

Because we were slaves to Pharaoh in Egypt, and the Lord our God brought us forth from there with a strong hand and an outstretched arm. If the Holy One, blessed be He, had not redeemed our fathers from Egypt, then we and our children and our children's children would have been slaves to Pharaoh in Egypt. Therefore, even though we were all of us wise, all of us understanding, all of us elders, all of us well acquainted with the Scriptures, it would still be our duty to tell again the story of the departure from Egypt. The more we tell of this famous story the more worthy of praise are we.

בָּרוּךְ שׁוֹמֵר הַבְּטָחוֹתָי לְיִשְׂרָאֵל . בָּרוּךְ הוּא .
 שֶׁהַקְּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא חָשַׁב אֶת הַקֶּץ לַעֲשׂוֹת
 כְּמָה שֶׁאָמַר לְאַבְרָהָם אָבִינוּ בְּבְרִית בֵּין
 הַבְּתָרִים . שֶׁנֶּאֱמַר וַיֹּאמֶר לְאַבְרָם יְדַע תִּדְעַ
 כִּי־גֵר יִהְיֶה זְרַעְךָ בְּאֶרֶץ לֹא לָהֶם וְעָבְדוּם וְעָנּוּ
 אֹתָם אַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה וְגַם אֶת־הַגּוֹי אֲשֶׁר
 יַעֲבֹדוּ דָן אֲנֹכִי וְאַחֲרֵי־כֵן יֵצְאוּ בְּרַכָּשׁ גָּדוֹל :
 וְהוּא שֶׁעֲמָדָה לְאַבְוֹתָינוּ וְלָנוּ שֶׁלֹּא אֶחָד
 בְּלִבָּד עָמַד עָלֵינוּ לְכַלּוֹתָנוּ . אֶלָּא שֶׁבְּכָל דּוֹר
 וָדוֹר עוֹמְדִים עָלֵינוּ לְכַלּוֹתָנוּ וְהַקְּדוֹשׁ בָּרוּךְ
 הוּא מְצִילָנוּ מִיָּדָם :

רַבֵּן גַּמְלִיאֵל הָיָה אֹמֵר . כָּל שֶׁלֹּא אָמַר
 שְׁלֹשָׁה דְבָרִים אֵלּוּ בַּפֶּסַח לֹא יֵצֵא יְדֵי חוֹבָתוֹ .
 וְאֵלּוּ הֵן . פֶּסַח . מִצֵּה . וּמְרוֹר :

פֶּסַח שֶׁהוּוּ אָבְוֹתָינוּ אוֹכְלִין בְּזִמְן שְׁבִית
 הַמִּקְדָּשׁ קָיָם עַל שׁוֹם מָה . עַל שׁוֹם שֶׁפֶּסַח
 הַקְּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא עַל בְּתֵי אָבְוֹתָינוּ בְּמִצְרָיִם .
 שֶׁנֶּאֱמַר וַאֲמַרְתֶּם וְבַח־פֶּסַח הוּא לִי אֲשֶׁר פֶּסַח

Blessed be He who keepeth His promise unto Israel! Blessed be He! For the Holy One appointed the time when the days of slavery should end, and fulfilled His promise which He made unto Abraham our Father: 'And He said unto Abram: Know of a surety that thy seed shall be a stranger in a land that is not theirs, and shall serve them; and they shall afflict them four hundred years; and also that nation, whom they shall serve, will I judge; and afterward shall they come out with great substance.'

And it is this promise that has been kept both to our fathers and to us, for not one man alone has risen up against us to destroy us; but in every generation there have risen up against us those who sought to destroy us, but the Holy One, blessed be He, delivered us from their hands.

Rabban Gamaliel said: Whoever does not mention these three things on the Passover has not performed his duty. These things are: (1) the sacrifice of the Passover, (2) the unleavened bread, and (3) the bitter herbs.

1. Why were our fathers wont to eat the sacrifice of the Passover in the time of the Temple? Because the Holy One, blessed be He, passed over the houses of our ancestors in Egypt, as it is said: 'And ye shall say: It is the sacrifice of the Lord's passover, for that He passed

עַל-בִּתֵּי בְנֵי-יִשְׂרָאֵל בְּמִצְרַיִם בְּנִגְפוֹ אֶת-מִצְרַיִם
וְאֶת-בִּתְּיָנוּ הַצֵּיל וַיִּקַּד הָעַם וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ :

מִצָּה זוֹ שְׂאֲנוּ אוֹכְלִים עַל שׁוּם מָה. עַל
שׁוּם שֶׁלֹּא הִסְפִּיק בְּצַקָּם שֶׁל אֲבוֹתֵינוּ לְהַחֲמִיץ
עַד שֶׁנִּגְלָה עֲלֵיהֶם מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ
בְּרוּךְ הוּא וּנְאֻלָּם. שֶׁנֶּאֱמַר וַיֹּאמֶר אֶת-הַבֶּצֶק
אֲשֶׁר הוּצִיאוּ מִמִּצְרַיִם עָנַת מִצּוֹת כִּי לֹא חָמַץ
בִּי-נִרְשׂוּ מִמִּצְרַיִם וְלֹא יָכֹלוּ לְהַתְמַהֵמֶה וְגַם-
צִדָּה לֹא-עָשׂוּ לָהֶם :

מָרֹר זֶה שְׂאֲנוּ אוֹכְלִים עַל שׁוּם מָה. עַל
שׁוּם שֶׁמָּרְרוּ הַמִּצְרַיִם אֶת חַיֵּי אֲבוֹתֵינוּ בְּמִצְרַיִם.
שֶׁנֶּאֱמַר וַיִּמְרְרוּ אֶת-חַיֵּיהֶם בְּעַבְדָּה קָשָׁה
בְּחֹמֶר וּבִלְבָנִים וּבְכָל עַבְדָּה בַּשָּׂדֶה אֶת כָּל-
עַבְדָּתָם אֲשֶׁר עָבְדוּ בָהֶם בְּפִרְךְ :

בְּכָל דּוֹר וְדוֹר חַיֵּב אָדָם לִרְאוֹת אֶת עֲצֻמוֹ
בְּאֵלוֹ הוּא יֵצֵא מִמִּצְרַיִם. שֶׁנֶּאֱמַר וְהִגַּדְתָּ לְבִנְךָ
כִּי הוּא הוּא לֵאמֹר בְּעַבְדוֹ זֶה עָשָׂה יְיָ לִי בְּצֵאתִי
מִמִּצְרַיִם : לֹא אֶת אֲבוֹתֵינוּ בְּלִבָּד נֶאֱלַל הַקָּדוֹשׁ

over the houses of the children of Israel in Egypt, when He smote the Egyptians, and delivered our houses. And the people bowed the head and worshipped.'

2. Why is this unleavened bread eaten? Because there was not time for the dough of the bread to become leavened when the Supreme King of kings, the Holy One, blessed be He, appeared unto our fathers, and delivered them, as it is said: 'And they baked unleavened cakes of the dough which they brought forth out of Egypt, for it was not leavened; because they were thrust out of Egypt, and could not tarry, neither had they prepared for themselves any victual.'

3. Why is this bitter herb eaten? Because the Egyptians embittered the lives of our ancestors in Egypt, as it is said: 'And the Egyptians made their lives bitter with hard service, in mortar and in brick, and in all manner of service in the field; in all their service, wherein they made them serve with rigour.'

In every generation, each man should regard himself as though he himself had gone forth from Egypt, as it is said: 'And thou shalt tell thy son in that day, saying: It is because of that which the Lord did for me when I came forth out of Egypt.' Not only our ancestors did God redeem at that time,

בְּרוּךְ הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵת אוֹתֵינוּ גָּאֵל עַמָּהֶם. שֶׁנֶּאֱמַר
וְאוֹתֵנוּ הוֹצִיא מִשָּׁם לְמַעַן הִבִּיא אֹתֵנוּ לְתַת
לָנוּ אֶת־הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לְאַבְרָהָם יְיָ:

לְפִיכֵן אֲנַחֲנוּ תְּיָבִים לְהוֹדוֹת לְהַלֵּל לְשַׁבַּח
לְפָאֵר לְרוֹמֵם לְהַדִּיר לְבָרֵךְ לְעֲלֹה וּלְקַלֵּם לְמִי
שֶׁעָשָׂה לְאַבְרָהָם וְלָנוּ אֶת כָּל הַנְּסִים הָאֵלֶּה
הוֹצִיאָנוּ מֵעֲבָדוֹת לְחֵרוֹת. מִיָּגוֹן לְשִׁמְחָה.
וּמֵאֲכָל לַיּוֹם טוֹב. וּמֵאֲפֵלָה לְאוֹר גָּדוֹל.
וּמִשְׁעָבוֹד לְגִאֲלָה. וְנֹאמַר לְפָנָיו שִׁירָה חֲדָשָׁה
הַקְּלוּיָהּ:

הלל

הַקְּלוּיָהּ הַלְלוּ עַבְדֵי יְיָ הַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְיָ:
יְהִי שֵׁם יְיָ מְבָרָךְ מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם: מִמְּזוֹרַח־
שֶׁמֶשׁ עַד־מָבֹאוֹ מְהֵלֵל שֵׁם יְיָ: רָם עַל־כָּל־
גּוֹיִם יְיָ עַל הַשָּׁמַיִם כְּבוֹדוֹ: מִי כִּיהוָה אֱלֹהֵינוּ
הַמְּגַבִּיהוּ לְשֹׁבֵת: הַמְּשַׁפִּילֵי לְרֹאוֹת בַּשָּׁמַיִם
וּבָאָרֶץ: מְקִימֵי מַעְפָּר דָּל מֵאֲשֻׁפֹת יָרִים אֲבִיוֹן:

but He also redeemed us with them, as it is said: 'And He brought us out from thence, that He might bring us in, to give us the land which He swore unto our fathers.'

Therefore we are in duty bound to thank, to praise, and to render glory and honour and reverence unto Him who, both for us as well as our fathers, performed all these wonders. He has brought us forth from slavery to freedom, from sorrow to joy, from mourning to festivity, from darkness to great light, and therefore let us sing before Him a new song. Hallelujah!

HALLEL

PSALM 113

Hallelujah. Praise, O ye servants of the Lord, praise the name of the Lord. Blessed be the name of the Lord from this time forth and for ever. From the rising of the sun unto the going down thereof the Lord's name is to be praised. The Lord is high above all nations, His glory is above the heavens. Who is like unto the Lord our God, that is enthroned on high, that looketh down low upon heaven and upon the earth? Who raiseth up the poor out of dust, and lifteth up the needy out of the dunghill;

לְהוֹשִׁיבֵי עִם־נְדִיבִים עִם נְדִיבֵי עַמּוֹ : מוֹשִׁיבֵי
 עֵקֶרֶת הַבַּיִת אִם־הַבָּנִים שְׂמֵחָה . הַלְלוּיָהּ :
 בְּצֵאת יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם בַּיּוֹם יַעֲקֹב מֵעַם
 לֵעָזוֹ : הִיטָה יְהוָה יְהוּדָה לְקַדְּשׁוֹ יִשְׂרָאֵל מִמְּשֻׁלֹתָיו :
 הַיּוֹם רָאָה וַיָּגֵם הַיְרֵדֵן יִסַּב לְאַחֹר : הַהָרִים
 רָקְדוּ בְּאֵלִים גְּבָעוֹת בְּבְנֵי־צֹאן : מֵהַקֶּלֶךְ הַיּוֹם
 כִּי תָנוּס הַיְרֵדֵן תִּסַּב לְאַחֹר : הַהָרִים תִּרְקְדוּ
 בְּאֵילִים גְּבָעוֹת בְּבְנֵי־צֹאן : מִלְּפָנֵי אֲדוֹן הוֹלֵי
 אֶרֶץ מִלְּפָנֵי אֱלֹהֵי יַעֲקֹב : הַהֹפְכֵי הַצּוֹר אָגַם־
 מַיִם חֶלְמִישׁ לְמַעַיְנו־מַיִם :

If you have מצה and מרור, add the following blessings:—

THE UNLEAVENED BREAD

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמּוֹצִיא
 לֶחֶם מִן הָאָרֶץ :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר
 קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל אֲכִילַת מַצָּה :

THE BITTER HERBS

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר
 קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל אֲכִילַת מָרוֹר :

that He may set him with princes, even with the princes of His people. Who maketh the barren woman to dwell in her house as a joyful mother of children Hallelujah.

• PSALM 114

When Israel came forth out of Egypt, the house of Jacob from a people of strange language; Judah became His sanctuary, Israel His dominion. The sea saw it, and fled; the Jordan turned backward. The mountains skipped like rams, the hills like young sheep. What aileth thee, O thou sea, that thou fleest? thou Jordan, that thou turnest backward? Ye mountains, that ye skip like rams? Ye hills, like young sheep? Tremble, thou earth, at the presence of the Lord, at the presence of the God of Jacob; who turned the rock into a pool of water, the flint into a fountain of waters.

If you have Unleavened Bread and Bitter Herbs, add the following blessings:—

THE UNLEAVENED BREAD

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who bringest forth bread from the earth.

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us with Thy commandments, and hast commanded us to eat the unleavened bread.

THE BITTER HERBS

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us with Thy commandments and hast commanded us to eat the bitter herbs.

Say GRACE AFTER MEALS, p. 41.

תפלת שחרית לרגלים

Read from נשמת p. 22, to האל הקדוש p. 33.

Then continue:—

אתָּה בְּחַרְתָּנוּ מִכָּל־הָעַמִּים . אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ .
וְרָצִיתָ בָּנוּ . וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת . וְקִדְשָׁתָנוּ
בְּמִצְוֹתֶיךָ . וְקִרְבַּתָּנוּ מִלְּכָנוּ לְעִבּוֹדְתֶיךָ . וְשִׁמְךָ
הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ :
וַתִּתֵּן־לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה מוֹעֲדִים
לְשִׂמְחָה . חַגִּים וְזְמַנִּים לְשִׂשׁוֹן אֶת־יּוֹם

On פסח—

חג המצות הזה . זמן תרותנו

—שבועות On

חג השבועות הזה . זמן מתן תורתנו

—סכות On

חג הסכות הזה . זמן שמחתנו

שמחת תורה and שמיני עצרת On

השמיני חג העצרת הזה . זמן שמחתנו

מקרא קדש וְכָר לִיצִיאַת מִצְרָיִם :

SERVICE FOR FESTIVALS

Read from "The breath," p. 22, to "the holy God," p. 33.

Then continue:—

Thou hast chosen us from all peoples; Thou hast loved us, and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues; Thou hast sanctified us by Thy commandments, and brought us near unto Thy service, O our King, and hast called us by Thy great and holy name.

And Thou hast given us in love, O Lord our God, appointed times for gladness, festivals and seasons for joy; this day of—

On Passover say—The Feast of Unleavened Bread, the season of our freedom;

On Pentecost—The Feast of Weeks, the season of the giving of our Law;

On Tabernacles—The Feast of Tabernacles, the season of our gladness;

On the Eighth Day of Solemn Assembly and on the Rejoicing of the Law—The Eighth Day of Feast of Solemn Assembly, the season of our gladness; a holy convocation, as a memorial of the departure from Egypt.

ורחום אתה *Read* p. 36, to אלהינו... יעלה ויבא *Read*

וְהַשִּׂיאוּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת-בְּרַכַּת מוֹעֲדֶיךָ
 לְחַיִּים וְלְשָׁלוֹם לְשִׂמְחָה וְלִשְׁשׁוֹן כַּאֲשֶׁר רָצִיתָ
 וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ : קִדְשָׁנוּ בְּמִצּוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ
 בְּתוֹרָתֶךָ . שִׁבְעֵנוּ מִטּוֹבֶךָ וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ
 וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאֵמֶת . וְהִנְחֵילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 בְּשִׂמְחָה וּבְשִׁשׁוֹן מוֹעֲדֵי קִדְשֶׁךָ . וְיִשְׂמְחוּ בְךָ
 יִשְׂרָאֵל מִקִּדְשֵׁי שְׁמֶךָ . בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ . מִקִּדְשֵׁי
 יִשְׂרָאֵל וְהַזְּמַנִּים :

Read p. 40, קדמוניות, *Read from* ותחזינה p. 37, to רצה *Read* p. 36.

Read הלל p. 73. Then continue:—

הִלְלוּ אֶת-יְיָ כָּל-גּוֹיִם שִׁבְחֻהוּ כָּל-הָאֲמִים :
 כִּי גָבַר עָלֵינוּ חַסְדּוֹ וְאַמְתֵּי-יְיָ לְעוֹלָם הִלְלוּיָהּ :

הוֹדוּ לַיְיָ כִּי-טוֹב כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ :

יֹאמְרוּ-נָא יִשְׂרָאֵל כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ :

יֹאמְרוּ-נָא בֵּית אֱהָרֵן כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ :

יֹאמְרוּ-נָא יִרְאֵי יְיָ כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ :

מִן-הַמִּצַּר קָרָאתִי יְהוָה עֲנֵנִי בְּמִרְחַבֶּיהָ : יְיָ

לִי לֹא אִירָא מִה־יַּעֲשֶׂה לִּי אָדָם : יְיָ לִי בְּעוֹרֵי

Read "Our God . . . may our remembrance," p. 36, to "merciful God and King."

O Lord our God, bestow upon us the blessing of Thy appointed times for life and peace, for joy and gladness, even as Thou hast been pleased to promise that Thou wouldst bless us. Sanctify us by Thy commandments, and grant our portion in Thy Law; satisfy us with Thy goodness and gladden us with Thy salvation; purify our hearts to serve Thee in truth; and let us inherit, O Lord our God, with joy and gladness Thy holy appointed times; and may Israel, who hallow Thy name, rejoice in Thee. Blessed art Thou, O Lord, who hallowest Israel and the seasons.

Read "Accept," p. 36. Read from "And let our eyes," p. 37, to "ancient years," p. 40.

Read HALLEL PSALM, p. 73. Then continue:—

PSALM 117

O praise the Lord, all ye nations; laud Him, all ye peoples. For His mercy is great toward us; and the truth of the Lord endureth for ever. Hallelujah.

PSALM 118

O give thanks unto the Lord, for He is good, for His mercy endureth for ever.

So let Israel now say, for His mercy endureth for ever.

So let the house of Aaron now say, for His mercy endureth for ever.

So let them now that fear the Lord say, for His mercy endureth for ever.

Out of my straits I called upon the Lord; He answered me with great enlargement. The Lord is for me; I will not fear; what can man do unto me? The Lord is for me as my helper;

וְאֲנִי אֶרְאֶה בְּשִׁנְאֵי : טוֹב לַחֲסוֹת בְּיַי מִבְּטָח
 בְּאָדָם : טוֹב לַחֲסוֹת בְּיַי מִבְּטָח בְּגִדֵיבַיִם : כָּל־
 גּוֹיִם סָבְבוּנִי בְּשֵׁם יְיָ כִּי אֲמִילָם : סָבְבוּנִי גַם־
 סָבְבוּנִי בְּשֵׁם יְיָ כִּי אֲמִילָם : סָבְבוּנִי כְּדַבְרֵי־
 דַּעְכוֹ כַּאֲשֶׁר קוֹצִים בְּשֵׁם יְיָ כִּי אֲמִילָם : דָּחָה
 דָּחִיתַנִּי לְגַפְל וַיֵּי עֲזָרָנִי : עֲזֵי וְזִמְרַת יְהוָה וַיְהִי־לִי
 לְיִשׁוּעָה : קוֹל רְנָה וַיִּשְׁוַעַה בְּאֶהְלִי צַדִּיקִים וּמִיֵּן
 יְיָ עָשָׂה חַיִּל : וּמִיֵּן יְיָ רוֹמְמָה וּמִיֵּן יְיָ עָשָׂה חַיִּל :
 לֹא־אָמוֹת כִּי־אֶחָיָה וְאִסְפָּר מַעֲשֵׂי יְהוָה : יִסֹּר
 יִסְרֵנִי יְהוָה וְלִמּוֹת לֹא נִתְּנָנִי : פִּתְחוּ־לִי שַׁעֲרֵי־
 צֶדֶק אֲבֹא־בָם אוֹדֶה יְהוָה : וְהַשְׁעֵר לִי צַדִּיקִים
 יָבֹאוּ בּוֹ :

אוֹדֶה כִּי עֲנִיתַנִּי וְהָהִי־לִי לְיִשׁוּעָה :

אֶבֶן מֵאֶסוּ הַבּוֹנִים הָיְתָה לְרֵאשׁ פְּנֵה :

מֵאֵת יְיָ הָיְתָה זֹאת הִיא נִפְלְאָת כְּעֵינֵינוּ :

וְהַיּוֹם עָשָׂה יְיָ נִגִּילָה וְנִשְׂמְחָה בּוֹ :

אָנָּה יְיָ הוֹשִׁיעָה נָּא :

אָנָּה יְיָ הוֹשִׁיעָה נָּא :

and I shall gaze upon them that hate me. It is better to take refuge in the Lord than to trust in man. It is better to take refuge in the Lord than to trust in princes. All nations compass me about; verily, in the name of the Lord I will cut them off. They compass me about, yea, they compass me about; verily, in the name of the Lord I will cut them off. They compass me about like bees; they are quenched as the fire of thorns; verily, in the name of the Lord I will cut them off. Thou didst thrust sore at me that I might fall; but the Lord helped me. The Lord is my strength and song; and He is become my salvation. The voice of rejoicing and salvation is in the tents of the righteous; the right hand of the Lord doeth valiantly. The right hand of the Lord is exalted: the right hand of the Lord doeth valiantly. I shall not die, but live, and declare the works of the Lord. The Lord hath chastened me sore; but He hath not given me over unto death. Open to me the gates of righteousness; I will enter into them, I will give thanks unto the Lord. This is the gate of the Lord; the righteous shall enter into it.

I will give thanks unto Thee, for Thou hast answered me, and art become my salvation.

The stone which the builders rejected is become the chief corner-stone.

This is the Lord's doing; it is marvellous in our eyes.

This is the day which the Lord hath made; we will rejoice and be glad in it.

We beseech Thee, O Lord, save now.

We beseech Thee, O Lord, save now.

תפלת שחרית לרגלים

אָנָּא ייִ הַצְּלִיחָה נָא:

אָנָּא ייִ הַצְּלִיחָה נָא:

בְּרוּךְ הַבָּא בְּשֵׁם ייִ בִּרְכָנוּכֶם מִבֵּית ייִ:

אֵל ייִ וַיָּאֵר לָנוּ אֶסְרוּחַג בְּעֵבְתֵימָם עַד

קָרְנוֹת הַמִּזְבֵּחַ:

אֵלֵי אַתָּה וְאוֹדֶךָ אֱלֹהֵי אֲרוֹמְמֶךָ:

הוֹדוּ לַייִ כִּי־טוֹב כִּי לְעוֹלָם חֶסֶד־וֶ:

Bead p. 13, קריש יתום. p. 12, עלינו. p. 40, אין כאלהינו *Bead*
p. 2, ארח עולם.

We beseech Thee, O Lord, make us now to prosper.

We beseech Thee, O Lord, make us now to prosper.

Blessed be he that cometh in the name of the Lord;
we bless you out of the house of the Lord.

The Lord is God, and hath given us light; order
the festival procession with boughs, even unto the horns
of the altar.

Thou art my God, and I will give thanks unto Thee;
Thou art my God, I will exalt Thee.

O give thanks unto the Lord, for He is good, for
His mercy endureth for ever.

Read "There is none like our God," p. 40. "It is our duty,"
p. 12. The Mourner's Kaddish, p. 13. ADON OLAM, p. 2.

תפלת חנכה ופורים

On Hanukkah and Purim insert the following before

ועל כלם p. 11:—

על הנסים ועל הפְּרָקָן ועל הגְּבוּרוֹת ועל התְּשׁוּעוֹת
ועל המְלַחְמוֹת שְׁעָשִׂיתָ לְאֲבוֹתֵינוּ בַיָּמִים הָהֵם בְּזִמְנֵן
הַזֶּה:

On חנכה

בַּיָּמִי מִתְתַּיְהוּ בֶן-יֹחָנָן כִּהֵן גְּדוֹל חֲשֵׁמוֹנָאִי וּבְנָיו
בְּשִׁעְמָדָה מַלְכוּת יוֹן הָרְשָׁעָה עַל-עַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל לְהַשְׁכִּיחֵם
תּוֹרְתֶךָ וּלְהַעֲבִירָם מִחֻקֵּי רְצוֹנֶךָ. וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים
עֲמַדְתָּ לָהֶם בְּעֵת צָרָתָם. הִבַּתְּ אֶת-רִיבָם נִנְתָּ אֶת-דֵּינָם
נִקְמַתְּ אֶת-נַקְמָתָם. מָסַרְתָּ גְבוּרִים בְּיַד חֲלָשִׁים וְרַבִּים
בְּיַד מְעֻשִׂים וּמַמְאִים בְּיַד טְהוֹרִים וְרָשָׁעִים בְּיַד צַדִּיקִים
וְזוּדִים בְּיַד עוֹסְקֵי תּוֹרְתֶךָ. וְלֵךְ עֲשִׂיתָ שֵׁם גְּדוֹל וְקָדוֹשׁ
בְּעוֹלָמְךָ וּלְעַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל עֲשִׂיתָ תְּשׁוּעָה גְדוֹלָה וּפְרָקָן
כְּהַיּוֹם הַזֶּה. וְאַחַר כֵּן בָּאוּ בָנֶיךָ לְדַבֵּיר בֵּיתֶךָ וּפְנּוּ אֶת-
הַיְכָלֶךָ וּמְהֵרָו אֶת-מִקְדָּשֶׁךָ וְהִדְלִיקוּ נֵרוֹת בְּחִצְרוֹת
קֹדֶשֶׁךָ. וְקָבְעוּ שְׂמוֹנֶת יָמֵי חֲנֻכָּה אֵלֶּוּ לְהוֹדוֹת וּלְהַלְלֵל
לְשִׁמְךָ הַגְּדוֹל:

On פורים.

בַּיָּמִי מְרַדְּכִי וְאַסְתֵּר בְּשׁוֹשׁ; הַבִּירָה בְּשִׁעְמַד עֲלֵיהֶם
הַזֶּן הָרָשָׁע. בִּקְשׁ לְהַשְׁמִיד לְהַרוֹג וּלְאַבֵּד אֶת-כָּל-

HANUKKAH AND PURIM PRAYERS

On Hanukkah and Purim insert the following before "For all these things," p. 11:—

We thank Thee also for the miracles, for the redemption, for the mighty deeds and saving acts, wrought by Thee, as well as for the wars which Thou didst wage for our fathers in days of old, at this season.

On Hanukkah

In the days of the Hasmonean, Mattathias son of Johanan, the high priest, and his sons, when the iniquitous power of Greece rose up against Thy people Israel to make them forgetful of Thy Law, and to force them to transgress the statutes of Thy will, then didst Thou in Thine abundant mercy rise up for them in the time of their trouble; Thou didst plead their cause; Thou didst judge their suit; Thou didst avenge their wrong; Thou didst deliver the strong into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the impure into the hands of the pure, the wicked into the hands of the righteous, and the arrogant into the hands of them that occupied themselves with Thy Law; for Thyself Thou didst make a great and holy name in Thy world, and for Thy people Israel Thou didst work a great deliverance and redemption as at this day. And thereupon Thy children came into the oracle of Thy house, cleansed Thy temple, purified Thy sanctuary, kindled lights in Thy holy courts, and appointed these eight days of Hanukkah in order to give thanks and praises unto Thy great name.

On Purim

In the days of Mordecai and Esther, in Shushan the capital, when the wicked Haman rose up against them, and sought to destroy, to slay, and make to perish all

היהודים מנער ועד זקן טף ונשים ביום אחד בשלשה
 עשר לחדש שנים-עשר הוא חדש אדר ושללם לבו.
 ואתה ברחמינו הרבים הפרת את-עצתו וקלקלת את-
 מחשבתו והשבות גמולו בראשו ותלו אתו ואת-בניו
 על-העץ:

On Hanukkah, after שים שלום, read. Psalms 117, 118, pp. 76-78

זמר לחנכה

מעוז צור ישועתי. לך נאה לשבחם. תבון בית
 תפלתי. ושם תודה נובחם. לעת תכין מטבחם. מצר
 המגבם. אז אנמור. בשיר מזמור. חנכת המגבם:

רעות שבעה נפשי. בנגון כחי כלה. תי מררו
 בקשי. בשעבוד מלכות עגלה. ובידו הגדולה. הוציא
 את-הסגלה. חיל פרעה. וכל-ורעו. ירדו באבן מצולה:

דביר קדשו הביאני. וגם שם לא שקטתי. ובא
 נוגש והגלני. פי זרים עבדתי. ויין רעל מסבתתי.
 במעט שעבדתי. קץ בגל. ורובל. לקץ שבעים נושעתי:

ברות קומת ברוש בקש. אנני בן-המדתא. ונהייתה
 לו למזקש. ונאותו נשבתה. ראש ימיני נשאת. ואויב
 שמו מקיית. רב בניו. וקניניו. על העץ תלית:

יננים נקבצו עלי. אזי בימי חשמנים. ופרצו
 חומות מגדלי. וטמאו כל השמנים. ומנותר קנקנים.
 נעשה גם לשושנים. בני בינה. ימי שמנה. קבטו שיר
 ורננים:

the Jews, both young and old, little children and women, on one day, on the thirteenth day of the twelfth month, which is the month Adar, and to take the spoil of them for a prey,—then didst Thou in Thine abundant mercy bring his counsel to nought, didst frustrate his design, and return his recompense upon his own head; and they hanged him and his sons upon the gallows.

*On Hanukkah, after "Grant peace," read Psalms 117, 118,
pp. 76-78*

HANUKKAH HYMN

O Fortress, Rock of my salvation, unto Thee it is becoming to give praise; let my house of prayer be restored, and I will there offer Thee thanksgivings; when Thou shalt have prepared a slaughter of the blaspheming foe, I will complete with song and psalm the dedication of the altar.

Full sated was my soul with ills, my strength was spent with sorrow; they embittered my life by hardship during my subjection to the dominion of Egypt, but God with His great power brought forth the chosen race, while the host of Pharaoh and all his seed sank like a stone into the deep.

To His holy oracle He brought me, yet there also I found no peace, for the oppressor came and led me captive, because I had served strange gods; I had to quaff the wine of bewilderment; well-nigh had I perished, when Babylon's end drew near; through Zerubbabel I was saved after seventy years.

The Agagite (Haman), the son of Hammedatha, sought to cut down the lofty fir-tree (Mordecai); but his design became a snare to himself, and his pride was brought to an end. The head of the Benjamite Thou didst exalt, but the enemy's name Thou didst blot out; the many sons he had gotten Thou didst hang upon the gallows.

The Grecians were gathered against me in the days of the Hasmoneans; they broke down the walls of my towers, and defiled all the oils; but from one of the last remaining flasks a miracle was wrought for Thy beloved, and their men of understanding appointed these eight days for song and praises.

PRAYER FOR THE GOVERNMENT

May He who is the source of all good gifts bless the men assembled here and be with all the members of their families and their households; may He prosper and help them in their needs and guide them in their difficulties. May He hear the prayers of all who worship Him in truth, comfort the sorrowing, and cheer the silent sufferers. May He reward with the joy of goodness the charitable and the merciful who succor the poor, care for the sick, teach the ignorant, and stretch forth their helping hand to those who have lost their way in this world.

Fervently we invoke Thy benediction for this our country and our nation. Guard them, O God, from calamity and injury; may their adversaries not triumph over them, but the glories of a just, righteous, and God-fearing people increase from age to age. Enlighten and sustain with Thy power those whom the people have set in authority; the President and his counsellors and advisers, the judges, law-givers, and executives, and all those who are entrusted with our safety and with the guardianship of our rights and liberties. May peace and good will obtain amongst all the citizens of our land; may religion spread its blessings among us, and exalt our nation in righteousness. Amen.

AMERICA

My country, 'tis of thee,
Sweet land of liberty,
Of thee I sing ;
Land where my fathers died,
Land of the pilgrim's pride
From every mountain side,
Let freedom ring.

My native country, thee,
Land of the noble, free—
Thy name I love ;
I love thy rocks and rills,
Thy woods and templed hills ;
My heart with rapture thrills
Like that above.

Let music swell the breeze,
And ring from all the trees'
Sweet freedom's song ;
Let mortal tongues awake,
Let all that breathe partake,
Let rocks their silence break,
The sound prolong.

Our fathers' God, to Thee,
Author of liberty,
To Thee I sing ;
Long may our land be bright
With freedom's holy light ;
Protect us by Thy might,
Great God, our King.

THE STAR-SPANGLED BANNER

Oh, say, can you see, by the dawn's early light,

What so proudly we hailed at the twilight's last gleaming,
Whose broad stripes and bright stars, through the perilous fight,

O'er the ramparts we watched, were so gallantly streaming?
And the rockets' red glare, the bombs bursting in air,
Gave proof through the night that our flag was still there.

Oh, say, does that star-spangled banner yet wave
O'er the land of the free and the home of the brave?

On the shore dimly seen through the mists of the deep,

Where the foe's haughty host in dread silence reposes,
What is that which the breeze, o'er the towering steep,
As it fitfully blows, half conceals, half discloses?

Now it catches the gleam of the morning's first beam,
In full glory reflected, now shines on the stream.

'Tis the star-spangled banner!—oh long may it wave
O'er the land of the free and the home of the brave!

Oh, thus be it ever, when freemen shall stand

Between their loved home and wild war's desolation;
Blest with vict'ry and peace, may the heav'n-rescued land

Praise the Pow'r that hath made and preserved us a nation!
Then conquer we must, when our cause it is just,
And this be our motto: "In God is our trust!"

And the star-spangled banner in triumph shall wave
O'er the land of the free and the home of the brave!

HAIL! COLUMBIA

Hail! Columbia, happy land!
Hail, ye heroes, heav'n-born band!
Who fought and bled in freedom's cause,
Who fought and bled in freedom's cause,
And when the storm of war was done,
Enjoyed the peace your valor won;
Let independence be our boast,
Ever mindful what it cost,
Ever grateful for the prize;
Let its altar reach the skies.

Firm, united, let us be,
Rallying round our liberty;
As a band of brothers joined,
Peace and safety we shall find.

Immortal patriots, rise once more!
Defend your rights, defend your shore,
Let no rude foe, with impious hand,
Let no rude foe, with impious hand,
Invade the shrine where sacred lies,
Of toil and blood the well-earned prize;
While offering peace, sincere and just,
In heav'n we place a manly trust,
That truth and justice may prevail,
And every scheme of bondage fail.

CALENDAR FOR 5678 (1917)---5680 (1920)

CALENDAR

	5678 1917-1918	5679 1918-1919	5680 1919-1920
New Year, First Day.....	Monday	Saturday	Thursday
New Year, Second Day.....	Tuesday	Sunday	Friday
Eve of Atonement.....	Tuesday	Sunday	Friday
Day of Atonement.....	Wednesday	Monday	Saturday
Tabernacles, First Day.....	Monday	September 1	October 9
Tabernacles, Eighth Day.....	Monday	October 8	October 16
Rejoicing of the Law.....	Tuesday	October 9	October 17
New Moon Day of Heshvan.....	Tuesday	October 16	October 24
New Moon Day of Kislev.....	Thursday	November 15	October 23
Hanukkah.....	Monday	December 10	November 17
New Moon Day of Tebet.....	Saturday	December 15	Monday, December 22
New Moon Day of Shebat.....	Monday	January 14	Wednesday, January 21
New Moon Day of Adar.....	Tuesday	February 12	Thursday, February 19
New Moon Day of Second Adar.....
Purim.....	Tuesday	February 26	Thursday, March 4
New Moon Day of Nisan.....	Thursday	March 14	Saturday, March 20
Eve of Passover.....	Wednesday	March 27	Friday, April 2
Passover, First Day.....	Thursday	March 28	Saturday, April 3
Passover, Eighth Day.....	Thursday	April 4	Saturday, April 10
New Moon Day of Iyar.....	Friday	April 12	Sunday, April 18
New Moon Day of Sivan.....	Sunday	May 12	Tuesday, May 18
Feast of Weeks.....	Friday	May 17	Sunday, May 23
New Moon Day of Tammuz.....	Monday	June 10	Wednesday, June 16
New Moon Day of Ab.....	Wednesday	July 10	Friday, July 16
Fast of Ab.....	Thursday	July 18	Sunday, July 25
New Moon Day of Elul.....	Thursday	August 8	Saturday, August 14